

# LINH SƠN

ADiĐà Viện | 362 County Road 4919 | Quitman.Texas 75783 | (903) 967-2451

Linh Sơn Ohio | 4045 Cleveland Avenue | Columbus.Ohio 43224 | (614) 476-3758

Xuân  
Giáp Ngọ  
2014

TÂM THƯ TẾT

CHƯƠNG TRÌNH TẾT NGUYÊN ĐÁN

LỄ HÚY KỶ ĐỨC ĐỆ NHẤT TẶNG THỐNG

ĐẠI LỄ KHÁNH THÀNH TU VIỆN LINH SƠN ADIĐÀ

AN CƯ KẾT HẠ | KHOÁ TU HỌC 10 NGÀY 2013

LỊCH TRÌNH TU HỌC

PHƯƠNG DANH CÚNG DƯỜNG

HÌNH ẢNH SINH HOẠT





# Tân Niên Kính Chúc

CHÚNG CON, THẬT CHÚNG  
TU VIỆN LINH SƠN ADIĐÀ & LINH SƠN OHIO

THÀNH TÂM KÍNH CHÚC

CHƯ TÔN GIÁO PHẨM, CHƯ HOÀ THƯỢNG

THƯỢNG TỌA, ĐẠI ĐỨC TĂNG NI

PHÁP THỂ KHƯƠNG AN

HUỆ ĐĂNG THƯỜNG CHIÊU

CHÚNG SINH DỊ ĐỘ

PHẬT QUẢ VIÊN THÀNH.

&

CHƯ VỊ LÃNH ĐẠO TINH THẦN TÔN GIÁO BẠN

QUÝ HỘI ĐOÀN, QUÝ ĐỒNG HƯƠNG

CHƯ THẬP PHƯƠNG THIỆN NAM, TÍN NỮ

AN-LÀNH, VÀ HẠNH PHÚC.

Tết Nguyên Đán 2014





## PHẬT LỊCH 2557

Nam Mô Dương Lai Hạ Sanh Di Lạc Tôn Phật

Kính thưa quý vị Phật tử,

Năm xưa, cứ mỗi độ Xuân về, tất cả đạo tràng thuộc giáo hệ Linh Sơn đều được nhận Thông Điệp Xuân của Cố Đại Lão Hoà Thượng thượng Huyền hạ Vi thường gửi đến để chúc Xuân đến chúng Phật tử xa gần, và luôn nhắc nhở hàng đệ tử xuất gia, ngẫm Xuân thế gian để tìm thấy Xuân đạo lý.


Ôn lại lời Cổ Đức dạy, Xuân thế gian có đến có đi, có vô thường ngự trị, không gì thường hằng. Cũng vậy, có người nhập thế, có người mãn nghiệp ta bà, bước thăng trầm trong cõi đời đều không ngoài thịnh suy, hưng vong, sinh rồi diệt, cứ thế mãi xoay vần, không khi nào ra khỏi, nhưng tiếc thay người đời lại không nhận ra và vì lẽ ấy mà cứ mãi phải chờ đến đầu năm để tầm cầu hạnh phúc cho năm mới nhưng tuyệt nhiên lại không rõ pháp hành để đem lại những ước mơ đó cho nên trong kinh ghi lại câu chuyện là vào một đêm về khuya, có vị Chư Thiên đến hầu Phật, đảnh lễ Đức Thế Tôn, và cung kính bạch với Đức Phật bằng lời kệ rằng:

<i>Thời gian lộng trôi qua, Đêm ngày luôn di động, Tuổi tác tuổi thanh xuân, Tiếp tục bỏ chúng ta.</i>	<i>Những ai chịu quán xét Sợ hãi tử vong này <b>Hãy làm các phước báu Để hưởng chân an lạc.</b></i>
--	---

Sau đó, Đức Phật nói lại bài kệ và hai câu cuối bài kệ Ngài dạy làm tất cả phước báu với tâm không bám víu, chấp giữ theo pháp thế gian, hãy làm để hướng đến quả vị giải thoát.

<i>Thời gian lộng trôi qua, Đêm ngày luôn di động, Tuổi tác tuổi thanh xuân, Tiếp tục bỏ chúng ta.</i>	<i>Những ai chịu quán xét Sợ hãi tử vong này <b>Hãy từ bỏ thế lợi Tâm hướng cầu tịch tịnh.</b></i>
--	--

Thật vậy, tuổi thanh xuân đã đi qua, tuổi già và thọ mạng tiếp tục bỏ chúng ta cho nên chúng ta phải nhận ra chân lý này thật tỏ rõ. Trong cuộc sống chúng ta niềm vui thì chợt thoáng qua mau, ngoảnh lại thì muôn vàn đau khổ. Song le, đối với phước duyên của chúng ta có được ngày hôm nay cũng là thắng duyên cho chúng ta suy ngẫm sự vô thường của Xuân thế gian để tìm thấy Xuân đạo lý, tinh tiến học hạnh hỷ xả của Đức Từ Phụ Di Lạc hoá chuyển thành niềm vui chân chính để đem vào đời sống ngày một tốt đẹp hơn.



Thật vậy, có hiểu sâu sắc tinh thần Xuân Di Lạc rồi thì sẽ đem lại một lối sống tích cực hơn, và đương nhiên, nghe pháp thường xuyên sẽ đem lại năng lực giúp sự tu tập thêm linh hoạt, hoan hỷ làm các điều tốt lành, đạt được sự trầm tĩnh trước mọi duyên hợp để hài hoà sống dễ dàng hơn, không bảo thủ.

Ngẫm lại lời Phật dạy, và kinh nghiệm trải qua trong cuộc sống, sự hiện diện của chúng ta đến với nhau trong cuộc đời này đều không ngoài nhân quả và nghiệp báo, có người đến để báo ân, có kẻ đến để báo oán, hoặc đến để vay thêm nợ mới. Là đệ tử Phật, nhân dịp đầu năm, hãy tỉnh giác, lập nguyện sống đời hỷ xả, buông bỏ những ưu tư nuối tiếc trong cuộc sống để tích cực điều phục chính lấy tâm mình, giữ gìn thân, khẩu, ý trong sạch, chớ đừng tích tụ điều bất như ý, sống sao cho tâm được nhẹ nhàng, giảm bớt phiền não. Mỗi ngày, sáng, trưa, chiều, tối, trước giờ ăn và giờ ngủ nghỉ với niềm tin sâu nhân quả, bằng cả tâm kính cẩn, nên nguyện ngày an lành, đêm an lành, sáu thời đều an lành cho kẻ thân, người sơ, cũng như oan gia trái chủ, gây oán với ta, hoặc ta gây oán với người, đồng có thiện duyên tu tập, đồng thành đạo quả, thời tâm khinh an sẽ hiện khởi, nó là nhân tố để chúng ta có được sự kiết tường đầu năm, mỗi ngày sáu thời đều được kiết tường khi chúng ta luôn thực hiện được như vậy thời hạnh phúc và bình an sẽ luôn hiện hữu trong ta. Có một tinh thần khinh an sẽ kết tụ được một đời sống kiết tường, được gia trì bằng sự tu tập theo các pháp Phật dạy - chỉ bằng một niệm giác.

Xuyên qua đó, Thầy cầu chúc cho quý vị năm mới thành tựu được nhiều công đức và phước báu, nhưng có được phước báu rồi đừng phung phí hay bám chấp mà càng nỗ lực thêm để tích công lũy đức. Lại nữa, học Phật rồi hãy nên khiêm hạ, nếu hài lòng với công đức và phước đức mình làm, như thế là chúng ta chưa thật sự học Phật thấu đáo. Tạo thiện nghiệp là chúng ta biết chôn của để dành, là phước báu để chúng ta nương tựa, hiện tại an vui và đời vị lai cũng được an vui, và công đức hỷ xả, từ bi, sẽ cho quả giải thoát.

Đây là lời chúc chân thành đầu năm với tinh thần Xuân Di Lạc, Thầy xin gửi làm quà đến quý vị.

Nam Mô A Di Đà Phật.

Trân trọng.

Tỳ Kheo Thích Trí Long  
Thay mặt Lưỡng Ban Trị Sự  
Tu Viện Linh Sơn ADiĐà & Linh Sơn Ohio

# CHƯƠNG TRÌNH TẾT NGUYÊN ĐÁN *giáp ngọ* | 2014

## Thứ Năm 30/1 (Tức 30 tháng 12 AL)

04:00 AM	Triêu thời khóa tụng
11:00 AM	Cúng ngọ
	Tiến cúng chư Giác Linh
06:00 PM	<b>Lễ Cầu An Tất Niên</b>
	Tiến cúng Chư hương linh
11:30 PM	<b>Lễ Đón Giao Thừa</b>
	Phát lộc

## Thứ Sáu 31/01 & Thứ Bảy 01/02/2014 (tức Mùng 1 & 2 Tết Nguyên Đán)

### Niệm Phật -Luân Phiên

04:00 AM	Triêu thời khóa tụng
08:00 AM- 10 AM	<b>Luân phiên Niệm Phật</b>
11:00 AM	Cúng ngọ
	Tiến cúng chư Giác linh
01:00 PM	Chỉ tịnh
02:00 PM – 5:00PM	<b>Luân phiên Niệm Phật</b>
05:00 PM – 6:00 PM	Dược thực
06:00 PM – 10 PM	Tiến cúng Chư hương linh
	<b>Luân phiên Niệm Phật</b>

TRÂN TRỌNG KÍNH MỜI TOÀN THỂ QUÝ PHẬT TỬ.  
QUÝ ĐỒNG HUƠNG THAM DỰ

## LỄ CẦU AN CỘNG ĐỒNG CHỦ NHẬT 2 THÁNG 2 | 2014 (TỨC MÙNG 3 TẾT NGUYÊN ĐÁN)

TẠI

### LINH SƠN OHIO

04:00 AM	TRIỆU THỜI KHÓA TỤNG
11:00 AM	CÚNG NGỌ
	PHẬT TỬ TẾ TỰU
	TIẾN CÚNG CHƯ GIÁC LINH
01:00 PM	<b>LỄ CẦU AN ĐẦU NĂM</b>
	• MÚA LÂN
	• KHÁNH HỖ NĂM MỚI
	• CHÚC PHÚC CHO NHAU
	• PHÁT LỘC
	• TIẾN CÚNG CHƯ HƯƠNG LINH
	• THỌ TRAI THÂN MẬT ĐẦU NĂM
	• HOÀN MÃN
	BAN TRỊ SỰ TRÂN TRỌNG KÍNH MỜI

## XIN LƯU Ý:

TU VIỆN LINH SƠN ADIĐÀ, QUITMAN, TEXAS SẼ THIẾT LỄ CẦU AN TẾT NGUYÊN ĐÁN VÀ RẪM THƯỢNG NGUYÊN VÀO CHỦ NHẬT, NGÀY 9 THÁNG 2, 2014 (Mùng 10 Tết) LÚC 11 AM. TRÂN TRỌNG KÍNH MỜI CHƯ VỊ PHẬT TỬ THEO LỊCH TRÌNH VỀ THAM DỰ LUÂN PHIÊN NIỆM PHẬT TRONG 3 NGÀY TẾT THEO THỜI KHOÁ GHI TRÊN.

NAM MÔ ADI ĐÀ PHẬT.



**T**rong Phật giáo, chuông là pháp khí dùng làm hiệu lệnh trong chốn tông lâm, tự viện. Tiếng chuông buổi sáng trước nhanh sau chậm dần, là để cảnh tỉnh, đánh thức đại chúng đêm dài đã qua, chớ có buông lung, tham đắm ngủ nghỉ nữa. Tiếng chuông buổi chiều trước chậm sau nhanh dần, là để đại chúng đề cao cảnh giác rằng mình sắp đi vào đường mê, nhớ ngủ ít thôi, đừng để hôn muội. Cho nên, trong chốn tông lâm, khởi đầu một ngày bằng tiếng chuông, mà kết thúc cũng bằng tiếng chuông.

Có một hôm, thiền sư Dịch Thượng vừa trong thiền định trở ra chợt nghe tiếng chuông từng hồi du dương, thiền sư đặc biệt chú ý lắng nghe, cho đến khi tiếng chuông dừng lại hẳn. Ông cho gọi thị giả đến hỏi :

- Sáng nay ai thỉnh chuông thế ?

Thị giả hồi đáp :

- Bạch Thầy là do một chú sa-di vừa mới xuất gia.

Thiền sư bảo thị giả đi gọi chú sa-di đến, rồi hỏi :

- Sáng nay chú thỉnh chuông, tâm trạng chú thế nào ?

Chú sa-di không biết vì sao thiền sư hỏi mình như thế, nhưng cứ thật tình trả lời :

- Dạ, bạch Thầy, không có tâm trạng gì đặc biệt ! Chỉ biết việc thỉnh chuông là thỉnh chuông mà thôi.

Thiền sư nói :

- Sao lại không có gì đặc biệt ? Lúc chú thỉnh chuông, trong tâm chú nhất định có nghĩ điều gì đó ? Bởi vì sáng nay ta nghe tiếng chuông, ta thấy trong âm thanh có sự trong sáng, rất cao quý, đó là do người thỉnh chuông rất chánh tâm, thành ý mới có thể thỉnh được chuông phát ra âm thanh như vậy.

Chú sa-di nhớ lại, thưa với thiền sư rằng :

- Bạch thầy ! Kỳ thật con cũng không có ý niệm gì đặc biệt khi thỉnh chuông. Chỉ là, hồi con chưa đi tu, Thầy con có dạy, lúc thỉnh chuông phải coi chuông như Phật, phải chí thành, giữ giới, kính chuông như kính Phật ; thỉnh chuông thì cũng giống như ngồi thiền, tụng kinh, lễ bái.

Thiền sư Dịch Thượng nghe chú sa-di trình bày thì vô cùng vừa ý, đôi ba phen nhắc nhở :

- Từ nay về sau con làm bất cứ việc gì cũng đều phải giữ tâm thiền giống như việc đánh chuông sáng hôm nay, chớ đừng quên mất !

Chú sa-di từ khi còn nhỏ đã thực tập thành thói quen thận trọng kính cẩn, không chỉ việc thỉnh chuông mà làm bất cứ việc gì, nghĩ việc gì... cũng đều ghi nhớ lời dạy của bốn sư và lời khai thị của thiền sư Dịch Thượng, luôn luôn giữ tâm thiền. Chú sa-di ấy sau này chính là Thiền sư Sâm Điền Ngộ Do.

*Thiền sư Dịch Thượng không những chỉ biết người, mà từ trong tiếng chuông có thể nhìn thấy phẩm chất đạo đức của người, đó cũng là do ngài có thiền tâm.*

*Ngạn ngữ có câu :*

*“Muốn biết người có chí hay không, hãy xem việc nấu cơm, quét nhà của họ”, “Xem từ việc nhỏ mà biết việc lớn”.*

*Thiền sư Sâm Điền Ngộ Do khi còn sa-di nhỏ tuổi đã có thể dùng tâm thiền để thỉnh chuông, biết kính chuông như kính Phật, cho nên sau này lớn lên trở thành một thiền sư kiệt xuất ! Điều này cho thấy, phạm làm bất cứ việc gì với tâm thiền thì đều thành tựu mỹ mãn.*

<http://chuavanhạnh.free.fr>



**Kính chuông như  
Kính Phật**





## CON ẾCH

Càng lơ là hành thiền, càng lơ là đến chùa nghe pháp, tâm chúng ta càng bị chìm đắm sâu xa hơn như con ếch tiến vào một lỗ hang. Một người nào đó với cái móc đi ngang qua, thế là cuộc đời chú ếch chấm dứt. Chú ếch chẳng còn cơ hội chạy thoát, chỉ có nước ngênh cổ lên để bị bắt đi thôi. Bởi vậy, phải thận trọng, đừng thụt lùi vào trong lỗ như con ếch. Một người nào đó đi ngang qua sẽ móc cổ bạn lôi ra. ở gia đình, bị con cháu và của cải quấy nhiễu, nên bạn còn tệ hại hơn chú ếch nữa. Bạn không biết làm thế nào để tách rời khỏi con cháu và của cải. Bạn đã thụt lùi vào trong hang rồi đấy. Khi già, đau, chết đến, bạn sẽ làm gì đây? Cái móc sắp đến bắt bạn đó, bạn trốn đi đường nào bây giờ?

## ĐỒNG RÁC

Nếu tâm bạn an tịnh tĩnh lặng thì nó sẽ trở thành một dụng cụ quan trọng để dùng. Nhưng nếu bạn ngồi chỉ với mục đích để có tâm định hầu đạt được cảm giác hạnh phúc và vui vẻ thì bạn đã phí mất thì giờ. Hành thiền là làm cho tâm an tịnh tĩnh lặng ổn định, rồi dùng tâm yên lặng ổn định này để xem xét thân và tâm hầu thấy rõ ràng chính xác bản chất của chúng. Ngược lại, nếu chỉ tập cho tâm yên tịnh để phiền não khỏi phát sinh thì chẳng khác nào dùng một tảng đá tạm thời đập hồ rác. Nếu đời tảng đá đi, hồ rác hôi thối vẫn còn nằm đấy. Sự định tâm không phải để tạm thời hưởng thụ an lạc, mà là để xem xét chính xác bản chất của thân và tâm, đó là đạo giải thoát chân chính.

## PHÁP HÀNH CỦA NGƯỜI CHỦ NHÀ

Đời sống của một cư sĩ thật khó khăn mà cũng thật dễ dàng. Dễ dàng để hiểu cách sống tốt đẹp, nhưng khó khăn để áp dụng cách sống tốt đẹp này. Chẳng khác nào bạn đang cầm một hòn than nóng đỏ trên tay và than phiền rằng hòn than quá nóng.

## CON CUỐN CHIẾU

Nhiều người cùng sống với nhau, như chúng ta đang ở trong tu viện này, vẫn có thể hành thiền một cách tốt đẹp thoải mái, nếu biết hòa đồng quan điểm. Bảo rằng ở đồng người thì không thể sống hài hòa được là không đúng. Hãy nhìn thử con cuốn chiếu. Nó có rất nhiều chân phải không? Thoạt nhìn, bạn nghĩ rằng con cuốn chiếu di chuyển khó khăn lắm, nhưng nó di chuyển theo thứ tự và nhịp điệu riêng của nó. Việc thực hành của chúng ta cũng vậy. Nếu chúng ta thực hành đúng thì dầu cho có cả trăm cả ngàn người đi nữa, chúng ta cũng sống một cách hài hoà.

Thấy thế, tôi bảo bạn vất hòn than nóng đi, nhưng bạn không chịu bỏ và trả lời rằng: tôi chỉ muốn nó trở nên lạnh kia. Vậy thì hoặc là bạn phải vất bỏ, hoặc là bạn cần phải kiên nhẫn chịu đựng. Phải thật hết sức kiên nhẫn chịu đựng mới được. Bạn hỏi làm thế nào tôi có thể vất bỏ gia đình được? Chỉ cần vất bỏ phần dính mắc trong tâm bạn thôi. Bạn phải lo cho gia đình, nhưng đừng để tâm dính mắc vào gia đình. Dĩ nhiên bạn phải có trách nhiệm với gia đình của mình. Như con gà đẻ trứng, nó phải ấp cho đến khi trứng nở. Chỉ thế thôi, đừng dính mắc vào danh từ "gia đình". Nghĩ như vậy sẽ tạo thêm một sự đau khổ khác.

Đừng nghĩ rằng bạn sẽ hạnh phúc khi sống một mình, cũng đừng nghĩ rằng bạn sẽ hạnh phúc khi sống chung với người khác. Hãy sống với giáo pháp và tìm hạnh phúc thật sự trong giáo pháp.

Ajahn Chah



# Đàn

Kinh của Lục Tổ chép:

Sao gọi là tọa thiền? Ngoài đối với hết thấy cảnh giới thiện ác tâm niệm không khởi gọi là tọa, trong thấy tự tánh chẳng động gọi là thiền.

Sao gọi là thiền định? Ngoài lìa tướng gọi là thiền, trong chẳng loạn gọi là định. Nếu thấy các cảnh mà tâm không loạn, ấy là thật định.

Kinh Tịnh Danh nói: *Tức thời hoát nhiên trở lại được bản tâm.*

Ngữ Lục của Bàng cư sĩ chép: *Tâm như tức là tọa, cảnh như tức là thiền, như như thấy chẳng gá, đại đạo chẳng trong ngoài, nếu người hiểu như thế, lúc ngủ như không ngủ.*

*Kho Báo Nhà Thiền /Thiền sư Văn Thủ/Dịch giả: Định Huệ*

Học đạo cần phải  
TU TẬP TỌA THIỀN

## Tuổi nhỏ KHÔNG VUI ĐÙA

**T**uổi nhà Đường (618-907), tại tỉnh Kinh Đại, chùa Từ Ân, có pháp sư hiệu Huyền Trang. Pháp sư Huyền Trang, người họ Trần, là hậu duệ của Trần Trọng Công, Thái khâu trưởng triều nhà Hán. Tuổi nhỏ theo anh Tổ xuất gia (tức là Trương Tiếp pháp sư), mới 11 tuổi đã tụng đọc kinh Duy Ma, Pháp Hoa. Sư tính tình chính trực, siêu bạt, không a dua theo thời cuộc, chìm nổi theo trần tục.

Có một ngày thấy chúng Sa di ngồi nói chuyện bông đùa tán dúc, Sư nói với chúng rằng: ***“Kinh Phật không có để nói à? Là người xuất gia thì phải tu pháp vô vi, tại sao lại có thể ngồi nói chuyện bông đùa như vậy? Cứ tiếp tục mãi như thế này thì chỉ lãng phí cuộc sống quý báu này thôi!”*** Người cao minh xem đến sự kiện này thì biết đạo đức của đại sư Liên Trì thật phi phàm!

*Gương Sáng Người Xưa <http://chuaanh.free.fr>*



**T**rên thế giới này không đâu là có sự an bình thực sự. Người nghèo không được yên ổn, kẻ giàu sang cũng vậy. Người lớn không thấy an lạc, trẻ con cũng không an tâm, người ít học không thấy sung sướng, người học nhiều cũng vậy. Không có sự an lạc ở đâu cả. Và đó là bản chất của thế giới này.

Người không có tiền của đau khổ, nhưng người nhiều tiền cũng vậy. Trẻ con, người lớn, người già, tất cả đều đau khổ. Cái khổ của tuổi già, cái khổ của tuổi trẻ, cái khổ của sự giàu sang, và cái khổ của sự nghèo khó - nơi đâu cũng chỉ có sự đau khổ.

*-Ajahn Chah-*

## THIỆU DỤC TRI TỨC

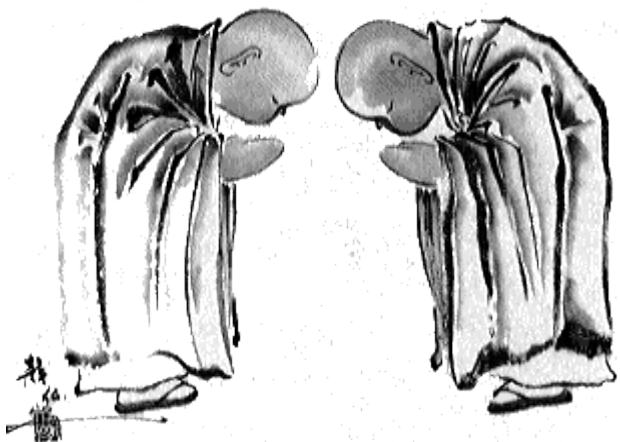
Lời nhà Tống (420-479), tại Hồng Châu Vân Cư, có Thiền sư Hoằng Giác Đạo Ưng. Sư họ Vương, người xứ Ngọc Điền (nay thuộc tỉnh Hà Bắc), nổi pháp Thiền sư Động Sơn Lương Giới, tông Tào Động. Sư trụ chùa Chân Như ở núi Vân Cư nên người đời gọi Sư là “Vân Cư Đạo Ưng”. Thụy hiệu Hoằng Giác Thiền sư.

Sư từng huấn giới đồ chúng rằng: “Các ông đều đã là người xuất gia, giống như những phạm tù trong ngục thất vừa được phóng thích ra, từ đây trở đi phải hướng đến đạo lớn liễu sanh thoát tử, xa hẳn trầm luân vạn kiếp. Đây là vận may của các ông, nhân đây, phải chế ngự dục vọng, thường sống tri túc, không nên tham cầu những hư vinh thế tục, phải nên nhẫn chịu đói khát, lập chí học đạo, tu tập pháp vô vi, chơn như tịch chiếu. Các ông phải siêng năng nghe và giữ gìn Phật pháp, hun đúc tài năng, phẩm hạnh ngày một tốt dần lên. Được như vậy thì không có gì có thể quý hơn!

Tu hành Phật pháp phải chín lần chết một lần sống, vào nơi nước sôi lửa bỏng cũng không một khắc tạm dừng, phải nỗ lực tinh tấn mãi”.

*Theo Gương Sáng Người Xưa | Đại sư Liên Trì*

養古心



Tân Niên Kính Chúc

## ADVANCED DENTISTRY

NGHI TRAN, DDS, FICOI

FAMILY ORTHODONTICS COSMETICS

4125 FAIRWAY DRIVE STE 135

CARROLTON, TX 75010

PHONE: 972 | 394 | 9997

FAX: 972 | 394 | 9990

[advanced\\_dentistry@yahoo.com](mailto:advanced_dentistry@yahoo.com)

Nghinh Tân Niên Kính Chúc

## Năm Hứa

Vietnamese Cuisine

3112 N Jupiter Road

Garland, Texas 75044

972 | 414 | 8638

Kính chúc quý khách

Vạn sự kiết tường như ý.





ao gọi là ngã chấp? Tức là chấp cái “Tôi” đó. Như nói: đây là thân thể “của tôi,” kia là vật sở hữu “của tôi” đấy. Nói tóm lại, tất cả cũng đều vì cái ngã, mà chúng ta phô bày cái tôi ra phía trước. Bởi vì có tôi, không có người, không hết “ba tâm” quá khứ, hiện tại và vị lai và chưa không “bốn tướng” ngã, nhân, chúng sanh và thọ giả.

Làm sao để biết chúng ta đã phá được “ngã chấp” hay chưa? Tức là phải xem xét mỗi ngày, từ lúc chúng ta thức dậy, ăn uống, cũng như các sinh hoạt thường ngày, đi đứng nằm ngồi thì sẽ biết. Trong tất cả mọi thứ cử động đó, có phải chúng ta nghĩ đến mình hay là nghĩ đến người khác? Hoặc chúng ta nghĩ đến đạo tràng? Nếu quả là chỉ nghĩ cho chính mình, lo cho mình, thì đó là người có tư tưởng thiếu trí - lợi cho mình mà không lợi cho người. Phật đã từng nói rằng, có loại tư tưởng như thế là “mầm khô giống héo.” Tại sao vậy? Bởi người có tư tưởng như thế thì lòng dạ rất nhỏ hẹp, ngã chấp quá nặng nề. Họ chỉ nghĩ, miễn sao cái của mình tốt là được, chứ chẳng màng gì đến cái xấu tốt của kẻ khác.

Cho nên nói: “Ma Ha Tát chẳng màng đến người, Di Đà Phật tự ai nấy lo.” Đó là tông chỉ của kẻ tự lợi. Và họ xem tam giới như nhà lửa, sanh tử như oan gia nên tự lo cho mình thoát sanh tử, chứ không hề quan tâm đến sự sanh tử của chúng sanh.

Nếu chúng ta lo nghĩ đến người khác, vậy là tư tưởng lợi ích cho kẻ khác. Tự mình muốn được giải thoát và cũng muốn làm cho tất cả chúng sanh đều được giải thoát. Đó là tư tưởng của Bồ Tát. Nói theo cách khác, là quên mình mà làm lợi cho kẻ khác, tức là hành đạo Bồ Tát. Cho nên nói: “Phật quang phổ chiếu, Pháp vũ quân triêm.” Thực hành đạo Bồ Tát là nên dựa theo tinh thần “*Vô duyên đại từ, đồng thể đại bi.*”

Nếu chúng ta thật lòng nghĩ đến đạo tràng thì nên ủng hộ đạo tràng về mọi phương diện. Chúng ta không nên vì danh, vì lợi hay có bất kỳ một ý đồ nào. Như thế mới đúng thật là ủng hộ đạo tràng. Mỗi ngày chúng ta nên phản tỉnh, tự xem xét lại đi, thời gian mà mình tính toán cho chính mình nhiều hay tính toán cho người khác nhiều, hoặc lo tính cho đạo tràng nhiều. Qua sự hồi quang phản chiếu như thế, chúng ta sẽ biết là mình đã phá được ngã chấp hay chưa. Đây chỉ là một cách nói đơn giản. Nếu nói một cách sâu sắc hơn, tức là hỏi: Có phải ngày nào chúng ta cũng sợ mình bị thiệt thòi? Phải chăng ngày nào cũng lo sợ là mình không được lợi ích gì? Nếu có những ý nghĩ đó thì nên sửa đổi, nếu không thì ráng mà tránh.



TRƯỚC PHÁ

Ngã Chấp

SAU PHÁ

Chấp Ngã

Hòa Thượng Tuyên Hóa



Chúng ta cũng nên phản tỉnh và tự xét xem mình có công phu nhẫn nhục hay không. Ví như có người vô duyên, vô cơ mắng mình, hoặc đánh mình, vậy mình có nhẫn nhịn được không? Mình có nổi giận không? Trong lòng mình có ý báo thù không? Nếu có tức là chưa phá được ngã chấp. Nếu không tức là đã phá được ngã chấp rồi. Quý vị hãy nghĩ cho thật kỹ đi: Tất cả các vấn đề và phiền não là từ đâu đến? Thì cũng đều do ngã chấp tác quái đấy thôi. Nếu chúng ta không phá ngã chấp, vậy thì pháp chấp lại sẽ càng không phá nổi. Bậc Thiếu trí phá được ngã chấp, nhưng chưa phá được pháp chấp. Chỉ có Bồ Tát mới có thể phá trừ cả hai ngã chấp và pháp chấp.

Sau khi phá được ngã chấp rồi, chúng ta phải phá pháp chấp. Sao gọi là pháp chấp? Tức là chúng ta không hiểu rõ pháp ngũ uẩn (sắc, thọ, tưởng, hành, thức) do nhân duyên sanh, thành thử chúng ta chấp đó là thật có. Nếu dứt được hết các pháp chấp, tức chúng ta sẽ được viên dung vô ngại và đến cảnh giới nào cũng được tự tại. Khi cả hai ngã chấp và pháp chấp không còn nữa, như thế mới thật là người tu hành chân chánh. Người tu hành chân chánh, bất luận lúc nào, hoàn cảnh nào, tuyệt đối cũng không tính toán cho chính mình. Ngược lại, bao giờ cũng xả mình vì người và hăng hái làm việc nghĩa. Những hành vi của họ đều mang tính chất đại công vô tư, chánh trực và không thiên lệch.

Phật thuyết Tam Tạng và Mười Hai Bộ kinh điển, không đâu là không dạy người phá chấp. Nhưng chúng ta vẫn không nghe theo lời Phật giáo huấn, mà lại muốn làm kẻ phản đồ trong Phật giáo, là vẫn cứ chấp vào cái “Ngã” của mình. Tướng ngã chưa không, tướng nhân chưa không, tướng chúng sanh cũng chưa không, tướng thọ giả lại càng chưa không luôn, mà cứ chấp chặt vào bốn tướng này, cho nên chúng ta không thể bỏ được. Đối với đạo lý của ba tâm, chúng ta không thể hiểu, cũng không biết được rõ ràng. Tâm quá khứ vốn không thể có được, tâm hiện tại không thể có được, tâm tương lai cũng không có được luôn.

Vì sao? Bởi tâm “quá khứ” đã qua rồi, quý vị đi đâu tìm lại cái tâm ấy đây? Hiện tại vốn không bao giờ dừng, quý vị nói đây là “hiện tại” nhưng “hiện tại” này lại đã qua rồi. Hiện tại đã không tồn tại, cho nên nói tâm hiện tại không thể có được. Tâm vị lai cũng không có được, bởi “vị lai” tức là chưa đến, mà chưa đến thì nói đến nó làm gì?

Như Kinh Kim Cang nói:

*“Vô ngã tướng, vô nhân tướng,  
Vô chúng sanh tướng,  
vô thọ giả tướng.”*

Lại nói:

*“Quá khứ tâm bất khả đắc,  
Hiện tại tâm bất khả đắc,  
Vị lai tâm bất khả đắc.”*

Mấy câu kinh văn này, ai ai cũng đều đọc được, nhưng cũng không ai nhớ làm. Tôi hy vọng quý vị sẽ dựa vào mấy câu kinh trên mà dụng công. Một khi “bốn tướng” không còn, “ba tâm” dứt sạch, đó tức là người tu đạo chân chánh.

Giảng ngày 15 tháng hai năm 1984  
<http://www.dharmasite.net/KhaiThi6.htm#18>



# PHƯƠNG DANH CÚNG DƯƠNG HỘI TRÌ TAM BẢO 2013

Linh Sơn Ohio

Chúng tôi chân thành cảm niệm tín tâm kiên cố của chư vị. Nguyên rằng với sự đóng góp vô cầu này sẽ giúp quý vị tích lũy phước đức vô lượng để hồi hướng phước báu đến cứu huyền thất tổ, đa sanh phụ mẫu, cập chư hương linh thờ tự tại đạo tràng tổ sanh về cõi an lành. Kính mong quý vị truyền bá đến thân bằng, quyến thuộc để cùng nhau trồng duyên lành với Tam Bảo.

Nam Mô A Di Đà Phật.

Bui Thi May	Nguyen T. Phuc
Dinh Kiet Dan	Nguyen Thai
Dowd W. Tam	Nguyen Thanh Vu & Duy Anh
Duong My Chi	Nguyen Thi Sau
Duong My Phuong	Nguyen Tuyet Mai & Kimberly
Duong Tu Hue	Ni Su Hanh Nguyen
Duong Vinh Liem	Pham Thi Che
Duong Vinh Luong	Phu Luong Ha
Duong Vinh Phuc	Phung My Dung
G/Đ Huynh Charlie	Phung Tiec Tong
G/Đ Lam Chi Doanh & Xuan Thai	Phung Xuan
G/Đ Ly Linh	Phung Tiec Chanh
G/Đ Nguyen Dieu	Su Co Thanh Chau
G/Đ Nguyen Binh Truoc	Ta Tung Kien
G/D Nguyen H. Thoai & Kim Chieu	Tran Kim Dong
G/D Pham V Thanh & Hoang Mai	Tran T. Theo
G/Đ Vuong Tong & Sieu Sam	Tran Tu Viet
HL Nguyen Cam	Tran Diana
HL Trang The Ngoc	Tran T. Anh Nguyet
Luong Muoi	Truong Bui Tran
Mai Hoa	Vo Diep
Ngo Tuyet Ngoc	Vo Linda Ha
Nguy Thuc Kieu	Vo Thanh Hiep & Thanh Mai
Nguyen K. Thuy	Vuong Linh
Nguyen Nho	
Nguyen Dao & Hang	
Nguyen Dzung & K. Thu	
Nguyen Minh & Tuoi	
Nguyen Nam	
Nguyen T. Nga	

# 7 Cách bố thí

Một người nghèo hỏi Đức Phật :  
“Tại sao con nghèo như thế?”

Phật nói : “Vi con chưa học được cách bố thí cho người khác.”

Người ấy nói : “Con không có thứ gì cả, thì lấy gì con bố thí.”

Đức Phật dạy : “Cho dù con hoàn toàn không có cái gì, con vẫn có thể thực hiện bố thí 7 điều này :

1. Bố thí nụ cười,
2. Bố thí ái ngữ, nói lời hay.
3. Bố thí tâm hòa ái, lòng biết ơn.
4. Bố thí ánh mắt nhìn thẳng hiền từ.
5. Bố thí hành động nhân ái.
6. Bố thí nhường chỗ cho người cần.
7. Bố thí lòng bao dung.

- Suru Tàm.net-

Cung Chúc Tân Xuân

## Yi Xing

Printing Company  
850 Busch Court  
Columbus, Ohio 43229  
Phone: 614 | 785 | 9631  
Fax: 614 | 785 | 9709

Kính chúc quý khách  
một năm mới

An Khang • Thịnh vượng



Bac Chieu Thanh	Duong Diem Quyen	Hughes Todd Chinh
Bui Q. Dat	Duong Diem Quynh	Huong
Bui Thi Lam	Duong My Phuong	Huynh Nam
Bui Thi Thanh Mai	G/D Bui Dong Dieu	Huynh Trinh
Bui Thi Thu Hang	G/D Duong Tu Hue	Huynh Ann
Bui Christina	G/Đ Ha Phi Van	Huynh Hue
Bui Hang	G/Đ Huynh Charlie	Huynh Kenny
Cao Hoang Tiffany	G/Đ Khuong Buu & Hue Lu	Huynh Lien
Cao Thanh Tung	G/Đ Khuong Lieu & Cuong Du	Huynh Van Tam
Cao Tri	G/Đ Lam Chi Doanh	Khai Thai
Chan Julie	G/Đ Luong Viet	Ku Phuong
Chan Lindie	G/D Nga Hung	Lam Buu Chau
Chen Fred	G/Đ Nguyen Binh Truoc	Lam U San
Chieu Sanh	G/Đ Nguyen Dieu	Lam Hue Tu
Chieu Thanh	G/Đ Nguyen Loi	Lam T.Lily
Chinh Lieu	G/Đ Nguyen Nancy	Lan
Co Dai Khiết	G/Đ Nguyen Nho	Lan T. Lily
Co Dai Kinh	G/Đ Nguyen Thi Thuỳ Mai	Le Nghiem
Co Dai Ngoc	G/Đ Phung Bao Trung	Le Ngoc Van
Co Dai Xa	G/Đ Phung Tiec Tong	Le T. Huyen
Co Thanh Chau	G/Đ Phung Tiec Chanh	Le Tony
Coles Addison Trang	G/Đ Phung Xuan	Le Du
Coles Live Tin	G/Đ Tran Hai & Danh	Le Duy Anh
Coles Nolan Trí	G/Đ Tran Tu Viet	Le Ly Le Que
Dang T. Ai Hoa	G/Đ Tran Van Dat	Le Ngoc Van
Dang T. Kim Khanh	G/Đ Vu	Le T. Phuong Tan
Dao Thi Nguyet Nga	G/Đ Vuong Tong	Le T. Ty
Dinh Cong Duc	G/Đ Yang Leon	Le Thi Lap
Dinh Thi Kim Dung	Ha T. Phuong Mai	Le Thuy Huong
Đinh T. Huệ	Ha Kim Lan	Le V. Chia
Do Ngoc Nga	Ha Tammy	Le Van Hoa
Do Trong Quyen	Hieu Hong	Lee Lloyd
Dowd Tam	HL Trang The Ngoc	Lily
Duong	Ho Anh	Lu Thu Huong
Duong Mike	Ho Kim Chi	Lu Ngoc Kim
Duong My Chi	Ho Nga	Luong Muoi
Duong Tu Anh	Ho Nghiep	Luu Kim Chieu
Duong Vinh Liem	Hoang Nga N. Dao	Luu N.Thanh
Duong Vinh Luong	Hong Trung Hieu	Luu Truong T. Mai
Duong Vinh Phuc	Hua Dong Binh	Ly Tu Muoi

Ly Linh	Nguyen Pham Thu Ha	Pham T. Phi Sa
Ly Minh Duc	Nguyen Phi Thao	Pham Thi Sua
Ly T. Thuong	Nguyen T. Cam Nhung	Pham Thuy
Ly To Nu	Nguyen T. Hanh	Pham Van Thanh
Ly Vi Cuong	Nguyen T. Hien	Pham Van Trung
NG Bonnie	Nguyen T. Hoang	Pham Duc Loi
Ngo Dong Phuc	Nguyen T. Nga	Pham H. Henry
Ngo Van Hoa	Nguyen T. Phuc	Pham Minh Hoang
Ngo Chi	Nguyen T. Sáu	Pham Ngoc Tram
Ngo Tuyet Ngoc	Nguyen T. Tram	Pham Thi Chon
Ngoc Long	Nguyen T. Trinh	Pham Van Thanh
Nguy Thuc Kieu	Nguyen T. Kim Theresa	Phan Kathy
Nguy Ut	Nguyen Thanh Vu	Phan Ngoc
Nguyen Ba	Nguyen Thi Hien	Phan Ngoc Dung
Nguyen Binh Thanh	Nguyen Thi Nga	Phan Kathy
Nguyen Dung D	Nguyen Thi Nga Dao	Phan Minh Hoang
Nguyen Kim Ly	Nguyen Thi Ngoc Ha	Phan Thi Thu
Nguyen Thi Hue Anh	Nguyen Thi Phuoc	Phong Nhi
Nguyen Van Hoa	Nguyen Thi Sau	Phong Huong
Nguyen Dao & Hang	Nguyen Thi Thu Van	Phù Sự Văn
Nguyen Duc	Nguyen Thi Xuan	Phu Ba
Nguyen Dung Dai	Nguyen Thoa	Phu Luong Ha
Nguyen Duy	Nguyen Thu	Phu Nuo
Nguyen Dzung & K. Thu	Nguyen Thuong Tia	Phu T. Kieu
Nguyen Family	Nguyen Thuy Diem	Phu Teresa
Nguyen Ha	Nguyen Tia	Phu Van
Nguyen Hai Thoai	Nguyen Tran	Phung My Dung
Nguyen Hoa	Nguyen Tri	Phung Hai Yen
Nguyen K. Luong	Nguyen Tri Lan	Phung Tiec Chanh
Nguyen K. Thuy	Nguyen Tuyet Mai & Kimberly	Quach Dam
Nguyen Khac Mao	Nguyen V. Huynh	Quach Dam
Nguyen Khoa	Nguyen Van Huynh	Quach T. Binh
Nguyen Kim Loi	Nguyen Van Nhon	Quach Xuan Lan
Nguyen Kim Ly	Nguyen Van Tuan	Quan T. Ngoc Han
Nguyen Maili	Nguyen Xuan Huy	Quan T. Ngoc Hien
Nguyen Mam	Nguyet Anh	Quan T. Ngoc Hoa
Nguyen Minh & Tuoi	Nhi Tran Pho	Shepard T. Tam
Nguyen N. Thao	Pham Lien	Sheri
Nguyen Nam	Pham Loi - Ha	Shochien
Nguyen Nancy	Pham Maria	Simon Thi Muoi
Nguyen Ngoc	Pham T. Kim Thuy	Ta Tung Kien



Ta Cuong	Tran Trung	Truong Hoang
Ta Gia Hoa	Tran V. Danh	Truong Mo
Ta Gia Tu	Tran Anh Kiet	Truong T. Thien
Ta Khanh	Tran Chi	Truong Thanh L
Ta Le Mai	Tran Dao	Truong Thi Quit
Ta Le May	Tran Diana	Tuyet
Tat Vui Quoc	Tran My Chi	Van Bach Cuc
Thai T. My Nhung	Tran Pol	Vo Diep
Thay Thich Tuc Quang	Tran T. Anh Nguyet	Vo Hai Trieu
Thuyen	Tran T. Hieu Thuan	Vo Hang
To T. Bach Tuyet	Tran T. Rua	Vo Linda Ha
To Trung	Tran T. Thuy Tien	Vo T. Hiep
Ton Minh Thuy	Tran Thi Kim Lien	Vo Thi Hoa
Ton Nu Dung Kieu	Tran Van Dat	Vo Thuy Lan
Ton Nu Thi Hien	Trang Vi Nai	Vo Xuan Nhan
Tran Anh Thu	Trang Suzie	Vo Lien
Tran Dao	Trang T. Huong	Vo N. Danh
Tran Kim Dong	Trinh L. Son & Thuy Mai	Vu Liem
Tran Nam	Trinh Thi Phuoc Dai	Vu Thi Kim Oanh
Tran Ngoc Lan	Trinh Anh	Vu Tuyet Thu
Tran Pol	Trinh T. Ngoc Lan	Vu Kim Lien
Tran Son	Truong BuuTran	Vu Thi Thong
Tran T. Thuyen	Truong Alexia	Vuong T. Linh
Tran Thi Lan	Truong Au	Vuong Dinh Thanh
	Truong Christine	



*Người thương:*  
 bị mắt đời gạt  
 bị tai đời gạt,  
 bị miệng đời gạt, và  
 bị thân đời gạt

*Kinh A Hàm Chánh Hạnh*



Nan thưa Phật rằng: “Người đời và đệ tử Phật khinh rẻ bực Thầy và họ đem ác tâm đến bực Thầy và người đạo đức thì tội ấy thế nào?”

Phật bảo A Nan rằng: “*Là con người thời phải ưa mến đức của người khác và vui mừng điều lành của họ, chẳng nên ganh tị. Còn như đem ác tâm đến bực Thầy và người đạo đức thì cũng như đem ác tâm đến Phật không khác chi cả. Ví phỏng đem cái cung nạng một vạ tạ bắn vào thân mình chừng có đau hay không?*”

A Nan thưa: “*Thật đau lắm đau lắm*”.

Phật nói: “*Người có ác ý đem đến người đạo đức cùng là bực Thầy hãy còn đau hơn gấp mấy lần cái mũi tên kia bắn vào thân mình.*”

Là kẻ đệ tử chẳng nên khinh dễ bực Thầy và đem ác ý đến kẻ đạo đức. Người có đạo đức phải xem họ như Phật chớ chẳng nên ganh tị hủy báng. Người có giới đức cảm động đến các Thiên long quỷ thần không một vị nào chẳng cung kính.

Thà lao mình vào đồng lửa, cẩn thận chớ nên ganh tị và hủy báng kẻ thiện nhơn, tội ấy chẳng phải nhỏ nhen, cho nên phải cẩn thận lắm.

*Kinh A Nan Vấn Sự Phật Cát Hung*

## LƯƠNG BAN TRI SỰ TU VIỆN LINH SƠN ADIĐÀ • LINH SƠN OHIO

**Tỳ Kheo Thích Trí Long**

Viện Trưởng Linh Sơn ADiĐà Viện, kiêm Trụ Trì Linh Sơn Ohio

*Đại Đức Thích Hữu Nguyễn, Trụ trì Linh Sơn ADiĐà Viện*

*Tỳ Kheo Ni Thích Nữ Đại Khiết, Thủ Quỹ - Linh Sơn ADiĐà Viện*

*Ưu Bà Di Minh Bản, Thư Ký Linh Sơn ADiĐà Viện*

*Ni Trưởng Thích Nữ Hạnh Nguyễn, Phó Trụ Trì, Linh Sơn Ohio*

*Ưu Bà Tắc Minh Pháp, Phó Hội Trưởng Nội Vụ, Linh Sơn Ohio*

*Ưu Bà Tắc Minh Lý, Phó Hội Trưởng Ngoại Vụ, Linh Sơn Ohio*

*Ưu Bà Tắc Minh Chiếu, Thủ Quỹ, Linh Sơn Ohio*

*Ưu Bà Di Diệu Trọng, Thư Ký, Linh Sơn Ohio*



**V**ăn hào Nga Leon Tonstói có kể câu chuyện ngụ ngôn như sau: Có một người hành khất nọ đến trước cửa nhà của một người giàu có để xin bố thí. Một đồng xu nhỏ hay một miếng bánh vụn, đó là tất cả những gì người ăn xin chờ đợi nơi người giàu có. Nhưng, mặc cho người khốn khổ van xin, người giàu có vẫn ngoảnh mặt làm ngơ. Đến một lúc không còn chịu nổi những lời van xin của người hành khất, thay vì bố thí, người giàu đã lấy đá ném vào con người khốn khổ.

Người hành khất lặng lẽ nhặt lấy hòn đá cho vào bị rồi thì thầm trong miệng: "Ta mang hòn đá này cho đến ngày nhà người sa cơ thất thế. Ta sẽ dùng nó để ném trả lại người".

Đi đâu, người hành khất cũng mang theo hòn đá ấy. Tâm hồn ông lúc nào cũng cưu mang sự báo thù.

Năm tháng qua đi. Lời chúc dữ của người hành khất đã thành sự thật. Vì biển lận, người giàu có bị tước đoạt tất cả tài sản và bị tống giam vào ngục. Ngày hôm đó, người hành khất chứng kiến cảnh người ta áp giải người giàu vào tù ngục. Nỗi căm hờn sôi sục trong lòng ông. Ông đi theo đoàn người áp tải. Tay ông không rời bỏ hòn đá mà người giàu đã ném vào người ông cách đây mười mấy năm. Ông muốn ném hòn đá đó vào người tù để rửa sạch mối nhục hằng đeo đẳng bên ông. Nhưng cuối cùng, nhìn thấy gương mặt tiều tụy đáng thương của kẻ đang bị cùm tay, người hành khất thả nhẹ hòn đá xuống đất rồi tự nhủ: "Tại sao ta lại phải mang nặng hòn đá này từ bao nhiêu năm qua? Con người này, giờ đây, cũng chỉ là một con người khốn khổ như ta".

Tha thứ là điều khó khăn nhất nhưng cũng là điều cao cả nhất. Trao ban tiền của, trao ban thì giờ, trao ban chính mạng sống mình là điều xem ra dễ làm hơn trao ban lòng tha thứ.

Tha thứ là tuyệt đỉnh của yêu thương bởi vì tha thứ là yêu thương chính kẻ thù của mình.

*<http://thuvienphathoc.blogspot.com/2011/09/hon-nem-i.html>  
Thích Trí Giải, Truyện Ngắn*



# PHƯƠNG DANH CÙNG DƯỜNG

HỘI TRÌ TAM BẢO 2013 | Tu Viện Linh Sơn ADiĐà

*Chúng tôi thành tâm cảm niệm Bồ đề tâm của chư vị, vì chư vị là mạng mạch của Bồ đề Tâm. Nếu không có sự giúp đỡ nhiệt tâm của quý vị, Bồ đề Tâm không thể viên mãn Phật sự, hoằng pháp lợi sanh. Kính xin quý vị giúp báo truyền đến tất cả bằng hữu để người người đều có duyên lành trồng cội phúc báu như chư vị đã và đang làm.*

*Nguyện cầu mọi việc lành quý vị làm sẽ đem lại vạn sự kiết tường đến quý vị và gia quyến. Nếu có điều chi sơ sót, xin quý vị hoan hỷ liên lạc về Tu Viện (903) 967-2451 để được bổ túc.*

**Nam Mô A Di Đà Phật**

AN DANH	NGUYEN LE DIEM/LY L HUNG
BANH MY TAI-DUONG KIM NGAN	NGUYEN LE DIEM-HUNG L HUNG
BUI MAI	NGUYEN NGOCSEN
CAO VAN CHIENG/NGUYEN THI NGOC CO	NGUYEN T LIEN
CHAU, JACQUELINE	NGUYEN THI LUONG-DIEU LIEN
DANG THI HOA	NGUYEN THI THUY LINH
DANG VY	PHẠM THỊ PHI SA/ĐẠI ĐỘ
DIEU NGO	QUACH OANH
DOWD W TAM	QUẢNG HỘI-QUẢNG DUYÊN
DU C MUOI/STAR NAILS	TANG LOAN
HINH HOA/HINH THUY	TO NGOC MAI
HUONG PHU	TRAN LIEU/TRAN M TAM
HUYEN TON NU BAO NGOC	TRAN NGHI/TAM NHAN
KHUU THOAI HUNG	TRAN NO - KHUU THI DE
LÊ KIM PHỤNG	TRAN THANH THUY
LE THI BE	TRAN THI PHUONG THAO
LY DUC	TRAN THI THU CUC
LY TU TIEN	TRUONG THI KIEU DIEM
MICHLIK THI MUOI	TRƯƠNG THỊ PHƯƠNG NGA
MINH BAN	TU THI CINDY
NGUYEN BE	VAN PHUONG
NGUYEN K THUY/CHON PHAP DIEU	VO THANH MAI-VO HIEP
NGUYEN KIM LUONG	VO THI THOM/NGUYEN NHIEN
NGUYEN KIM PHUONG	VUONG T LINH
	Y LY

**M**uốn sửa cho tâm ngay thẳng, con người phải biết

tôn trọng và thương yêu người khác, loài khác vì chính mình cũng muốn được người khác và loài khác tôn trọng và thương yêu. Phải hiểu rõ rằng sự hiện diện của mỗi loài, mỗi người, trên trái đất này cũng quan trọng như sự hiện hữu của mình. Những hành động, lời nói hay tư tưởng gây đau khổ, phiền não cho người khác, loài khác đều là hành động, lời nói, tư tưởng không chân chính, không ngay thẳng.

Trước khi làm việc gì, nói lời gì hay suy nghĩ gì đều phải đặt sự lợi ích của người khác, loài khác làm đề mục tư duy, đừng để cho cái Ta và cái lợi cho Ta, sản phẩm của Mạt Na Thức, chi phối. Như vậy gọi là sửa đổi, tu tập hay tu luyện.

*Hoà Thượng Thích Huyền Vi  
Trích theo Tu Tâm Dưỡng Tánh*





List of Donors

Cúng tôi thành tâm cảm niệm Bồ Đề Tâm của chư vị. Chư vị là mạng mạch của Bản Tự, nếu không có sự giúp đỡ nhiệt tâm của quý vị, Bản Tự không thể viên mãn Phật sự, hoàng pháp lợi sanh. Kính xin quý vị hoan hỷ phát Bồ Đề Tâm giúp báo truyền đến tất cả bằng hữu để người người đều có duyên lành trồng cội phúc báu như chư vị đã và đang làm.

Nguyện cầu mọi việc lành quý vị làm sẽ đem lại vạn sự kiết tường đến quý vị và gia quyến. Nếu có điều chi sơ sót, xin quý vị hoan hỷ liên lạc về Tu Viện (903) 967-2451 để được bổ túc.

Nam Mô A Di Đà Phật

PHẬT DẠY: 'CON NGƯỜI LÀ HƠN CẢ. BỞI CON NGƯỜI CÓ KHẢ NĂNG LÀM TẤT CẢ NHỮNG ĐIỀU LÀNH THIỆN, LỢI ÍCH CHO MÌNH VÀ NGƯỜI

KINH HOA NGHIÊM

AN DANH  
AN LE CORPORATION  
ANH TO  
BA DUNG  
BAC DINH DUC HOAN  
BACH OANH/BACH VAN  
BAER K HEIDI  
BAN CO DAI HANH  
BANH MY TAI / DUONG KIM NGAN  
BAURLEY N TIMOTHY  
BAURLEY N TERRY  
BEN  
BUI CHRISTINA  
BUI LAM/PHAM OANH  
BUI MAI  
BUI THI LAM/NGUYET TAN BAO  
BUI THI LOC/NGUYEN TU  
BUI THI MAI  
BUI THI THANH MAI  
BUI THI TUYET MAI  
CAM HONG DAO  
CAO H TIFFANY/ DBA TJ NAIL & SPA  
CAO VAN CHIENG/ NGUYEN T NGOC CO  
CHANH TRI-DIEU THANH  
CHAU BINH  
CHAU CUONG  
CHAU HA  
CHAU HUE NHUNG  
CHAU HUONG  
CHAU JACQUELINE  
CHAU NGUYET CAM/  
KRISTIAN A RESSLER  
CHAU VAN TY

CHAU VONICA/NGUYEN MASTERS  
CHEA JENNY  
CHI BE  
CHI CHONG CHI LIEN HOA  
CHI HONG  
CHI THONG  
CHI TUYET  
CHI YEN  
CHONG DAO NINH/ LIEU CHAN KIEU  
CHUA DAI BI  
CHUA THANH TINH/SC THANH  
HUONG/SC LINH LOC  
CHUC QUY-CHUC NGOC/  
PHAM DUNG/THIEN NHAN/ DIEU LIEN  
CHUNG HANH  
CINDY (BAN DIEU THO)  
CO BAY OF TO MAI  
CO BAY TO MAI  
CO CAN  
CO DAI HANH  
CO DAI HUE  
CO DAI KINH  
CO DAI NGOC  
NGUYEN LE DIEM-LY L HUNG  
CO DAI PHUOC  
CO LAM  
CO LIEN HOA  
CO LINH TAM  
CO SANG  
CO TAM EM NI SU  
CO THANH CHAU  
CO THUOC  
CO THUY LAN-NGOC PHAP

COOGAN N KIMANH  
DAM THI KIM HUE  
DANG D HAI/LUONG THUY  
DANG D TUAN  
DANG DINH DINH  
DANG QUY  
DANG THI BICH HOA  
DANG THI HOA  
DANG THI MY  
DANG THI QUY  
D'ANGELO'S FAMILY  
DAO NGA HOANG  
DAO STEVE-VO THAI THANH  
DE-VAN  
DI DUONG CHI DIEU LAC  
DIEU AN-TAM THIEN  
HHHL PHAN THI NGOC DIEU  
DIEU BACH  
DIEU CHANH  
DIEU CHAU-MINH TAM  
DIEU CHON-CHI TAM THAO  
DIEU DAO-MINH THANH  
DIEU DAT  
DIEU DUYEN  
DIEU HAI  
DIEU HANH-BA DUC  
DIEU HAO-MINH CHIEU  
DIEU HOA  
DIEU HOI  
DIEU HONG  
DIEU HOP-TAM THIEN  
DIEU HY  
DIEU LAC  
DIEU NGO  
DIEU NGOC-NY  
DIEU NHAN

DIEU NHAN/DIEU THIEN	HO CAN-TRAN BICH-QUANG TIN- QUANG HUONG	LE NGOC VAN/VO THUY LAN
DIEU TAM/MINH CHAU	HO CONG JIMMY/HO MINH NUONG/HO BACH	LE P MICHAEL/NGUYEN L LESLIE/DO THI
DIEU TAM-VAN	MAI-DIEU TUYET	HIEN-DIEU THUAN/DIEU ANH
DIEU THANH	HO LEE	LE P NGAN
DIEU THIEN	HO THANH TRUC	LE Q VINH/LE JULIE
DIEU TRONG	HO VAN HUNG/PHU MAN HUONG	LE THANH LIEM
DIEU VIEN	HOANG DAO N NGA	LE THI BE
DIEU XUAN	HOANG K THANH, M.D., P.A.	LE THI FARFAN/PHAM THI NHAN
DINH DINH	HOANG NHUNG	LE THI MAI/LE VAN TOT
DINH H LINDA	HOANG THI BE-DIEU AM	LE THI THU/DIEU AN
DINH SON-NGAN	HOANG THI MY NHUNG	LE THI TY
DINH THI PHAN PAULA	HONG PHU	LE THI XUAN/DIVINE NAIL SPA
DO HIEN-TINH LAC	HT LINH SON HAWAII	LE THU THAI
DO NHUNG	HT PHUOC LONG	LE THUAN
DO THI HIEN/DIEU THUAN, DIEU NGOC, DIEU ANH, DIEU TRINH	HUE CHON-HUE HIEN	LE TUNG
DO THUY	HUE DAC	LE VAN CHIA
DO TRONG QUYEN	HUE MILLARD	LE VAN DUNG
DOAN TRANG TRACY	HUYEN TON NU BAO NGOC	LIEN HOA
DONALD MAI/JOE DONALD	HUYNH DIEU THANG/ PD PHUONG TINH	LIEN NANCY (HOANG BACH)/ LIEN T. CUONG
DONG DO	HUYNH HAROLD/HUYNH HARLENE/DBA SOLAR NAILS	LIEU
DOWD W TAM	HUYNH SUONG	LIEU DUC
DU C MUOI / STAR NAILS	HUYNH THANH LONG	LIEU THI HOA
DUC HUE	HUYNH THI HONG SON/HA DUY DAC	LONG HOANG BUI, LL
DUONG LIEN	HUYNH THI HUONG	LUONG HIEN
DUONG THI GIAU	HUYNH THI TY/NGUYEN VAN DO/NGUYEN VAN DUNG/NGUYEN MAO/MAI THI THANH	LUONG NANCY - NGUYEN HUONG LUONG
DUONG THU	JENNY-ALABAMA	LUONG SAMMY/ NGUYEN MY LINH
DUONG TU HUE	JERRY VO	LUU NGO TIFFANY
DUONG VINH PHUC	JERRY VO/CHAU CO THANH THUY	LY DUC
DUONG VINNY & SANDY DINH/DUONG TU HUE/DUONG VINH PHUC	JUILE TRANG-DIEU AN-TAM THIEN	LY MY KIEU/CHAU CONG CHINH
DUY/TAM KHANH	JULIE CHAN/PD NHUAN HUE KHAI	CHAU CONG CHINH
ELEN (BAN DIEU THO)	KAREN VAN	LY TU AN
EM NS HANH NGUYEN	KHUU THI VE	LY TU TIEN
FIRST NAILS	KHUU THOAI HUNG	LYNN LY
GD BUI DONG DIEU/DIEU TAM	KIM HANG/DIEU NGOC	MAI HUYEN
GD CHAU MY, CAM, TUE BANG	KIM LINDSEY-DIEU HUONG-DUNG	MAI MIKE
GD CHI DIEU LAC	KIM THOA (EM NS)	MAI VAN NHI / NGUYEN THI HIEN
GD CO DAI HANH	KNAPES INDUSTRY	MICHLIK T MUOI
GD HUAN-SOAN-CHU UT	KOTZ C TUE	MINH CHIEU
GD HUYNH TAN	KRISTIAN A RESSLER	MINH HAI
GD LUONG MUOI	LAM BRIAN	MINH PHAP-DIEU TU
GD NGUYEN THI THUY MAI	LAM BUU CHAU/PD TINH LAC- LAM CHI DOANH/MINH CANH	MORRIS NGO
GD SC DAI XA	NGUYEN XUAN THAI	MR. MRS. ENG
GD SC THANH THUY	LAM HUONG-THANH TINH	MY NGA/NGOC TUYEN
GD THAY DAI KIET	LAM LIEM/CHANH DUC	MY NGAN
GD THIEN NHAN-DIEU LIEN	LAN NHI	NANCY
GD TRAM CONG HIEU/ GIAC HOA	LAO MINH	NGHIEM K HUE
GEORGE OR DE MUNGER	LE BA-PHAM THI BA	NGHIEM THIEN THANH
HA MUOI KIA/HUE HANG/PHAM THIEN KIM/TAM NGO	LE CHIA	NGO NAM AN/DIEU LAC
HHHL PHAN VAN XANH	LE DUNG	NGO THI LOAN/NGUYEN V HOA
HIEU NGHIA	LE HOAN VU	NGOC DON & DAWN TRAN
HINH HOA/HINH THUY	LE KIM PHUNG	NGOC DUYEN
HINH K THUAN/PHUONG B KY	LE N PAULINE	NGOC PHAP
HL HUYNH THI BIET-VIRGINIA	LE NAM/TRAN T MUNG	NGOC THIEN
HL TRAN NGOC GIO		NGOC YEN
		NGO-LUU THUY TIFFANY

NGUYEN ANNY	NGUYEN TAN PHONG	NGUYET KHANH TAN
NGUYEN BE/DIEU AM	NGUYEN THAI	NGUYET NGUYEN HANH
NGUYEN BINH TRUOC	NGUYEN THAI HANG/ NGUYEN Q DAO	NHA HANG NAM HUA
NGUYEN CHRISTINE/DI NHA	NGUYEN THAI LAM/	NHU SON/PHAM DUC
NGUYEN D HOANG-NGOC/	DAO THI NHU QUYNH	NHUAN NGOC-TU MONG SINH
PHAN THI KIM-ANH	NGUYEN THANH	NI SU TN TRI NGHIEM
NGUYEN D TAN/ NGUYEN THI NAM	NGUYEN THANH NGOC DIEP	NI SU TN HANH NGHIEM
NGUYEN DIEM	NGUYEN THI CAN	PETER (BAN DIEU THO)
NGUYEN DIEM LE/ LY L HUNG	NGUYEN THI HAI VAN/ DOAN NGOC	PHAM HOANG THANH
NGUYEN DUONG	NGUYEN THI HIEN/	PHAM KIM THUY
NGUYEN H JULIEKIM H/	NGUYEN THI HOA	PHAM KY QUAN
FRANK Q NGUYEN/	MAI VAN NHI	PHAM LIEU-THOMAS MANGES
NGUYEN THANH QUANG	NGUYEN THI HUE/QUANG DO	PHAM M DUYEN
NGUYEN HAI THIEN	NGUYEN THI KIM QUY	PHAM N TUONGMINH
NGUYEN HANG	NGUYEN THI LAN	PHAM NGOC TRAC
NGUYEN HIEN	NGUYEN THI LAN/	PHAM SON-NGUYEN NGOC MAI
NGUYEN HOA/TRAN VAN HIEP-	PHAN CHI KIM/THIEN CHAU	PHAM THANH-PHAM HOANG MAI
NGUYEN LUC-NYR	NGUYEN THI LIEN	PHAM THI CHAU
NGUYEN HUYEN	NGUYEN THI MAI	PHAM THI PHI SA
NGUYEN K LUONG/DIEU LIEN	NGUYEN THI MIMH HUONG	PHAN BICH LIEN
NGUYEN K PHUNG	THAI N QUANG	PHAN KIM-BINH
NGUYEN K THUY	NGUYEN THI MINH HOA	PHAN NGOC DUNG/TANH MY/
NGUYEN KHANG	NGUYEN THI MINH HUONG	DAWN PHARMACY
NGUYEN KIM ANNY	NGUYEN THI NGA	PHAN T PHONG/NGUYEN A TUYET
NGUYEN KIM DUNG/ TRUC NHAN	NGUYEN THI NGOC MAI	PHAN THAO/PHAN KIM/BINH PHAN
NGUYEN KIM LUONG	NGUYEN THI PHUOC/ CHAN W KENNETH	PHAN THI HOA
NGUYEN KIM LY	NGUYEN THI PHUOC/CHAN W KENNETH-	PHAN THI MY
NGUYEN KIM PHUONG	PD NHUAN HUE KHAI	PHAN THI NGA
NGUYEN KIMDUNG	NGUYEN THI SAU	PHAN THI THU
PHAM N TUONGMINH	NGUYEN T THU TRANG	PHAN THI VAN
NGUYEN LAM	NGUYEN THI THUY LINH/	PHAP HANH
NGUYEN LE DIEM/LY L HUNG	HOANG NHI KATILYN	PT CHUA LINH-SON HAWAII
NGUYEN LIEU LILY	NGUYEN T THUY MAI	PHAT TU CINCINATI
NGUYEN MINH CONG	NGUYEN THI TUONG	PHAT TU LS OHIO
NGUYEN LINH	NGUYEN THI VY	PHAT TU NYC
NGUYEN LOAN	NGUYEN TINA/DANG SAM/	PHONG NHI/QUYEN QUYNH
NGUYEN LOI	NGOC CUONG	PHU HUONG
NGUYEN LUC	NGUYEN TINH	PHU HUONG SA
NGUYEN MAN	NGUYEN TU	PHUNG PHI CONG
NGUYEN MASTERS	NGUYEN TUAN	PHUNG TIEC CHANH
NGUYEN MINH CHAU	NGUYEN TUYET	PHUNG XUAN
NGUYEN M HUONG	NGUYEN V TIEM/ NGUYEN T PHUNG	PHUONG CHAU
NGUYEN N ANH	NGUYEN THI NHO	PHUONG TAN
NGUYEN NANCY	NGUYEN VAN CU/	PT LINH SON HAWAII-THIEN CHON, DIEU
NGUYEN NGOC PHUONG	NGUYEN KIMLE THUY	HANG, DIEU TINH, NGOC MY
NGUYEN NGOCSEN	NGUYEN VAN DIEP/	QUACH OANH
NGUYEN PHI QUOC	NGUYEN VAN HANH	QUANG GIAC
NGUYEN PHUONG MAI	NGUYEN VAN NGHIA/	QUANG HOI-QUANG DUYEN
NGUYEN QUANG DZUNG-	NGUYEN HO HANH	QUANG NGA
DUONG KIM THU	NGUYEN VAN THIEN	QUANG NGUYEN
NGUYEN QUOC THUY MY	NGUYEN VO THANH MAI	QUANG NGUYEN/QUANG HOA
NGUYEN T DIEM/	NGUYEN VO/ HUYNH THI BANG	QUANG THIEN
TRUONG T THIEN	BANG HUYNH	RICHARD LE
NGUYEN T LIEN/TINH LIEN	NGUYEN XUAN BINH	RICHIE & ANDY
NGUYEN T MAI	NGUYET KHANH HIEU	SALY
NGUYEN T TOMMY		SAN HONG NGO NGHIEM
NGUYEN TAMMY		SANTOSH JAYAL/MEENAKSHI JAYAL
		SC DAI KHIET
		SC DAI XA

SC LINH CAM  
 SC LINH CHON  
 SC LINH THONG  
 SC THANH CHAU  
 SC THANH HUONG  
 DIEU HOA  
 SC THANH THUY  
 SC TOAI PHUOC-HOUSTON  
 SUSHI & PHO  
 TA VAN CAN  
 TAI + PHUONG  
 TAM NHAN  
 TANG MY/DIEU LE  
 TANG T TRINH/CHAU THI PHUNG-  
 GIAC LOAN  
 TERESA PHÙ & ANDY PHÙ  
 THAI N QUANG  
 THAI THI LEN  
 THAI THI THU  
 THAN TRANG  
 THANG LE  
 THANG NGHIA  
 THAO DONG PHUNG HIEP  
 THAY DAI KIET  
 THI THUOC  
 THIEN CHAU  
 THIEN NGOC-CHON PHAP DIEU  
 THIEN QUA  
 THIEN TAM  
 THUONG T LY  
 THUY OHIO  
 THUY-DUNG  
 THUY-NHO  
 TIFFANY THUY KIM NGO-LUU  
 TIMOTHY N BAURLEY/  
 TERRY N BAURLEY  
 TINA  
 TN LINH PHUC  
 TO DINH SAC TU THIEN HUNG TU/  
 HT DONG QUYEN  
 TO KIM  
 TO NGOC MAI  
 TO NU BONNIE  
 TO T PHUONG-TAM  
 TON NU DUNG DAI NGUYEN-  
 TAM KINH  
 TON THAT TOAN  
 VU THI NGOC MAI  
 TONG TIEC PHUNG  
 TONG-DEP  
 TONY NGUYEN DBA NAILS 2K  
 TORRES H NHU  
 TRAM Q ANH (CHIEU HUE)  
 TRAM-PHU  
 TRAN C PHUONG/TRAN QUAN  
 TRAN CHI/PHU NUOI  
 TRAN CONG/QUANG THANH  
 TRAN DIANA

TRAN HENRICK  
 TRAN HONG  
 TRAN JENNIFER/DIEU THANH  
 TRAN KHANH  
 TRAN KHANH-MINH THANH  
 TRAN KIM DONG  
 TRAN LIEU/TRAN M TAM  
 TRAN MINH (THAO-HIEN)  
 TRAN MINH DUC  
 TRAN MOLLY  
 TRAN MY CHI  
 TRAN NGA  
 TRAN NGHI  
 TRAN NO/KHUU THI DE/HONG  
 TRAN PHUONG  
 TRAN PHUONG/DONG HOANG  
 TRAN QUYEN/SULLIVAN W SOSEPH  
 TRAN T PHUONGTHAO  
 TRAN TAM-MINH THANH  
 TRAN TAM-THAI  
 TRAN TAN DUC  
 TRAN THANH  
 TRAN THANH NGHI  
 TRAN THI DEP  
 TRAN THI KIM NGAN  
 TRAN THI LAN  
 TRAN THI LAN-NY/DIEU HUONG  
 TRAN T MUNG-TAM NGOC  
 TRAN THI NGA  
 TRAN THI THU CUC  
 TRAN THU VAN  
 TRAN TONGA/VO M TAI  
 TRAN TRONG/HUYNH THANH  
 TRAN TU VIET  
 TRAN VIVAN  
 TRAN X LONG/TRUONG N HUYNH  
 TRI QUANG/HANH LAC/VIEN MINH/  
 VIEN LAC  
 TRIEU THAI LINH  
 TRINH SON-THUY MAI  
 TRINH T BICHDAO/NGUYEN V CHIEN  
 TRINH T NHUNG TUYET  
 TRUONG CHRISTINE  
 TRUONG DINH LY  
 TRUONG HOA LY  
 TRUONG HONG OLIVER/  
 NGUYEN LIEU LILY  
 TRUONG HUE LY  
 TRUONG M LINH  
 TRUONG MICHELLE  
 TRUONG MY LINH/DIEU LAC  
 TRUONG QUOC LUAN-  
 NGUYEN THI TUYET QUYEN

TRUONG SENLY/  
 TRUONG HOA LY  
 TRUONG THANH/DIEU HY  
 TRUONG THI KEN  
 TRUONG THI KIEU DIEM  
 TRUONG THI PHUONG NGA  
 TRUONG THI THIEN THANH/DIEU BACH  
 TT THIEN VIEN CHAN NGUYEN  
 TU BOI DAO  
 TU NGOC CUONG  
 TU THI CINDY  
 TU TIEN  
 TUONG NGOC  
 TUYET-NYR  
 VIEN THIEN  
 VO DEAN  
 GD DIEU HAI  
 NGUYEN THI ANH HONG  
 VO HAI THUAN-TRANG T HUONG  
 VO LAN  
 VO NGUYEN THANH MAI-HIEP VO  
 VO NGUYEN/HUYNH THI BANG  
 VO NGUYEN/BANG HUYNH/MINH TOAN-  
 DIEU BINH  
 VO NGUYEN/MINH TOAN  
 VO T VAN/VO KELLY  
 VO THI BICH VAN  
 VO THI DAO-HHHL PHAN THI NGOC DIEU-  
 DIEU NGOC  
 VO THI LAN  
 VO THI THOM/NGUYEN NHIEU  
 VO THI THUY  
 VO THI THUY/PD DIEU TINH  
 VO THUY LAN / LE NGOC VAN/  
 NGOC PHAP  
 VO V PHUOC/NGUYEN T BA  
 VO YEN LAM  
 VU HOANG CHUONG  
 VU T THONG/V C PAULINE  
 VUONG HANG  
 VUONG T LINH  
 VUONG TAN PHAT/  
 VUONG NGOC DUNG  
 VUONG THI KIM HUE/  
 NGHIEM KENNY THIEN  
 VUONG VICENT  
 WILLSON PHAM TUYET  
 WONG ANDY/WONG T TRAN/  
 NGUYEN X DIEM  
 XUAN LOAN



## LỄ HUÝ KỶ HOÀ THƯỢNG

### THƯỢNG HUYỀN HẠ VI

**T**rong tinh thần Tôn Sư Trọng Đạo, Lễ Huý Kỷ Hòa Thượng thượng Huyền hạ Vi, chư tôn giáo phẩm thuộc giáo hội Phật Giáo Linh Sơn Thế Giới và quý Phật tử khắp nơi đã câu hội về Tu Viện Linh Sơn ADiĐà chí thành kiến đàn cúng dường huý nhật Tôn Sư.

Lễ Huý Kỷ đã được trang trọng cử hành vào lúc 10 giờ sáng, ngày 18 tháng 1, 2013 tại Tu Viện Linh Sơn ADiĐà, Quitman, Texas. Dưới sự chứng minh của Hoà Thượng thượng Hạnh hạ Tịnh, đương vị Đức Tăng Thống PGLSTG và đồng sự chứng minh của chư tôn đức Tăng Ni, y theo pháp sự khoa nghi, Thầy Viện Trưởng Linh Sơn ADiĐà đã kiến thành dâng sớ bái bạch, tứ chúng xuất gia, và thập phương Phật tử, cùng quỳ lễ lạy dưới bảo toà, dấu hiệu rằng các pháp tử duyên sanh, cũng do duyên mà diệt. Thế nhưng, khi tưởng niệm đến hạnh nguyện độ sanh của Tôn Sư, Ngài đã dày công dạy dỗ cả hai chúng, xuất gia và tại gia, lòng luống ngậm ngùi rơi lệ, ngẫm lại thật phước thay cho những ai có túc duyên được dưới sự giáo dưỡng của Ngài.

Đạo nghiệp của Ngài đã được tuyên dương trong buổi Lễ Huý Kỷ được ghi lại như sau:



**K**ính ngưỡng bái bạch giác linh  
Linh Sơn Đường Thượng khai  
son Tôn Sư:  
Chúng con cung kính nghe rằng:

Trước đây hơn tám mươi năm,  
Đất Ninh Thuận một đằm hoa đã nở;  
Và, sau đó Sắc tứ Thiên Hưng  
Nơi Đất Thánh một đạo thọ lại sanh,  
Vui mừng thay, một mộng đẹp điềm lành,  
Bóng vàng lấp lánh nét từ dung,  
Đem pháp nhũ rải mưa nhuần tứ chúng.

Nhớ Tôn Sư xưa:  
Nói dòng Lâm Tế,  
Đời thứ Bốn mươi một,  
Kế thừa Sắc Tứ Thiên Hưng Tổ Đình.  
Tú Khí núi sông,  
Tình hoa Phật pháp,  
Người chân tích vào Nam.  
Chí tãng sĩ bốn phương trời hoá độ.  
Đất phương Nam mỗi xứ có chùa Linh.  
Lên đường với chí nguyện độ sinh,  
Đôi vai gánh sứ mạng Tăng già cao cả.  
Rời từ đó:

Núi rừng chiều vang lời cổ,  
Biển dã tới vọng triều âm,  
Gọi hồn bao kẻ phóng tâm,  
Quay đầu hướng Phật.  
Thức tỉnh những người mê muội,  
Trở gót tìm lại tâm.

Chẳng bao lâu Người đã,  
Trở thành cột trụ Giảng Sư  
Và, kế nghiệp sư mô xuất ngoại.  
Phong văn mọi xứ,  
Tham vấn khắp nơi  
Do đó:

Dưới trời Nam: Qui Sơn khí tượng một thời,  
Nơi hải ngoại: Hoài hải phong quang mấy độ.



Linh Sơn truyền đấng Pháp phái.  
 Tổ đạo miên diên,  
 Tùng lâm Linh Sơn tục diệm tâm truyền,  
 Môn phong vĩnh chấn,  
 Linh Sơn đền tuệ thấp cùng nơi,  
 Chiếu toả Đông, Tây bốn góc trời.  
 Nhờ vậy:  
 Sáu mươi năm Pháp môn Thiên, Tịnh rõ án.  
 Năm hệ: Tịnh, Pháp, Trí, Linh, Hựu  
 Dòng họ Thích sáng danh.  
 Cháu con đạo nghiệp viên thành,  
 Xứ sở văn phong phổ hoá.  
 Tuy nhiên,  
 Môn đình cũng có thời nghiêng ngã,  
 Pháp phái cũng có lúc chia phôi.  
 Dù biết rằng:  
 Cây một cội có nhiều chồi,  
 Nước chung dòng có nhiều rạch.

Vì vậy:  
 Dù chia phôi nhưng nguồn trong nước sạch,  
 Dù nghiêng ngã, nhưng cội tốt chồi xanh.  
 Tôn Sư, Người là:  
 Trăng sáng nửa vành,  
 Sông bể sáng soi không sót.  
 (Nửa soi đất Việt, nửa chiếu trời Âu.)  
 Nước trong một giọt,  
 Trăng soi ảnh hiện có thừa.  
 Kính bạch Giác Linh Tôn Sư:  
 Chúng con hồi tưởng Ân Sư xưa, đã:  
 Khai hoang ruộng phước cày bừa,  
 Doanh thực giống lành gieo vãi.  
 Nhờ đó:  
 Nghĩ bao đời con cháu gặt hái,  
 Một bát ứng cúng nghìn nhà.  
 Nhớ mấy thuở Thầy đã bôn ba,  
 Có thân hoá duyên muôn dặm.







Hoa đàm rơi  
Hoa đàm rơi  
Sinh, diệt, lẽ vô thường  
Thế nhưng,  
Hương thiền vẫn ngào ngạt  
Tỏa đi khắp muôn phương

Để rồi:  
Âu Châu xứ lạ, chân tích hoàng hoá.  
Joinville-le-Pont Pháp Quốc cát chùa,  
Bồ đề thọ trồng cây,  
Bát nhã hoa, thơm gióng.  
Tùng lâm hồi chuông chuyển trống,  
Thôn dã xây tháp dựng chùa.  
Vườn Thiền bốn mùa hoa trở,  
Cửa Phật tám tiết hương xoay.  
Năm mươi cơ sở đó đây,  
Công ơn Tôn Sư khó lường,  
Vàng dương soi sáng con đường thế nhân.  
Đến đây đệ tử chúng con,  
Chỉ biết chí thành xưng tán rằng:  
Sự nghiệp của Tôn Sư,

Cùng giải Trường Sơn vạn cổ,  
Cơ đồ liệt Tổ,  
Vời dòng đại hải thiên thu.  
Thật vậy:  
Hải hà đức cả khó thù,  
Khê hát lòng hèn nào bỏ.  
Mạo muội trước đài bệ lộ,  
Mặc nhiên trên tọa Tôn Sư chứng minh.  
Hôm nay thiết lễ tôn vinh,  
Kiến đàn chúc tụng.  
Cung kính thượng hương bái thỉnh.

Lễ Huý Nhật chúc tán đã được  
viên thành sau phần Cúng Ngọ, Cung Tiến  
Giác Linh với lễ từ ba lạy.





---

LỄ HUÝ KÝ HOÀ THƯỢNG  
THƯỢNG HUYỀN HẠ VI

TẠI

TU VIỆN LINH SƠN ADIĐÀ

---



*Chớ bỏ trôi qua ổng tháng ngày,  
Tu hành gắng lấy, để cầm tay,  
Bến mê lánh khỏi trăm phần khó,  
Cửa Pháp nương nhờ lắm chuyện may !  
Nợ trước bốn ơn, lo gắng trả,  
Thân sau ba cõi, nguyện đừng vay,  
Vô thường niệm niệm xin ghi nhớ,  
Chớ bỏ trôi qua ổng tháng ngày!"*

HT Thích Huyền Vi





**Đ**ức Vua Mi Lan Đà hỏi Ngài Na-tiên: “*Bạch đại đức, người thế gian sanh ra vốn dĩ thân thể đều đầy đủ như nhau, tại sao lại có người được sống lâu, có người chết yểu; có người lắm bệnh khổ, có người được ít bệnh; có người giàu sang, có người nghèo hèn; có bậc đại sĩ, có kẻ tiểu nhân; có người hình dung xinh đẹp, có kẻ xấu xí khó coi; có người nói ra được người khác tin cậy, có người luôn bị nghi ngờ; có người sáng suốt hiểu thuận, có người ngu si thiên trí... Vì sao có những sự bất đồng như vậy?*”

Ngài Na-tiên nói: “*Cũng giống như các loại cây trái, trong đó có loại chua, lại có loại đắng, có loại cay, cũng có loại ngọt. Nay đại vương, các loại cây sao lại sanh ra trái chẳng giống như nhau?*”

Đức Vua đáp: “*Cây trái sở dĩ không giống nhau, là vì giống loại của chúng khác nhau.*”

Ngài Na-tiên nói: “*Người ta cũng vậy. Chỗ sở niệm trong tâm đều không giống nhau, vì thế mà người thế gian chẳng thể đồng như nhau. Có người được sống lâu, có người chết yểu; có người lắm bệnh khổ, có người được ít bệnh; có người giàu sang, có người nghèo hèn; có bậc đại sĩ, có kẻ tiểu nhân; có người hình dung xinh đẹp, có kẻ xấu xí khó coi; có người nói ra được người khác tin cậy, có người luôn bị nghi ngờ; có người sáng suốt hiểu thuận, có người ngu si thiên trí...*

“*Vì thế, Phật có dạy rằng: ‘Tùy nơi việc làm thiện hoặc ác mà người ta phải tự nhận lãnh lấy nghiệp quả.’ Có người giàu sang phú quý, có người nghèo khổ bần cùng... thảy đều do nơi những điều thiện ác đã làm từ đời trước. Cho nên mỗi người đều tùy nơi phước đức của mình mà nhận lãnh.*”

Đức Vua tán thán: “*Lành thay! Lành thay!*”

**Nghiệp quả  
Sai biệt**



## HOÁ DUYÊN TRÁI LẼ

**T**rong những thanh quy của Tăng đoàn chùa Vân Thê, có một điều như vậy: “Người đi quỳn tiền, hoá duyên trái lẽ, trục xuất khỏi sơn môn”.

Có một Thầy nói:

“Không cần phải cấm điều này, cấm thì cơ hội gieo trồng phước điền của chúng sanh sẽ giảm ít đi. Bởi vì, tuy người phạm tội hoá duyên trái lẽ, vi phạm nhân quả, nhưng có thể làm cho chúng sanh phá bỏ được tánh xan tham, xả bỏ tài vật thì cũng được lợi ích và công đức. Ngày xưa, khi Phật còn tại thế, người xuất gia mượn danh nghĩa của Phật để mưu sinh đức Phật đã bao giờ vì những người này chế một điều cấm chưa?”

Đại sư Liên Trì trả lời:

“Lời nói của Thầy cố nhiên không sai, phát tâm tốt, nhưng Thầy chỉ biết có một mà không biết có hai. Hóa duyên trái lẽ, cái nhân giả dối thì quả mờ mịt, người bố thí biết được, vì đây mà thối mất đạo tâm, về sau không bố thí nữa, sao có thể khiến người ta phá xan tham được? Lúc Phật còn tại thế, có các đệ tử đi du hoá ở các phương xa trở về, đi qua một thôn lạc, người dân ở trong vùng ấy thấy các Thầy Tỳ-kheo này từ xa vội vàng đóng cửa lại hết. Các Thầy mới hỏi một số người gần đó vì sao lại có tình trạng sợ hãi các Thầy sa môn đến vậy, người ta trả lời nguyên do là vì người ta sợ các Thầy hoá duyên trái lẽ! Số là trước đây có các Thầy Tỳ-kheo xấu đi hoá duyên trái lẽ, cho nên họ sợ quý thầy ở đây cũng giống như những Tỳ-kheo kia. Sự việc xảy ra như vậy, quý Thầy sau khi trở về bẩm báo với đức Phật, đức Phật nghe rồi cho gọi các Thầy Tỳ-kheo hoá duyên trái lẽ đến trách mắng, vì sao có thể nói đối với việc này Phật không lập giới cấm? Phải thận trọng, đừng đi hoá duyên trái lẽ”.



Theo Gương Sáng Người Xưa | Đại sư Liên Trì  
<http://chuavanhanh.free.fr>

Tân Niên Kính Chúc

## Asia Market

3456 Cleveland Avenue  
Columbus, Ohio 43224  
614.261.6118  
614.261.0086

Kính chúc quý khách  
tràn đầy  
Phước • Lộc • Thọ



Chúc Mừng Năm Mới

## Indochine Cafe

Vietnamese | Laotian Cuisine

561 S Hamilton Road  
Columbus, Ohio 43213

614 | 231 | 7357

Kính chúc quý khách

An Khang • Thịnh Vượng

# TƯỜNG TRÌNH ĐẠI LỄ KHÁNH THÀNH TU VIỆN LINH SƠN ADIĐÀ



Tu Viện Linh Sơn ADiĐà được chào đời từ tháng 3, 2005 với bốn nguyện là tạo lập cơ sở trợ duyên cho những ai có tín tâm đến để tinh chuyên tu niệm Phật.

Vì không đủ tài chánh để xây dựng một lượt theo dự án nên Tu Viện kiến thiết theo từng phần, từng giai đoạn. Tuy thế, để đáp ứng nhu cầu tu học, Tu Viện đã được sử dụng trong những năm qua, mặc dù có những phần nhu yếu còn khó khăn. Tính cho đến nay, hơn 8 năm đã trôi qua, sự hình thành khiêm tốn này đã biểu tượng cho sức mạnh tâm linh, nội tâm sâu sắc, niềm tin trong sạch của người cúng dường, niềm tin trong sạch đó của những người con Phật



khắp nơi vận hành không ngừng nên đã không quản ngại khó khăn, chẳng sờn lòng vì thời tiết, trước những cơn mưa giông của mùa xuân, hay trước cái nóng ngột ngạt của mùa hạ, hoặc cái lạnh thấu buốt xương của mùa đông, những tâm hồn người con Phật vì cầu đạo, vượt qua tất cả mọi gian nan, thử thách, đã âm thầm hỗ trợ, cúng dường tịnh tài, hỗ trợ từ nhiều góc độ khác nhau, từ những nơi xa xôi về tham dự khoá tu và bên cạnh đó nỗ lực công phu, công quả trong việc xây dựng kiến tạo ngôi Tam Bảo này cũng không ngoài mục đích tạo phương tiện cho những người hữu duyên đồng có nơi vân tập về huân tu niệm Phật.

Vì thế, song song với việc kiến thiết, Tu Viện luôn chú trọng thiết lập lịch trình huân tu niệm Phật. Hằng năm, lịch trình huân tu niệm Phật được tổ chức thường xuyên hàng tháng, và hai kỳ Phật thất thường niên từ 10 ngày, hoặc cho đến 12 ngày vào mùa an cư kết hạ, và vào an cư kết đông ngõ hầu tạo duyên lành cho đại chúng an lập tu tập.

Duyên lành hội đủ, hàng thất chúng lương đạo tràng Linh Sơn ADiĐà Viện và Linh Sơn Ohio, trong ba ngày từ 18 - 20 tháng 1, năm 2013 đã được cung nghinh chư tôn giáo phẩm tịnh đức Tăng già chân tích quang lâm, để chứng minh và chú nguyện cho Đại Lễ Lạc Thành và hân hoan tiếp đón quý Phật tử về tham dự, sự hiện diện với tinh thần nhất tâm phụng sự Phật pháp không ngần ngại cũng không kém phần quan trọng.

Chư Tôn Đức thân lâm phó hội Lễ Khánh Thành được ghi nhận như sau:

- Đức Đệ Nhị Tăng Thống Giáo Hội Phật Giáo Linh Sơn Thế Giới Hòa Thượng thượng Tịnh hạ Hạnh
- Hòa Thượng thượng Tín hạ Nghĩa, Chủ Tịch Điều Hành GHPGVNTN Hoa Kỳ, kiêm Viện Chủ Chùa Từ Đàm Hải Ngoại, Irving, Texas



*Đức Đệ Nhị Tăng Thống Giáo Hội Phật Giáo  
Linh Sơn Thế Giới  
Hòa Thượng thượng Tịnh hạ Hạnh*



*Tôn Đức Hòa Thượng Thượng Tín hạ Nghĩa,  
Chủ Tịch Điều Hành GHPGVNTN Hoa Kỳ, kiêm Viện Chủ Chùa  
Từ Đàm Hải Ngoại, Irving, Texas*



- Hòa Thượng thượng Minh hạ Đức,  
Viện Chủ chùa Phước Long  
Ansonia, Connecticut
- Hòa Thượng thượng Trí hạ Hải, Hội Chủ  
Phật Giáo Linh Sơn Mỹ Quốc, Tổng Vụ  
Trưởng Tổng Vụ Hoàng Pháp GHPG  
Linh Sơn Thế Giới, kiêm Viện Chủ Chùa  
Linh Sơn Hawaii
- Hòa Thượng thượng Minh hạ Ân, Chùa  
Việt Nam, Houston, Texas
- Hoà Thượng thượng Nguyên hạ Đạt, trụ  
trì Chùa Việt Nam, Houston, Texas
- Thượng Tọa Thích Trí Dũng, Tổng Vụ  
Trưởng Tổng Vụ Thanh Niên thuộc  
GHPG Linh Sơn Thế Giới, và Mỹ Châu,  
kiêm Viện Chủ Tu Viện Linh Sơn,  
Toronto, Canada
- Thượng Tọa Thích Trí Thường, Trụ Trì  
Chùa Linh Sơn Warren, Michigan
- Thượng Tọa Thích Trí Thoát, Trụ Trì  
Chùa Linh Sơn Windsor, Canada
- Thượng Tọa Thích Trí Toại, Trụ Trì  
Linh Sơn Buddhist Temple Dickinson,  
Texas
- Chư Đại Đức Tăng Ni tháp tùng phái  
đoàn Chùa Linh Sơn Buddhist Temple  
Dickinson, Texas:
  - Đại Đức Thích Linh Như
  - Đại Đức Thích Linh Nhẫn
  - Đại Đức Thích Hạnh Đắc
  - Sư Cô Thích Nữ Linh Diệu
  - Thức Xoa Ma Ni Thích Nữ Toại  
Minh
  - Sa Di Ni Thích Nữ Thông Đạo
- Thượng Tọa Thích Nguyên Tâm, Trụ Trì  
Chùa Pháp Quang, Grand Prairie, Texas  
& Chư Đại Đức chùa Pháp Quang



*Hòa Thượng Thượng Minh hạ Đức  
Viện Chủ chùa Phước Long, Ansonia, Connecticut*



*Hòa Thượng Thượng Trí hạ Hải, Hội Chủ Phật Giáo Linh Sơn Mỹ Quốc,  
Tổng Vụ Trưởng Tổng Vụ Hoàng Pháp GHPG Linh Sơn Thế Giới, kiêm  
Viện Chủ Chùa Linh Sơn Hawaii*



*Hòa Thượng thượng Minh hạ Ân, Chùa Việt Nam, Houston, Texas*

- Đại Đức Thích Linh Quang, Trụ Trì Linh Sơn Buddhist Temple Lumbini, Nepal
- Đại Đức Thích Linh Đạt, Trụ Trì Chùa Linh Sơn Saint Louis, Missouri
- Đại Đức Thích Linh Chiêu, Windsor, Canada
- Ni Sư Thích Nữ Trí Nghiêm, Trụ Trì Niệm Phật Đường Linh Sơn, Wisconsin
- Ni Sư Thích Nữ Trí Hoan, Trụ Trì Linh Sơn Quán Âm Temple, East Moline, Illinois
- Ni Sư Thích Nữ Nghiêm Thệ & Chư Ni Chúng Niệm Phật Đường Sơn, Wisconsin
- Ni Sư Thích Nữ Trí Bảo, Trụ Trì chùa Linh Sơn Mont Pellier, Pháp Quốc
- Tổ Đình Linh Sơn Pháp Quốc:
  - Sư Cô Thích Nữ Trí Niệm
  - Sư Cô Thích Nữ Thanh Nghiêm
  - Sư Cô Thích Nữ Thanh Tâm
- Ni Sư Thích Nữ Linh Lộc, Rochester, NY
- Sư Cô Thích Nữ Thanh Hương, Trụ Trì Chùa Thanh Tịnh, New York
- Sư Cô Thích Nữ Pháp Liên & chư Ni chúng Chùa Linh Sơn Hawaii
- Sư Cô Thích Nữ Linh Chơn, Trụ Trì Chùa Linh Sơn, Austin, Texas
- Sư Cô Thích Nữ Linh Thông, Cincinnati, Ohio
- Sư Cô Thích Nữ Thanh Hạ - Ni chúng chùa Pháp Long, Ansonia, Connecticut
- Ni Cô Thích Nữ Linh Tâm, Cincinnati, Ohio
- Quý phái đoàn Phật Tử: Boise, Iowa; Buffalo, New York; California; Chicago; Columbus Cincinnati-Dayton, Ohio; Dallas-Fort Worth, Austin, Houston, Texas; Hawaii; Indianapolis; Louisiana; Rochester, New York; Toronto, Windsor Canada.



*Chương trình Đại Lễ Lạc Thành đã được long trọng tổ chức dưới sự điều khiển của Hoà Thượng Thích Nguyên Đạt, Trung Tâm Phật Giáo Chùa Việt Nam, Houston, Texas.*





Trong phần Lễ Cắt Băng: Hòa Thượng Tăng Thống PGLSTG; Hòa Thượng Từ Đàm Hải Ngoại; Hòa Thượng Minh Ấn, Trung Tâm Phật Giáo Chùa Việt Nam, Houston, Texas; Hòa Thượng Phước Long, Connecticut; Hòa Thượng Linh Sơn Hawaii.

Thượng Tọa Linh Sơn Toronto, Canada; Thầy Viện Trưởng Tu Viện Linh Sơn ADiĐà; Đạo Hữu Minh Pháp, Phó HT Nội Vụ LS Ohio (Đại diện Đạo Hữu Hiền Ngọc-California); và Luật Sư Carlo D'Angelo.



Theo Chương Trình, Đại Lễ Khánh Thành được cử hành vào thứ Bảy, ngày 19/1/2013 lúc 9 giờ sáng. Hoà Thượng thượng Tịnh hạ Hạnh, đương vị Tăng Thống GHPGLSTG, được cung thỉnh làm đệ nhất chứng minh Đạo Sư, và ban Đạo từ. Hoà Thượng thượng Tín hạ Nghĩa, Chủ Tịch Hội Đồng Điều Hành Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam Thống Nhất Hoa Kỳ, kiêm Viện Chủ Tổ Đình Từ Đàm Hải Ngoại, được cung thỉnh làm chứng minh Đạo Sư và ban Pháp từ. Hội Chủ PGLS Mỹ Châu, Hoà Thượng thượng Trí hạ Hải, được cung thỉnh làm chứng minh Đạo Sư và ban Khuyến từ, chúc mừng cho Đại Lễ Khánh Thành. Cung thỉnh hiện tiền chư tôn Hoà Thượng, chư Thượng Tọa, Đại Đức Tăng Ni đồng chứng minh, cầu nguyện cho Đại Lễ.



Cung đôi hiện tiền Tôn Đức Tăng Già, Thầy Viện Trưởng Tu Viện Linh Sơn ADiĐà với phần Diễn Văn Khai Mạc.

Dưới sự điều khiển của Hoà Thượng Thích Nguyên Đạt, Trung Tâm Phật Giáo Chùa Việt Nam, Houston, Texas, Chương trình Đại Lễ Khánh Thành được khéo uyển chuyển làm tăng thêm phần long trọng.

Trong phần khai mạc, với niềm thành kính sâu xa, Thầy Viện Trưởng, Tu Viện Linh Sơn ADiĐà, trân trọng kính dâng lời tri ân lên chư tôn thiên đức Tăng Ni, đã theo lời thỉnh cầu, bi mẫn hoan hỷ chấn tích quang lâm về Tu Viện để chứng minh và chú nguyện cho Đại Lễ Lạc Thành. Đối với chư vị Phật tử, Thầy bày tỏ lòng cảm ơn chân thành đến tất cả quý vị hiện diện cũng như khiếm diện đã đóng góp bằng nhiều phương diện trong những năm qua. Đặc biệt, Thầy Viện Trưởng khéo phương tiện sách tấn đại chúng tinh tấn hộ trì Tam Bảo, Thầy tri tán công đức và trao tặng phẩm đến ba vị Phật tử, xuất gia cũng như tại gia, đề cầu đệ nhất đạo, đã liên tục tập hành theo hạnh của Ngài Cấp Cô Độc:

- Đạo Hữu Hiền Ngọc, vị Phật tử đầu tiên hiến cúng tịnh tài để tạo mãi cơ sở kiến lập Tu Viện. Bồ Tát Giới Ưu Bà Tắc Minh Pháp, Phó HT Nội Vụ LS Ohio đã đại diện nhận tặng phẩm (*Đạo hữu Hiền Ngọc không tham dự được bởi lý do sức khoẻ*).
- Thức Xoa Ma Na Ni Thích Nữ Đại Hạnh

- Bồ Tát Giới Ưu Bà Di Minh Bản Nguyễn Hồng Phúc. Và thật lành thay, Đạo hữu Minh Bản đã mời thân mẫu, cụ bà Diệu Ngộ đại diện nhận tặng phẩm. Đối với Cụ bà, đây thật là điều diễn biến bất ngờ, Cụ bà vô cùng cảm xúc và thật hoan hỷ vì biết trưởng nữ của mình chánh tín hộ trì Tam Bảo.

Trong phần đạo từ của Đức Tăng Thống đã được Hòa Thượng Linh Sơn Hawaii tuyên đọc, và tiếp theo là Pháp từ của Hòa Thượng Tổ Đình Từ Đàm Hải Ngoại. Như thế mới biết rằng dù không được sinh trong thời Phật, lại cách Phật quá xa, nhưng cũng nhờ có trông sâu được chút ít thiện căn nên trong dịp này, đúng thời, còn được nghe pháp ngữ của chư tôn Trưởng Lão Đại Tăng.

Sự quang lâm của quý chư tôn đức ví như vàng mây sáng rỡ lớn, vàng mây đại từ bi, đại kiết tường, như thiên hoan hỷ, trên vòm trời trong xanh, thật quang đặng, mây đã kết thành rồng - hiện tượng này được sự mục kích của quý vị Phật tử, phát hiện trong lúc đi tham quan Tu Viện sau khi đại lễ hoàn mãn. Phật pháp thật vi diệu, với trí lực phàm phu chúng ta khó nghĩ bàn. Nay xin dâng tài để mọi người đồng chiêm ngưỡng.





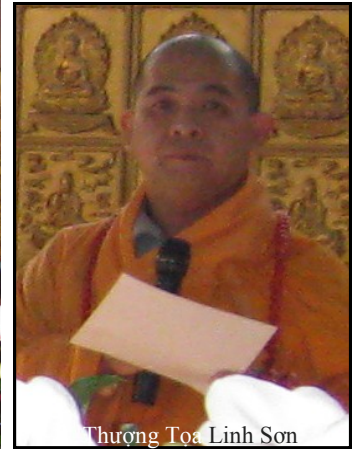


*Thượng Tọa Linh Sơn Windsor, Canada*



*Thầy Trụ Trì Tu Viện ADiĐà*





Thượng Toạ Linh Sơn  
Toronto, Canada



Thầy Viện Trưởng dành lễ chư Tôn Đức











KHÁNH THÀNH CHÚ NGUYỄN  
PHÁP HỢP RÕ RÀNG  
MỠI MỠI ĐỀU THÔNG  
ĐẠI LỄ VIÊN HOÀN  
CÔNG ĐỨC THÙ THẮNG  
PHƯỚC BÁU VÔ BIÊN  
PHỔ GIAI HỒI HƯƠNG  
PHẬT NHỰT TĂNG HUY  
PHÁP LUÂN THƯỜNG CHUYỂN  
NHÂN ĐỊA AN HÒA  
VIỄN CẬN ĐÀN NA  
TĂNG DUYÊN PHƯỚC HUỆ  
VÔ TÌNH HỮU TÌNH  
ĐỒNG THÀNH PHẬT ĐẠO.





**Hiện tượng mây kết thành rồng @ Tu Viện nhân ngày Lễ Khánh Thành**



**Hồ Tịnh Tâm @ Tu Viện**





HÒA THƯỢNG TĂNG THỐNG KHAI ĐÀN TRUYỀN GIỚI THỨC XOA MA NA NI, SADI, SADI NI VÀ BỒ TÁT GIỚI CHO XUẤT GIA VÀ TẠI GIA NHÂN DỊP ĐẠI LỄ KHÁNH THÀNH TU VIỆN LINH SƠN ADIĐÀ.



*Hoà Thượng Tăng Thống trùng tuyên Giáo Chỉ Tấn Phong Thầy Viện Trưởng lên hàng giáo phẩm Thượng Tọa để Tăng Ni Phật tử từ phương tường tri.*

Để quảng độ cho người phát tâm cần cầu thọ giới, Hoà Thượng Tăng Thống vì giới tử khai đàn làm Giới Sư truyền giới cho Lễ Đàn Thức Xoa Ma Na Ni, SaDi, SaDiNi, và Lễ Đàn Bồ Tát Giới cho chư vị xuất gia cũng như tại gia cư sĩ.

Hoà Thượng Tăng Thống, thượng Tịnh hạ Hạnh, làm Đàn Đầu Hoà Thượng. Hộ Đàn sư gồm có: HT thượng Trí hạ Hải, Giáo Thọ A Xà Lê; HT thượng Minh hạ Đức, Yết Ma A Xà Lê. TT Thích Trí Dũng, Đệ I Tôn Chứng Tăng Già; Thầy VT Thích Trí Long, Đệ II Tôn Chứng Tăng Già; TT Thích Trí Thoát, Đệ III Tôn Chứng Tăng Già; ĐĐ Thích Linh Đạt, Đệ IV Tôn Chứng Tăng Già; ĐĐ Thích Linh Chiếu, Đệ V Tôn Chứng Tăng Già; ĐĐ Thích Hữu Nguyễn, Đệ VI Tôn Chứng Tăng Già.

Tôn Chứng Ni gồm có: Đệ I, Ni Trưởng Thích Nữ Hạnh Nguyễn; Đệ II, Ni Sư Thích Nữ Trí Nghiêm; Đệ III, Ni Sư Thích Nữ Trí Hoan; Đệ IV, Ni Sư Thích Nữ Trí Bảo; Đệ V, Ni Sư Thích Nữ Nghiêm Thệ; Đệ VI, Sư Cô Thích Nữ Trí Niệm; Đệ VII, Thích Nữ Linh Chơn; Đệ VIII, Sư Cô Thích Nữ Thanh Nghiêm.

## LỄ ĐÀN ...

Lễ Đàn truyền giới Thức Xoa Ma Na Ni, Sa Di và Sa Di Ni đã được cử hành vào ngày 19 tháng 1, 2013 cho Sadini Thích Nữ Đại Ngọc, Sadini Thích Nữ Đại Hạnh.

Đàn truyền Sadi, Sadini cho Nguyễn Văn Toán được phú hiệu là SD Thích Đồng Giới, Sơn Ngọc Ngôn, phú hiệu là SD Thích Đồng Từ, Lê Thị Linh, phú hiệu là SDN Thích Nữ Đồng Thiện, Sang Châu Tha Vong, phú hiệu là SDN Thích Nữ Nghiêm Đức.

Đàn truyền Bồ Tát Giới cho Tăng Ni và Phật tử cũng được tổ chức vào ngày 20 tháng 1, 2013. gồm bốn vị: SaDi Thích Đồng Giới, phú BTGD Viên Tích; SaDi Thích Đồng Từ, phú BTGD Viên Lạc; SaDiNi Thích Nữ Đồng Thiện, phú BTGD Viên Rơi, và SaDiNi Thích Nữ Nghiêm Đức, phú BTGD Viên Thất.

Quý Phật tử gồm có Nguyễn Thị Kim Liên, PD Tịnh Liên, phú BTGD Viên Hạnh; Nguyễn Ngọc Phượng, PD Hiếu Nghĩa, phú BTGD Viên Đại; Trần Văn Hiệp, PD Nguyên Lực, phú BTGD Viên Nhân; Bùi Thị Lộc, PD Nguyên Từ, phú BTGD Viên Quả; Nguyễn Thị Thanh, PD Nhuận Ngọc, phú BTGD Viên Hộ; Phạm Thị Khanh, PD Nhuận Phương, phú BTGD Viên Giới; Du Vạn, PD Diệu Tâm, phú BTGD Viên Tu; Nguyễn Thị Tuyết, PD Quảng Nguyên, phú BTGD Viên Vô; Huỳnh Thị May, PD Diệu Đạt, phú BTGD Viên Thương; Hứa Văn Yến, PD Nguyên Phi, phú BTGD Viên Điệp; Nguyễn Thanh Ngọc Điệp, PD Nguyên Bích, phú BTGD Viên Dung

Kính chúc chư vị tân học bồ tát đạo tâm bất thoái, ủng hộ Phật pháp mãi thường còn, kiếp kiếp thường hành bồ tát đạo.

*Tu tâm dưỡng tánh chuyên cần,  
Đắc thành đạo quả là phần tự nhiên,  
Tâm như nước chảy từ nguồn,  
Tánh như sóng bủa theo luồng bát phong,  
Tâm phàm luân chuyển long đong,  
Tánh phàm tám thức khó mong xuất trần.  
Tâm Phật giác ngộ toàn phần,  
Tánh Phật rộng lớn trong ngần lợi tha,  
Tâm tánh lên xuống một nhà,  
Tâm chánh là Phật, tánh tà là ma.*

-Hòa Thượng Thích Huyền Vi-

## pháp ngữ ...

- Con người có hai mươi việc khó: *Bần cùng mà bố thí là khó. Giàu sang mà học đạo là khó. Vứt bỏ thân mạng là khó. Đọc tụng kinh Phật là khó. Sinh vào thời Phật là khó. Nhấn sắc rời dục là khó. Thấy việc tốt mà không mong cầu là khó. Bị nhục mà không sân hận là khó. Có quyền thế mà không y cậy là khó. Gặp cảnh mà vô tâm là khó. Học rộng chuyên nghiên cứu là khó. Trừ diệt ngã mạn là khó. Không khinh miệt người chưa học là khó. Tâm thường hành bình đẳng là khó. Không nói lời thị phi là khó. Gặp thiện tri thức là khó. Thấy tánh học Phật là khó. Tùy duyên hóa độ người là khó. Đối cảnh không động tâm là khó. Thiện giải phương tiện là khó.*
- Ai vượt qua được những cửa ải này thì mới thoát khỏi sanh tử. Sanh nhằm thời Phật, sao bảo là khó? Nếu không có thiện căn phước đức nhân duyên, gặp được Bồ Tát, A La Hán cũng rất khó, còn nói chi đến việc gặp được Phật. Luận Trí Độ nói: "*Thành Xá Vệ có chín ức gia đình, chỉ có ba ức gia đình biết đến và được gặp Phật. Ba ức gia đình tuy tin mà không được gặp Phật. Ba ức gia đình không tin không gặp không nghe được Phật.*"
- Ngày nay, tuy Phật không còn ở thế gian, nhưng có chư thiện tri thức thay Ngài hoằng pháp; nếu thường thân cận họ, thì cũng được giải thoát sanh tử. Nếu thiện căn kém cõi, gặp được thiện tri thức cũng là việc khó. Tuy có duyên gặp mặt, nhưng không hiểu rõ lời giảng dạy, thì cũng vô ích.

HOÀA THƯỢNG HU VĂN





Lễ Cung Nghinh Hồng Y được tổ chức vào ngày Húy Kỵ của Đại Lão Hòa Thượng Hư Vân @ Tu Viện và đại chúng Linh Sơn Ohio ngưỡng vọng về Tu Viện đồng trang nghiêm thiết lễ cùng ngày giờ.



Thầy Trụ Trì và đại chúng dâng lời cảm niệm lên Thầy Viện Trưởng; Ni chúng cùng Phật tử Linh Sơn Ohio khánh chúc Thầy VT qua viễn thông.



TĂNG NẰNG HOÀNG PHÁP  
HỒNG Y TRAO TRUYỀN.  
ĐỀ ĐẦU TIẾP NHẬN.  
GIỮ HUỆ MẠNG PHẬT  
HÓA ĐỘ CHÚNG SINH





**D**ương nhờ sự quang lâm chấn tích chứng minh, phú pháp, khai đàn của chư vị trưởng lão, chư đại Tăng Chương trình Đại Lễ Lạc Thành cho Tu Viện được thành tựu trong vô cùng long trọng trang nghiêm.

Ân đức của quý Ngài thật vô lượng vô biên. Ân đức đó nói sao cho vừa, viết sao cho tận. Chúng con, hàng thất chúng lưỡng đạo tràng—Tu Viện Linh Sơn ADiĐà và Linh Sơn Ohio nguyện nỗ lực tu học để báo đền ơn Tam bảo. Nguyện cầu mười phương chư Phật gia hộ quý Ngài phước trí nhị nghiêm, chúng sanh dị độ, Phật sự hanh thông, mãi mãi là bóng cây đại thọ che mát cho chúng con và chúng sinh muôn loài.

Và, lưỡng Ban Tri Sự xin chân thành tri ân sự đóng góp của quý Phật tử trong những năm qua, quý vị đã hoan hỷ gia tâm hỗ trợ góp phần vào công trình xây dựng Tu Viện tọa lạc tại tỉnh Quitman, Tiểu bang Texas này bằng tất cả tấm lòng kính tín và hộ trì Tam bảo dưới nhiều hình thức, đóng góp tịnh tài, tịnh vật bằng công sức của mình. Quý vị đã đồng cam cộng khổ với chúng tôi vượt qua khó khăn, kham nhẫn trước mọi chướng duyên để duy trì và phát triển. Chúng tôi xin mượn trang giấy hạn hẹp này để chuyển đạt lời cảm niệm đạo tâm của chúng tôi đến quý vị trong Ban Trai Soạn, quý vị trong Ban Kiến Thiết, lót gạch làm đường, quý vị đã bỏ công sức, công phu, công quả cúng dường cho chương trình ba ngày lễ được thành tựu trang nghiêm.

Mục đích của việc kiến lập Tu Viện, tạo tượng là nhân duyên hỗ trợ cho quý vị thực hành hạnh cúng dường bố thí để đắp bồi thiện nghiệp trong muôn vàn thiện pháp. Bước tiếp theo cũng quan trọng không kém là tất cả chúng ta phải nỗ lực tu học và thực hành giáo pháp Như Lai, để đời này, đời sau mọi người đều được giải thoát khổ đau. Đó mới là niềm mong mỏi chung của những người xuất gia.

Xin hồi hướng công đức này lên Tam bảo chứng tri, nguyện cầu cho tất cả quý vị luôn tinh tấn, với niềm tin bất thoái trong đạo pháp mãi mãi là người con Phật thuần thành.

Nguyện cầu mười phương pháp giới, muôn loại chúng sinh được nhiều phước báu, đồng tu, đồng ngộ, nhờ đó viễn ly não phiền, thường hằng được an vui, đồng thành Phật đạo.

Nam Mô A Di Đà Phật



# Kho báu Nhà Thiền ...



Có vị Tăng hỏi Ngài Ngưỡng Sơn:  
- Hòa thượng thấy người đến hỏi thiền hỏi đạo, bèn vẽ một vòng tròn trong đó viết chữ NGŨU, là ý gì?

Ngài Ngưỡng Sơn đáp:

- Cái ấy cũng là việc không đâu. Nếu chợt hội được thì cũng chẳng từ bên ngoài đến. Nếu không hội thì quyết chắc là không biết.

Ta hỏi lại ông: Bậc lão túc ở các nơi, ngay trên cái thân của ông, chỉ ra cái gì là Phật tánh? Nói là phải hay nín là phải, hay chẳng nói chẳng nín là phải, hay lại đều là phải, hay lại đều là không phải? Nếu ông nhận nói là phải thì như người mù sờ đuôi voi. Nếu ông nhận nín là phải thì như người mù sờ tai voi. Nếu ông nhận chẳng nín chẳng nói là phải thì như người mù sờ vòi voi. Nói vật vật đều phải thì như người mù

sờ nhằm bốn chân voi. Nếu bảo đều chẳng phải tức là ném bỏ con voi này, rơi vào không kiến. Chỗ thấy của các người mù kia chỉ ở nơi danh mạo sai biệt trên con voi. Điều tối cần là ông chớ sờ voi, chớ nói thấy biết là phải, cũng chớ nói là không phải.

Tổ sư nói:

*Bồ đề vốn không cội  
Gương sáng cũng không dài  
Xưa nay không một vật  
Chỗ nào dính bụi nhờ?*

Lại nói: “Đạo vốn không hình tướng, trí huệ tức là đạo, người có kiến giải này gọi là chân Bát nhã”. Người có mắt sáng thấy được toàn thể con voi thì thấy tánh cũng như vậy.

-Bích Nham-

<http://www.tuvienquangduc.com.au/TruyenNgan/111khobau21.html>



Dãy nhà Cư Sĩ | Tu Viện Linh Sơn ADiĐà đã được hoàn tất.

Hình chụp vào dịp Đại Lễ Khánh Thành.

- Lòng tin đã đủ, lại nên chọn một pháp môn để tu trì, cần phải không được sớm Tàn chiều Sở. Bất luận niệm Phật cũng tốt, trì chú cũng tốt, tham thiền cũng tốt, điều cần thiết là nhận định một pháp môn thẳng đó tiến tu hằng không lui sụt. Ngày nay chưa thành công, ngày mai vẫn tiến hành như thế; năm nay chưa thành công, năm tới vẫn tiến hành như thế; đời này chưa thành công, đời sau vẫn tiến hành như thế.

Qui Sơn Lão nhân nói: “Đời đời nếu không lui sụt, quả Phật quyết định có ngày”. Có một số người làm mà không chú ý quyết định, ngày nay nghe vị thiện tri thức này nói niệm Phật hay, liền niệm Phật được vài ngày; ngày mai nghe vị thiện tri thức kia nói tham thiền hay, lại tham thiền vài ngày, sang đông tìm tây, một đời kiếm tìm đến chết mà không được một chút kết quả, rất uổng thay!

- Bần cùng bố thí là khó. Người nghèo khổ, tuy tâm muốn bố thí, nhưng chẳng có tiền tài. Nếu miễn cưỡng bố thí thì sẽ ảnh hưởng đến cuộc sống hàng ngày, nên đó là việc khó. Người giàu sang học đạo là khó. Tuy có thể bố thí tiền tài dễ dàng, nhưng khó mà xả bỏ thân tâm để học đạo. Khó dễ là pháp đối đãi. Tinh tấn dũng mãnh, có đại nguyện lực, thì khó sẽ biến thành dễ. Lười biếng giải đãi, ý chí nhu nhược, thì dễ biến thành khó. Khó dễ do người, chẳng phải do pháp; quý nơi dung thông muôn việc, không chướng không ngại. Nghèo do tiền kiếp không hành bố thí, nay mới cảm quả báo khổ, nên phải tận lực bố thí. Giàu sang phú quý, quyền thế danh vọng, thì làm việc bố thí không khó, nhưng phải học đạo.



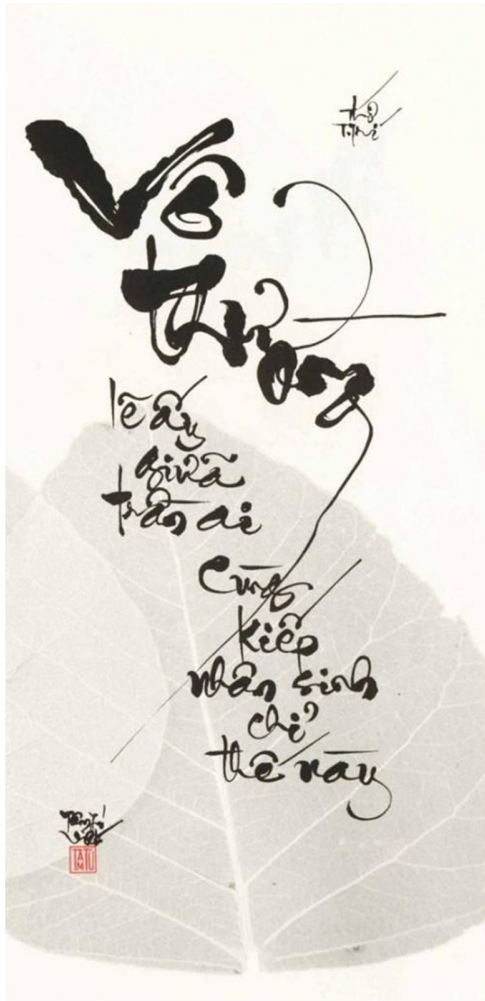
**M**uốn cho tâm không tham luyến việc ngoài, chuyên niệm Phật được quy nhất, cũng không có phương pháp chi kỳ lạ, chỉ đừng quên cái chết rình rập bên mình, không biết xảy ra lúc nào.

Tâm luôn nghĩ nhớ: “Ta từ xa xưa đến nay tạo ra vô lượng vô biên nghiệp ác, như trong kinh nói: “Giả sử nghiệp ác kia có hình tướng thì khắp mười phương hư không cũng chẳng dung chứa hết”, duyên đâu may mắn, nay được thân người lại nghe Phật pháp, nếu không một lòng chuyên niệm Phật cầu sinh Tây Phương, khi cái chết đến thành linh, chắc chắn phải bị đọa vào ác đạo. Chừng ấy nếu vào địa ngục thì bị non đao, rừng kiếm, lò lửa, vạc dầu, một ngày đêm sống chết đến vạn lần, sự khổ cùng cực không thể diễn tả. Nếu ra khỏi địa ngục lại đọa vào loài ngạ quỷ, súc sinh; dù được làm người ngu si tạo nghiệp lại đọa lạc trải qua kiếp số nhiều như cát bụi, luân hồi trong sáu nẻo, dù muốn thoát ra cũng không thể được”. Cho nên, trong kinh thường nói, nghĩ về nỗi khổ nơi địa ngục mà phát tâm Bồ-đề, đó là lời khai thị thiết yếu nhất của đức Thế Tôn.

Niệm Phật phải luôn luôn nghĩ mình sắp chết, sắp rơi vào địa ngục, thì chẳng khẩn thiết tự nhiên cũng khẩn thiết, chẳng tương ưng tự nhiên cũng tương ưng. Dùng tâm sợ khổ mà niệm Phật là pháp vi diệu bậc nhất để thoát khổ, cũng là pháp vi diệu bậc nhất để tùy duyên tiêu nghiệp. Tùy duyên tiêu nghiệp.

*Trích dẫn 'Ấn Quang văn sao' của Đại sư Ấn Quang*





# Sunday cuối tuần...

Đừng bao giờ trách móc bất kỳ ai trong cuộc sống của bạn cả!  
 Vì đơn giản...  
 Người Tốt sẽ cho bạn Hạnh Phúc...  
 Người Xấu cho bạn Kinh Nghiệm...  
 Người Tồi Tệ nhất cho bạn Bài Học...  
 Và...Người Tuyệt Vời Nhất sẽ cho bạn Kỷ Niệm.

Đừng hứa khi đang ... vui  
 Đừng trả lời khi đang ... nóng giận  
 Đừng quyết định khi đang ... buồn  
 Đừng cười khi người khác ... không vui

Cái gì mua được bằng tiền, cái đó rẻ .  
 Ba năm học nói, một đời học cách lắng nghe .  
 Chặng đường ngàn dặm luôn bắt đầu bằng 1 bước đi .  
 Đừng a tòng ghen ghét ai đó, khi mà họ chẳng có lỗi gì với ta

Suru Tâm—Net



-Suru Tâm-

Hãy luôn đặt mình vào vị trí người khác, nếu điều đó làm tổn thương bạn thì nó cũng sẽ tổn thương người khác. Một lời nói vô ý là một xung đột nguy hiểm, một lời nói nóng giận có thể làm hỏng cả một cuộc đời, một lời nói đúng lúc có thể làm giảm căng thẳng, còn lời nói yêu thương có thể chữa lành vết thương và mang đến sự bình yên...

Trong Kinh Vô Lượng Thọ Đức Phật dạy:  
 “Nghe pháp chẳng hay quên,  
 thấy kinh được rất mừng, ấy bạn lành ta vậy.”

**T**rân trọng thông báo Lịch trình tu học Phật pháp viễn thông hàng tuần được ấn định vào thứ Bảy, theo múi giờ bên Texas là 7 giờ tối. Xin quý vị đồng tu gọi vào số điện thoại sau đây để trưng tâm thỉnh pháp

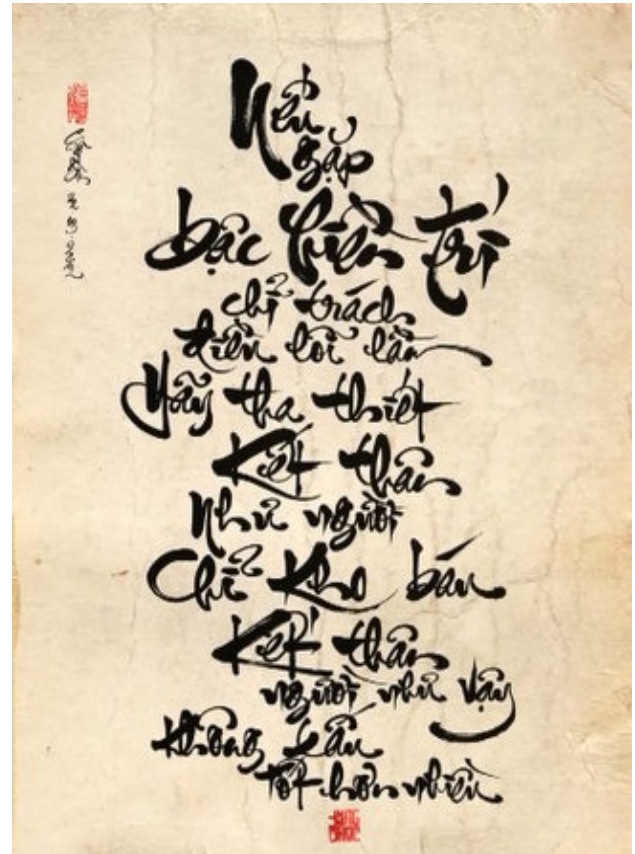
712-432-3100 PIN Số 144882  
 Nay trân trọng thông báo.

Nam Mô A Di Đà Phật



**D**ể có đủ thời gian ấn loát Phương danh cúng dường được đăng tải trong Bản Tin Tết Nguyên Đán Giáp Ngọ-2014 Tu Viện Linh Sơn ADiĐà và Linh Sơn Ohio được cập nhật hoá tính đến ngày 30 tháng 9, 2013. Phương danh đã cúng dường sau ngày này sẽ được loan tải trong số Bản Tin tới. Trong khi lên danh sách, chắc chắn khó tránh khỏi lỗi lầm về kỹ thuật lên khuôn và đánh máy. Vì vậy, Chúng tôi xin quý vị hoan hỷ liên lạc về lương đạo tràng để giúp chúng tôi bổ túc. Kính mong quý vị niệm tình thông cảm về những sự sai sót, và xin nhận nơi đây lòng tri ân chân thành của chúng tôi.

Nam Mô A Di Đà Phật  
Linh Sơn ADiĐà Viện | Linh Sơn Ohio



## Tân Niên Kính Chúc

Chân thành cảm tạ đạo tâm  
Anh Từ Hiếu Côn, Giám Đốc

**Hương Quê Publishing & Distributing, Inc.**  
và toàn thể quý nhân viên.

Kính chúc Anh Côn và đại gia đình Hương Quê

Tết Nguyên Đán Giáp Ngọ | 2014  
Cát Tường Vĩnh Khánh.

Linh Sơn Ohio | Tu Viện Linh Sơn ADiĐà

## Hương Quê Inc.



2290 Ringwood Ave Suite E

San Jose, CA 95131-1836

408 | 433-0078

408 | 433-0098

Fax: 408 | 433-0008

Website: [www.huongque.net](http://www.huongque.net)

Email: [huongque@sbcglobal.net](mailto:huongque@sbcglobal.net)

**Chuyên ân và phát hành:**  
Lịch | Kinh | Sách | Tạp Chí |  
Thiệp Tết | Bao Lì Xi | vv...



## TIN PHẬT SỰ

Cử Nhật, Ngày 6 tháng 10, 2013 (Nhằm 02/09 Quý Tỵ) vừa qua, hòa chung niềm vui với Thượng Tọa Linh Sơn Warren và Phật tử địa phương, Thầy Viện Trưởng Linh Sơn ADiĐà đặc cử Thầy Trụ Trì Linh Sơn ADiĐà và phái đoàn Phật tử Linh Sơn Ohio tham dự Đại Lễ Hoàn Nguyên.

Chùa Linh Sơn Warren, Michigan được tạo mãi vào năm 2004, và cho đến năm 2012 đã trùng tu kiến thiết tiền đường chánh điện với hình dáng ngôi chùa Việt và Điện Địa Tạng.

Được biết chương trình đã được tổ chức vô cùng trọng thể dưới sự chứng minh của Đại Lão Hoà Thượng thượng Tịnh hạ Hạnh, Đức Đệ Nhị Tăng Thống, Giáo Chủ Phật Giáo Linh Sơn Thế Giới và dưới sự tham dự đông đủ của chư tôn Trưởng Lão Hoà Thượng, Thượng Tọa, Đại Đức Tăng Ni, cũng như sự hiện diện của chư vị chức sắc trong chính quyền địa phương. Buổi lễ đã được thành tựu vô cùng viên mãn.



(Bên trái) Thượng Tọa Thích Trí Thường;  
(Chính giữa) Đức Đệ Nhị Tăng Thống, thượng Tịnh hạ Hạnh;  
(Bên phải) Thượng Tọa Thích Trí Liên.

Sau Đại Lễ Hoàn Nguyên đã được viên mãn, Thượng Tọa Thích Trí hạ Thường, Linh Sơn Warren, MI, cùng Thượng Tọa Thích Trí hạ Liên, Pháp Quốc, tháp tùng Đức Tăng Thống Giáo Hội Phật Giáo Linh Sơn Thế Giới, Hoà Thượng thượng Tịnh hạ Hạnh đến viếng thăm các chùa Linh Sơn vùng Bắc Mỹ, và Quý Ngài đã quang lâm đến đạo tràng Linh Sơn Ohio vào ngày thứ Hai, 22 tháng 10, 2013.

Trong dịp này, một số Phật tử đã phát tâm trong sạch hùn phước cúng dường tịnh tài để giúp phần ấn tống Đại Tạng Kinh. Đạo Hữu Diệu An đã y giáo Thầy Viện Trưởng, phát tâm thỉnh một bộ Đại Tạng Kinh để cúng dường về đạo tràng của Thầy Thích Linh Đạt, Linh Sơn St. Louis, MO.

Thượng Tọa Thích Trí Liên, tính ra đã 17 năm hơn nay hội đủ nhân duyên Thầy lai đáo đạo tràng và tỏ niềm hoan hỷ trước tình thần đoàn kết, tinh tấn của Ban Trị Sự hộ trì đạo tràng, Thầy mong sao tinh thần này sẽ nối vòng tay lớn để ủng hộ các đơn vị khác cần giúp đỡ. Trong thời thuyết pháp, Thầy theo bước chân của Bậc Y Vương, đem tâm ung nhọt của chúng sanh ra mổ xẻ, và đem phương pháp "Hành Trình Thực Nghiệm Phật Quả Chánh Định, Chánh Giác" mong chữa lành tâm bệnh ung thư chung. Thầy khuyến mọi người tu cần quay vào nội tâm, chớ để tâm hướng ngoại, vì luôn hướng ngoại nên sanh khởi vọng tâm - nói chuyện thị phi, hay, dở, tốt, xấu của người; do đây mà tạo chuỗi xích vô minh, nhân quả hiện hành, người tu đạo nên thường sám cái thói quen chúng sanh của mình, thay đổi để sống hòa với người, sống cho người. Và Thầy mong đại chúng cải cách lại tâm mình, làm con người mới bắt đầu từ ngày giờ này. Đại chúng lưu lại thính pháp đến 12:30 AM.



Sau khoá tu An Cư Kết Hạ, vào ngày 22 tháng 6, 2013, Hòa Thượng Hội Chủ Giáo Hội Linh Sơn Bắc Mỹ, thượng Trí hạ Hải khéo sách tấn tinh thần tu học Tăng Ni chúng, Ngài từ mẫn đăng đàn tác pháp truyền giới Tỳ Kheo, Tỳ Kheo Ni cho giới tử khẩn cầu thọ giới là SD Thích Đại Kiệt, và năm vị Thức Xoa Ma Na Ni: Thích Nữ Thanh Thủy, Thích Nữ Thanh Châu, Thích Nữ Đại Khiết, Thích Nữ Đại Xả và Thích Nữ Toại Phước. Duyên lành là Hòa Thượng thượng Đồng hạ Quyên, Chùa Tứ Sắc Thiên Hưng, hoan hỷ làm Yết Ma A Xà Lê, Hòa Thượng thượng Minh hạ Đức làm Giáo Thọ A Xà Lê. Tôn Chứng Sư: Đệ I Tôn Chứng Sư Thầy VT Tu Viện Linh Sơn ADiĐà, thượng Trí hạ Long; Đệ II Tôn Chứng Sư ĐĐ Thích Hữu Nguyên; Đệ III Tôn Chứng Sư ĐĐ Thích Hạnh Khải. Tôn Chứng Ni: Đệ I, Ni Sư Thích Nữ Hạnh Nguyên; Đệ II, Ni Sư Thích Nữ Trí Đức; Đệ III, Thích Nữ Trí Hậu; Đệ IV, Thích Nữ Linh Chơn; Đệ V, Thích Nữ Giác Tịnh; Đệ VI, Thích Nữ Toại Minh; và Đệ VII, Thích Nữ Thanh Hương.



*Ai quy y Đức Phật,  
Chánh pháp và chư Tăng,  
Ai dùng chánh tri kiến,  
Thấy được bốn thánh đế.*

Pháp Cú 190



Công đức truyền giới đàn thù thắng - Vô biên thắng phước giai hồi hướng - Phổ cập pháp giới chư chúng sanh - Tổng giai thành Phật đạo.

Chuyên tâm tại viện  
Đạo Sư Phật hiệu  
Vạn đức hồng danh  
Cầu sinh Tịnh độ

**Giác Linh:**

Tỳ Kheo Thích Đại Kiệt

Tỳ Kheo Ni Thích Phương Trí

HL Đinh Thị Tư  
HL Khuru Thị Xuyên  
HL Mai Việt  
HL Nguyễn Còn  
HL Phạm Tấn Hưng  
HL Sơn Thị Thuông  
HL Thái Thị Múi Ưng  
HL Trần Ngọc Chiêu  
HL Trần Ngọc Quang Denny  
HL Trần Thị Thu Phương  
HL Trần Văn Nhu  
HL Guy Kratzer  
HL Bác Nhật Phụng (Cinci)  
HL Huỳnh Bá Thông | Diệu Âm Thông Bá

HL Âu Đông - Duyên Ngọc  
HL Bùi Trí Dũng | Bồ Đề Bi  
HL Hoàng Hữu Hương | Đồng Hưng  
HL Huỳnh Muội | Diệu Duyên  
HL La Thị Tuyết Nga | Giác Nghiêm  
HL Lâm Ái | Siêu Thoát  
HL Lâm Nguyệt Huy | Chân Chính  
HL Lê Thị Thu | Diệu An  
HL Nguyễn Hữu Quốc Tường | Siêu Thoát  
HL Nguyễn Thị Mai | Diệu Sáng  
HL Nguyễn Thị Minh | Quảng Nguyệt  
HL Phạm Hữu Kính | Nguyên Ngự  
HL Trần Văn Nhu | Quảng Chí Hòa  
HL Vương Hồng Can | Giải Thoát

*Nam Mô Tây Phương Giáo Chủ Tịnh độ năng nhơn, đại từ, đại bi miễn tiếp độ chư Giác Linh, chư hương linh,  
nguyện xin cho tất cả đồng đăng bỉ ngạn.*

Nam Mô Tiếp Dẫn Đạo Sư A Di Đà Phật





*Những khuôn mặt hồn nhiên thân thương.*







*Thầy Viện Trưởng, Ni Sư Hạnh Nguyễn và Sư Cô Linh Cảm - Các em lớn dắt dìu các tí hon dâng đèn và hoa cúng Phật.*





Sau khi dâng hoa đấng cúng dường Phật các em đánh lễ Tam Bảo.



Thầy phát lộc và "lì xì"



Cây nhà lá vườn - hát vui, vui hát.







*Chứng minh Đại Lễ:*

*Thầy Viện Trưởng Tu Viện  
Linh Sơn ADiĐà kiêm trụ trì  
Linh Sơn Ohio, hiệp cùng Ni  
Sư Thích Nữ Hạnh Nguyễn,  
và Ni chúng Tu Viện, cập Đại  
Đức Thích Túc Quang, Sư Cô  
Thích Nữ Linh Thông, Thích  
Nữ Linh Tâm.*















*Hiếu là pháp chỉ đạo* - Chư Ni dâng trà lên Ni Sư.



CON QUỲ LẠY PHẬT CHỨNG MINH  
 LÒNG THÀNH CON TRẺ DÂNG TRÀ HIẾN DÂNG  
 NGUYỆN CHA MẸ AN VUI TU TẬP,  
 TÍN PHẬT NGÔN TAM BẢO HỘ TRÌ.



## Tết Trung Thu

Đã được tổ chức từ lúc 6 giờ chiều vào thứ Bảy 21 tháng 9 vừa qua tại

khôn viên Chùa Linh Sơn Ohio. Vì Pháp sự đa đoan Thầy Viện Trưởng Tu Viện ADiĐà và Tăng đoàn đã không thể về trong mùa Đại Lễ Vu Lan vừa qua nên Ban Tổ Chức đã tha thiết cung thỉnh Thầy Viện Trưởng Tu Viện ADiĐà hồi quy đạo tràng để mang niềm hoan hỷ đến cho toàn thể đại chúng nhân dịp Tết Nhi Đồng. Trong không khí hồn nhiên của các em, Thầy thay lời Ban Tổ Chức hân hoan chào đón quý vị phụ huynh đã đưa gia đình đến tham dự vì Tết Nhi Đồng là cơ hội quý báu để cha mẹ dành thời gian chung vui với các em sau những ngày bận rộn vì mưu sinh mà phải bôn ba nên có được thời gian như ngày hôm nay thật là quý, các em lại được kết thêm bạn, vui rước đèn và tham gia trong những trò vui giải trí lành mạnh. Ngày tháng chóng qua mau, tuổi thơ của các em cũng qua mau, chẳng bao lâu các em sẽ khôn lớn chỉ có giây phút hiện tại quý vị phụ huynh đã giúp các em sống vui được gần gũi bên cha mẹ và hình ảnh sinh hoạt này sẽ lưu lại cho các em những ấn tượng đẹp – hạnh phúc thay khi nhìn con trẻ sống vui khỏe mạnh. Xin được chào đón quý vị và gia đình vào Tết Trung Thu năm tới và những ngày Đại Lễ. Mong thay.

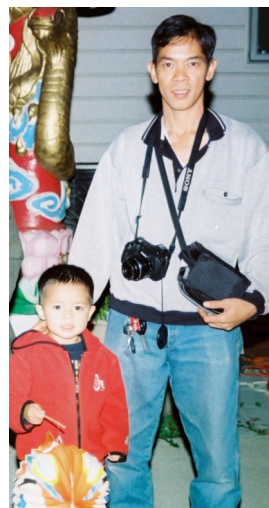


Thầy thay lời Ban Tổ Chức chào đón quý phụ huynh.





# TẾT TRUNG THU LINH SƠN OHIO | 2013







Công phu, công quả cứng đường  
 Đời sau sẽ hưởng phước này không sai.  
 Kinh Nhân Quả Ba Đời Phật dạy:  
 Muốn biết nhân tạo đời trước,  
 Tư duy sự hưởng đời này.  
 Muốn biết quả đời sau,  
 Quán các hành hiện tại .  
 Hãy quán xét như vậy!



Toàn Ban Trị Sự Linh Sơn Ohio chân thành cảm niệm đạo tâm của tất cả quý Phật tử sơ phát bồ đề tâm đã cùng sát vai chung sức tái tạo khu nhà trú khang trang hơn.

Người xưa dạy rằng “Tre già, măng mọc” quả thật không sai. Vì vậy, những gì chúng ta thành tựu hôm nay không ngoài sự tiếp nối nhằm duy trì công khó của những người đi trước xây dựng cơ sở hồng đạo.

Nguyện rằng với tinh thần hộ trì Tam Bảo vô cầu này sẽ đem lại phước báu vô lượng trong đời vị lai.



# Luc To Day NGŨ PHẦN PHÁP THÂN HƯƠNG

- Một, **GIỚI HƯƠNG**: trong tự tâm chẳng quấy chẳng ác, chẳng ganh tỵ, chẳng tham sân, chẳng cướp hại gọi là GIỚI HƯƠNG.
- Hai, **ĐỊNH HƯƠNG**: Thấy những cảnh tướng thiện ác tự tâm chẳng loạn, gọi là ĐỊNH HƯƠNG.
- Ba, **Huệ HƯƠNG**: Tự tâm vô ngại, thường dùng trí huệ chiếu soi tự tánh, chẳng tạo điều ác, dù tu nhiều thiện mà tâm chẳng chấp trước, kính trên mến dưới, thương xót kẻ cô đơn nghèo nàn, gọi là Huệ HƯƠNG.
- Bốn, **GIẢI THOÁT HƯƠNG**: Tự tâm chẳng phan duyên, chẳng nghĩ thiện, chẳng nghĩ ác, tự tại vô ngại, gọi là GIẢI THOÁT HƯƠNG.
- Năm, **GIẢI THOÁT TRI KIẾN HƯƠNG**: Tự tâm đã chẳng phan duyên thiện ác, chớ nên trầm không trệ tịch, phải tu học pháp tối thượng thừa, nhận tự bản tâm, thông đạt lý Phật, hạ mình để tiếp người, vô nhơn vô ngã, thẳng đến Bồ đề, chơn tánh chẳng đổi gọi là GIẢI THOÁT TRI KIẾN HƯƠNG.

Hương này mỗi người tự huân tập trong tâm, chớ tìm bên ngoài.

## Vô Tướng Tụng

*Kẻ mê tu phước chẳng tu đạo,  
Chỉ cho tu phước tức là đạo.  
Bố thí cúng dường phước vô biên,  
Trong tâm tam ác vẫn còn tạo.  
Muốn dùng tu phước để diệt tội,  
Kiếp sau được phước tội vẫn còn.  
Nhân duyên tội ác trừ nơi tâm,  
Hướng vào tự tánh chơn sám hối.  
Hoát ngộ đại thừa chơn sám hối,  
Tà dứt hạnh chánh tức vô tội.  
Học đạo thường quán nơi tự tánh,  
Thì với chư Phật đồng một loại.  
Tổ Sư truyền pháp đốn ngộ này,  
Nguyện cùng kiến tánh đồng nhất thể.  
Nếu muốn tương lai ngộ pháp thân,  
Lià các pháp tướng tâm trong sạch.  
Cố gắng tu hành chớ nhờn nhờn,  
Hậu niệm thoát dứt một đời tiêu,  
Muốn ngộ đại thừa thấy tự tánh,  
Kính lễ Tri Thức chí tâm cầu.  
(Cầu nơi chẳng cầu gọi là chí tâm cầu.)*

*Trích Theo PHÁP BẢO ĐÀN KINH | Phẩm Sám Hối  
-Tỳ Kheo Thích Duy Lực Dịch và Lục Giải-*

## Cách Sống Đạo ...

- Nếu không nói được những gì Phật nói, hãy im lặng như chánh pháp; đừng nói những lời ác, xuyên tạc, bịa đặt, vu khống, làm tổn hại kẻ khác.
- Nếu không làm được những gì Phật làm, hãy im lặng và lắng nghe, quán sát, học hỏi những thiện tri thức; đừng vọng động làm những điều thương tổn đến tha nhân”.



- Dùng lưỡi để thuyết Pháp thì tích tụ công đức. Cũng dùng lưỡi nhưng lại nói lời thị phi thì tạo nghiệp tội. Thay vì thuyết Pháp mà lại nói những lời vô nghĩa, thị phi là tạo một vạn hai ngàn nghiệp tội.
- Chúng ta sống trên thế gian này, luôn luôn phải làm việc lành. Mỗi hơi thở, sức lực đều phải hành thiện tích đức. Trong hiện đời, chớ nên dựa vào thiện căn đời trước mình đã trồng mà tận hưởng hết phước báo.
- Tâm của chúng ta thường trú tại những nơi khác chứ không trú tại trong tâm mình. “Trú tại những nơi khác” nghĩa là có thân mà không có tâm.

*-HT Tuyên Hóa-*

# Tự Cái miệng

*“Lời nói đổi trắng thay đen,  
Thiên đàng, địa ngục bon chen lối vào?  
Trực ngôn tâm chẳng lao xao.  
Giữ tâm thiền định biết bao an lành.”*



**L**àm ơn hay bị mắc oán, cũng do cái miệng này hay kể công, mắng nhiếc, nói sỉ nhục người. “Thần khẩu nó hại xác phàm, Người nào nói quá họa làm khổ thân. Lỡ chân gương được đỡ lên. Lỡ miệng gây họa phải đền trả thôi” Cái miệng này rất tai hại, ăn uống thì cầu kỳ muốn nuốt vào những món ngon vật lạ cho khoái khẩu, vừa hao tổn tiền của, vừa đem bệnh vào thân, vì động thực vật bây giờ sản xuất chạy theo lợi nhuận nên xử dụng hóa chất rất nhiều, nếu không biết kiêng cử thì bệnh nan y mang vào thân, để tự làm khổ mình và làm khổ bao người, phải lo chạy chữa, là chuyện đương nhiên.

Cái miệng cũng có nhiều cái lợi: dùng để ăn uống tốt, nuôi dưỡng cơ thể, dùng để nói năng giao tiếp trong hằng ngày, tạo mối thâm tình, giao hảo hài hòa, thông hiểu lẫn nhau, dùng để thuyết giảng, tụng niệm, dạy học, truyền kiến thức và những điều lợi ích đến được nhiều người. Đọc câu chuyện trong quốc văn giáo khoa thư sau đây sẽ thấy được sự lợi hại về cái miệng, lưỡi: Một hôm ông phú hộ ra lệnh cho người làm giết heo và chọn phần quý nhất của con heo làm cho ông một món ăn. Người làm vâng lời và sau đó dâng cho ông một món ăn mà phần quý nhất là cái lưỡi heo. Ông phú hộ hỏi tại sao thì người làm trả lời rằng cái lưỡi là bộ phận quý nhất, vì nhờ cái lưỡi mà con người có thể diễn đạt những tình cảm chân thành, những ý tưởng cao siêu, ích nước lợi dân và có ích cho nhân loại.

Ít lâu sau, ông phú hộ lại ra lệnh cho người làm giết heo và chọn một bộ phận xấu xa nhất làm cho ông một món ăn. Người làm vâng lời và sau đó dâng cho ông phú hộ một đĩa đồ ăn mà bộ phận xấu xa nhất lại cũng là cái lưỡi heo. Ông phú hộ hỏi tại sao, người làm bèn trả lời rằng vì cái lưỡi có thể nói lên những lời nói xấu xa nhất tàn ác nhất làm tan nát gia đình xã hội và có thể khuynh đảo nước nhà ngay cả làm hại cho nhân loại. Ông phú hộ vô cùng ngợi khen sự thông minh của người làm.

Thật là cái lưỡi không xương nhiều đường lắc léo. Người xưa cũng có nói “Nhứt ngôn khả dĩ hưng bang, nhứt ngôn khả dĩ tán bang” nghĩa là một lời nói có thể xây dựng nước nhà, mà cũng có thể làm tan nát nước nhà.

Lược sơ qua những điều lợi hại, thì chúng ta đã thấy cái miệng, lưỡi của người thế gian điều hại sẽ nhiều hơn điều lợi rồi. Tạo hóa sinh ra con người có hai lỗ tai, nhưng chỉ có một cái miệng, cho nên phải nghe nhiều hơn nói, mới đúng với tự nhiên, được thân người là khó, có đầy đủ lục căn và miệng lưỡi trọn vẹn là phước đức quá rồi, hãy nhân vốn phước báu này mà gieo trồng thêm phước đức ra nữa, thì mới là người khôn, bởi vậy **phải lo Tu cái miệng là điều cần thiết nhất và xem như Tu hơn nửa đời người rồi.**

*Trích trong Nghiệp Miệng  
Viên Thành, những ngày tịnh dưỡng  
<http://www.hophap.net/hp>*





ĐẠI CHÚNG TÂM TƯỢNG CHƯ NHƯ LAI  
TRÍ TUỆ TRANG NGHIÊM CÔNG ĐỨC DÀY  
NĂM TRƯỚC CHÚNG SANH LÀ CẤU NHIỆM  
PHÁP THÂN ĐỒNG CHÚNG GIỐNG NHƯ LAI.







*Phần Lễ Phóng Sanh được tổ chức tại Quán Thế Âm Lộ Thiên - Phóng Sanh phước đức thù thắng hạnh.*



## KHÓA TU 10 NGÀY GIÁO HỘI PHẬT GIÁO LINH SƠN BẮC MỸ

Tu Viện Linh Sơn ADiĐà

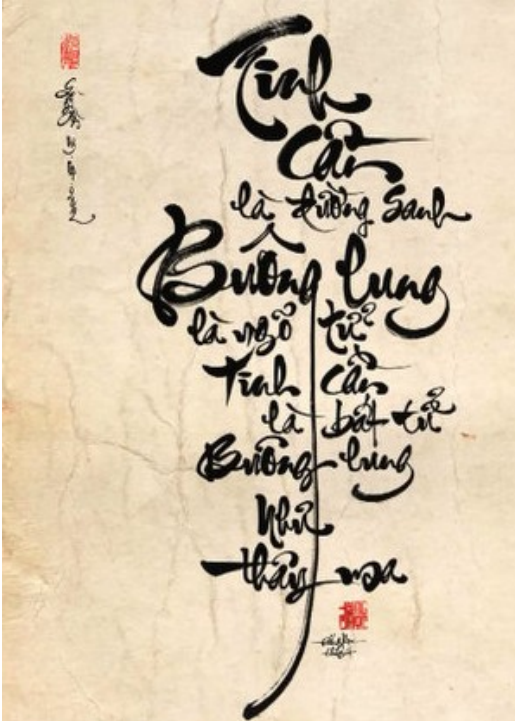
**T**heo lịch trình đã ấn định, Tu Viện Linh Sơn ADiĐà thừa lệnh Hội Đồng Giáo Hội Linh Sơn Bắc Mỹ đảm trách tổ chức khóa an cư kiết hạ - 10 ngày dành cho chư Tăng Ni Giáo Hội Phật Giáo Linh Sơn Bắc Mỹ từ thứ Ba 18 tháng 6 cho đến thứ Sáu 28 tháng 6, 2013.

Trong 10 ngày này hàng học Tăng có đầy đủ phước duyên được Thầy Viện Trưởng Tu Viện Linh Sơn ADiĐà thỉnh cầu chư đại Hòa Thượng khởi lòng bi mẫn vì lợi tha giảng dạy cho hàng hậu học, chúng xuất gia, và chúng tại gia về tông hạ và lời thỉnh cầu chí thiết đã được Quý Ngài hoan hỷ đáp từ. Hoà Thượng Linh Sơn Hawaii, Giáo Chủ Giáo Hội Phật Giáo Linh Sơn Bắc Mỹ, thượng Trí hạ Hải; Hòa Thượng Phước Long, thượng Minh hạ Đức; và Hòa Thượng Tứ Sắc Thiên Hưng, thượng Đồng hạ Quyên vì từ tâm, vì lợi tha đã giảng dạy mỗi ngày hai buổi, sáng và chiều cho Tăng Ni Phật tử và qua phương tiện chương trình lớp học Phật pháp viễn thông được thực hiện mỗi tối từ 8:00 PM – 9:30 PM (Giờ Dallas) những vị Phật tử không có đủ hữu duyên về tông hạ nhưng còn chút ít phước báu cũng được sung mãn pháp hỷ thực. Sau đây là phần tóm tắt sơ lược.

Đến với lớp học Phật pháp viễn thông, Hòa Thượng Linh Sơn Hawaii lược giảng nói Kinh Bát Đại Nhân Giác. Nội dung về Tám điều giác ngộ của bậc đại nhân và vấn đáp Phật pháp được Ngài thuyết giảng xuyên qua bốn tiết học. Điều thứ nhất trong Kinh Bát Đại Nhân Giác dẫn nhập đến là sự vô thường, bởi thế gian vô thường, quốc độ mong manh, luôn biến chuyển theo từng sát na, nó không thường còn. Là người tỉnh giác thì Tám điều này là căn bản cho mọi người nương theo để tu hành, không kể tại gia, hay xuất gia, đã là đệ tử Phật thì phải quan sát kỹ và phải tận tâm, luôn tha thiết tụng đọc, ghi nhớ văn nghĩa hướng tâm an trú vào, nghiêm trì chuyên nhất tu tập ngày cũng như đêm, không ít thì nhiều trí tuệ phát sanh, tỏ ngộ lý vô thường, thiện pháp được gọi nhuần, thăng hoa tâm linh, đây là tài sản cao quý của bậc thánh.

Lại nữa, tam tạng Kinh điển thì mênh mông, chư Tổ, chư Tăng thừa tự pháp lại xoay vần truyền dạy cho chúng hữu duyên. Thế nhưng, đối với hàng sơ cơ thì kinh sách đọc nhiều sinh bối rối, do quán xét căn cơ bất đồng, tâm niệm tu tập của người mới nhập môn thường theo xu hướng, tâm chưa giữ vững, thế nên nhằm giúp cho hội chúng tư duy lại để nhận chân vị trí tâm địa tu hành của mình, Hoà Thượng Tứ Sắc Thiên Hưng đã tỉ mỉ đứng như pháp giảng dạy và Ngài khéo dùng dẫn dụ như “*Sắc tức thị không, không tức thị sắc*” trong Bát Nhã Tâm Kinh, xuyên qua câu này, Ngài giảng cho chúng hiểu tuần thứ của nghĩa kinh, phân tích cặn kẽ, vì đa phần hành giả không hiểu nên thường “*đang ở trong cõi không (không môn) mà lại biến thành cõi sắc*”. Lại nữa, đa phần hành giả vì không kiên trì với chí nguyện nên tâm dễ phóng dật lúc thì “*chạy qua bên này, rồi lại chạy qua bên kia*”, cũng như ý thì không chuyên nhất nên “*học một đường, mà suy nghĩ một nẻo*”, “*đó là chưa thấy mình, chưa thấy bốn tâm*” mặc dù có 84 ngàn pháp môn hành trì, thế nhưng hành giả tu pháp môn nào, phải biết về mình, pháp môn đó phải hợp căn cơ, hợp thời cho hành giả thì mới đưa đến sự giải thoát, nếu không thì thuộc về nhị biên, mặc dù trăm sông chảy về biển. Hành giả nếu hiểu khác Phật, sẽ tu khác Phật. Cứ như vậy mà suy nghĩ – Ưng pháp như thị quán.

Thứ đến, thính chúng Lớp học Phật pháp viễn thông lại được ân triêm phần công đức giảng dạy từ Hoà Thượng Phước Long. Cổ đức dạy “*Tiên học lễ, hậu học văn*” do đó, qua lớp học đầu tiên, Ngài nói đến bốn phạm và đạo hiếu của người đệ tử cần nên hết lòng thực hành đối với Thầy Tổ. Mặc dù Thầy Tổ là người tự nguyện cư mang đồ chúng, nhưng người đệ tử cần ghi nhớ và luôn thể hiện lòng hiếu đạo bằng sự chuyên cần tu tập, ở chung trong chúng mỗi sự đều đúng như pháp mà hành, đừng làm nặng lòng Thầy Tổ vì Thầy Tổ đã hy sinh trực tiếp cư mang dạy dỗ, ngoài việc khai mở tâm linh và trưởng dưỡng tinh thần cho mình, còn phải lo toan cho mình có nơi an trú tu tập, công ơn ấy thật vô lượng là bậc đáng cúng dường, đáng tri ân.



Thêm vào đó, Hoà Thượng Phước Long ôn tồn khuyến dạy chúng học Tăng chớ nên xem nhẹ những nghi thức tiểu tiết, bởi những điều nhỏ nhặt mà không nhỏ nhặt vì khi hiểu rõ ràng thì sẽ đưa đến thắng trí. Ngài ân cần khuyên răn đại chúng chớ thờ ơ trước khi ăn, phải luôn chí thành tụng đọc Tam Đà, Ngũ Quán hầu tự nhắc nhở kiểm soát tâm niệm mỗi ngày, trong mỗi nhất cử nhất động đều làm lợi mình lợi người, đừng làm điều không tốt đẹp để phương hại đến người khác. Và trong các lớp học sau Ngài tuyên giảng bài pháp Kinh Thủy Dụ, chủ yếu nói về năm pháp hành tích cực để giúp chuyển hóa trạng thái phiền giận như đối với người làm ta không dễ ưa họ thì hãy quán sát một điểm tốt của họ để giải tỏa khó chịu về người đó, hoặc giả, người đó không có một điểm ưu nào cả thì hãy phát tâm từ mà thương xót họ. Năm phương cách này được ghi chép trong Tập Trung A Hàm.

Mười ngày qua nhanh, Tăng Ni cùng chúng tại gia kính cẩn cung tiễn quý Ngài trở về trú xứ với tâm thành tri ân công đức dạy kinh giảng pháp trong khóa tu Hạ 2013.

## KHÁNH TUẾ - 2013

Trong Kinh dạy rằng “Kính lễ bậc đáng lễ là phước lành cao thượng”, nên thường sau mùa an cư, lễ tự tứ đã viên thành, Tăng Ni Tu Viện Linh Sơn ADiĐà gìn giữ thông lệ đến vấn an, đánh lễ khánh tuế chư vị Trưởng Lão Tăng Già trong quần hạt thành phố Dallas và vùng phụ cận.

Thế nhưng năm nay, Tu Viện đa đoan pháp sự, lo thời khóa hộ niệm và chuẩn bị tang lễ cho vị tân Tỳ Kheo, Thích Đại Kiệt, vì thế Thầy Viện Trưởng đặc phái Thầy Trụ Trì, tháp tùng theo là Tỳ Kheo Ni Thích Nữ Đại Xả, Thích Xoa Ma Ni Thích Nữ Đại Hạnh cùng phái đoàn Phật tử đại diện đến tác lễ khánh tuế - chư Trưởng Lão Tăng: Hòa Thượng Liên Hoa, thượng Pháp hạ Nhẫn; Hoà Thượng Đạo Quang, thượng Tịnh hạ Đức; Hòa Thượng Phật Ngọc, thượng Giác hạ Viên; Hoà Thượng Bồ Đề Đạo Tràng, thượng Giác hạ Đồng, và Thượng Toạ thượng Phước hạ Hạnh. Đại chúng khởi tâm thành kính lễ khánh chúc đến Hòa Thượng Từ Đàm nơi Ngài đương lo Phật sự ở Canada. Thất chúng Lưỡng đạo tràng Tu Viện Linh Sơn ADiĐà và Linh Sơn Ohio luôn tạc dạ khắc ghi lòng bi mẫn mật nguyện của Quý Ngài.

Nguyện cầu với sự kính lễ này tạo công đức lành để cúng dường trang nghiêm quốc độ Phật A Di Đà đến tân giác linh Tỳ Kheo Thích Đại Kiệt, viên tịch ngày 22-8-2013 tức 16-7 Âm lịch, Quý Tỵ, Giờ Mùi, trụ thế bát thập tuế.



Vui thay, HIÊU KÍNH MẸ

Vui thay, HIÊU KÍNH CHA

Vui thay, KÍNH SA MÔN

Vui thay, KÍNH HIÊN THÁNH.







Thầy Viện Trưởng Đăng Đàn Niêm Hương







BTG Từ Tâm Nhân dâng trà lên Thầy Viện Trưởng



ĐH Diệu Hiền dâng trà lên Thầy Trụ Trì



Lành thay học hạnh xuất gia, Lành thay con cháu phát tâm hộ trì





# TANG LỄ TẠI AN DƯỠNG ĐƯỜNG

Tu Viện ADiĐà



Nam Mô Tây Phương Cực Lạc Thế Giới  
Đại Từ Đại Bi A Di Đà Phật.

Tang lễ Tân Tỳ Kheo Thích Đại Kiệt đã được hiểu quyển cùng chư Tăng Ni tổ chức đúng theo nguyện vọng và mục đích sáng lập của cơ sở. Sau khi tẩm liệm đã được quàng tại An Dưỡng Đường, Tu Viện Linh Sơn ADiĐà.

Đại chúng luân phiên hộ niệm trước giờ Thầy thuận thể vô thường, viên tịch giờ Mùi, 22-8-2013 (16-7 Quý Tỵ) và trong suốt năm ngày đến khi làm lễ hoá táng.

Thầy nhập đạo tuổi cao niên, viễn ly hiểu tử, tông chúng tinh tấn huân tu Niệm Phật, một lòng quy ngưỡng Tây Phương Phật quốc. Trụ thế bát thập tuế.



Với Tín, Nguyên, Hạnh-Niệm Phật



Lễ Bái Phật tại An Dưỡng Đường Tu Viện Linh Sơn ADiĐà



Lễ Tiến Cúng Giác Linh



Đi Nhiêu Phật



Lễ Di Quan



**K**hi bị người nào đó nói hay làm gì trái ý, tổn thương thì chúng ta thường nhớ dai và nhớ hoài. Khi ngồi yên hoặc có dịp thì trong tâm lại đem những lời nói, hành động, cử chỉ của người đó chiếu lại cho ta xem và ta ngoan ngoãn ngồi xem chăm chú. Tệ hơn nữa, sau mỗi lần như vậy, sự buồn giận của ta càng tăng và ta lại tiếp tục oán hận người đó. Nhiều khi sự việc đó đã xảy ra cả chục năm trước, bây giờ người kia đã thay đổi tính tình hoặc đã chết rồi, nhưng cuốn phim cũ trong tâm ta mỗi lần chiếu lại, nó vẫn mới tinh như các phim đĩa DVD hiện nay. Nực cười thay, chúng ta không nhận ra điều làm mình khổ không phải người kia mà là chính mình. Chính mình cho phép cái tâm lôi phim cũ ra chiếu, chính mình suy nghĩ, nhớ hoài chuyện cũ.

Dù người khác có mắng chửi, hạ nhục, đối xử tệ bạc với mình hôm qua hay hôm kia, nhưng nếu bạn lỡ uống nhầm "thuốc lú" quên hết thì hôm nay đâu có khổ. Không biết bạn có đồng ý chẳng? Nếu đồng ý thì nên quay trở về điều chỉnh, dạy dỗ cái tâm của mình đừng cho nó tự tung tự tác muốn nhớ nghĩ cái gì thì nghĩ, nhất là hay nhớ nghĩ những điều sai quấy của người khác. Bởi vì mỗi khi tâm nhớ nghĩ điều sai quấy của người khác thì ai khổ trước? Mình khổ trước hay người kia?

Ngày hôm qua, ông A, bà B đã mắng chửi, hay đánh ta một roi. Ngày hôm nay, nếu ta nhớ nghĩ lại hành động của họ và đau khổ tiếp, đó tức là ta tự mắng chửi và lấy roi đánh mình thêm lần nữa. Và nếu ta cứ tiếp tục nhớ nghĩ và buồn khổ hoài thì có phải là tự mình mắng chửi, hành hạ mình không? Cái này ngoài đời gọi là "thú đau thương". Khi thích cái gì thì muốn có hoài, như thích hút thuốc thì tìm thuốc hút và khi được hút thì sung sướng nên gọi là thú. Thích uống rượu mà được đi nhậu là một cái thú. Nhưng khi có được những cái "thú" đó, thay vì sung sướng thì lại đau khổ, nên gọi là "thú đau thương".

Quá khứ đã qua rồi, bây giờ chỉ còn là ký ức. Chúng ta không thể nào quên hoàn toàn quá khứ, dù muốn dù không nó đã in vào tâm thức, nhưng đừng để cho nó làm mình đau khổ.

Khi lái xe hơi bạn nhìn về phía trước hay nhìn kính chiếu hậu? Đương nhiên không ai nhìn vào kính chiếu hậu hoài vì sẽ gây ra tai nạn mà chỉ liếc nhìn một chút trước khi muốn lách hoặc vượt qua an toàn. Cũng thế bạn hãy nên nhìn về phía trước, nhìn tới tương lai. Chỉ khi nào cần tìm kiếm điều gì trong quá khứ thì có thể quay lại liếc nhìn, và nhớ nhìn trong giây lát thôi.

Giả dụ trong quá khứ người kia đã làm khổ bạn thật, và khi nhớ lại dù trong giây lát thôi cũng đủ làm cho bạn khổ sở, khó chịu, vậy sao bạn không uống thuốc "Hỷ Xả"? Chỉ cần đứng trước bàn Phật nói to lên rằng: "ông A, bà B, đã làm con đau khổ trong quá khứ, nhưng hôm nay đây con phát nguyện tha thứ và hỷ xả cho họ, bởi vì làm người ai mà chẳng lầm lẫn". Làm một lần chưa hết thì làm nhiều lần cho tới khi nào nhớ lại chuyện cũ mà tâm bình thản như nhớ chuyện của ai khác chứ không phải chuyện của mình thì xem như thuốc "Hỷ Xả" đã có công hiệu. Nên nhớ ngay cả bệnh nhẹ như nhức đầu sổ mũi cũng phải uống thuốc nhiều lần mới hết, đâu phải chỉ uống một viên là hết bệnh, huống chi bệnh "ghim trong lòng" là một bệnh phiền não thâm căn cố đế của con người, đâu thể phát nguyện suông vài lần là hết được.

-Thích Trí Siêu-

Trích theo Dòng Đời Vô Tận



# 2014

# lịch (trên) sự học (trên)

Chủ nhật	Thứ hai	Thứ ba	Thứ tư	Thứ năm	Thứ sáu	Thứ bảy
29 27	30 28	31 29	1 1/12 Lễ Huỷ Kỳ HT Thích Duy Lực Tu Viện ADiĐà AL	2 2	3 3	4 4
Phật Thất An Cư Kiết Đổng 2013—10 Ngày   Giải Thất @ 8 AM						
5 5	6 6	7 7 Lễ Huỷ Kỳ HT Thích Duy Lực LS Ohio DL	8 8 Vía Phật Thích Ca Thành Đạo	9 9	10 10	11 11
12 12	13 13	14 14 Sám Hối	15 15 Bồ Tát   Tăng Ni	16 16	17 17	18 18
Bồ Tát   Phật Tử	19 19	20 20	21 21 Sám Hối	22 22	23 23	24 24
Huân Tu Niệm Phật						
26 26	27 27	28 28	29 29 Sám Hối	30 30 Bồ Tát   Tăng Ni Tất Niên Giao thừa (AL)	31 1/1 Tết Nguyên Đán Giáp Ngọ Mùng Một Tết (AL) Vía Đức Phật Di Lặc	25 25
Bồ Tát   Phật Tử	Huân Tu Niệm Phật					

**ghi chú:**

Thứ Tư 01/01/14 Giải Thất vào 8:00 AM | Phật Thất An Cư Kiết Đổng 2013  
 . Truyền Tam Quy Ngũ Giới | Bồ Tát Giới | Tung Giới  
 . Lễ Huỷ Kỳ Hòa Thượng Thích Duy Lực | ADiĐà Viện AL  
 Vía Phật Thích Ca Thành Đạo  
 Thứ Ba 07/01/14  
 Thứ Tư 08/01/14  
 Chủ Nhật 12/01/14  
 Thứ Ba 14/01/14  
 Thứ Tư 15/01/14

Thứ Bảy 18/01/14 - Chủ Nhật 19/01/14 - Huân Tu Niệm Phật  
 Khai Thất @ 8 AM Thứ Bảy | Giải Thất @ 5 PM Chủ Nhật  
 Chủ Nhật 26/01/14  
 Thứ Tư 29/01/14  
 Thứ Năm 30/01/14  
 Thứ Sáu 31/01/14  
 Lễ Tết Niên - Lễ Đón Giao Thừa  
 Mừng Một Tết Nguyên Đán Giáp Ngọ  
 Vía Đức Phật Di Lặc  
 Luân Phiên Niệm Phật

## Linh Sơn

ADiĐà Viện | Amida Center  
 362 Country Road 4919 | Quitman, Texas 75783  
 903 | 967.2451

Ohio  
 4045 Cleveland Avenue | Columbus Ohio 43224  
 614 | 476.3758

**Thời Khoá**  
**Thường Nhật từ Thứ Hai—Thứ Bảy**

Niệm Phật: 8 am—10 am / 3 pm—5 pm

Công Phu Khuya: 4 am | Công Phu Chiều: 6 pm

**Chủ Nhật Công Phu Khuya:** 4 am  
 Lễ Cầu An Cộng Đồng: 1 pm

**Ghi Chú:**

Tại Tu Viện Linh Sơn ADiĐà lịch trình Lễ Bồ Tát được ấn định đúng theo ngày 15 & 30 Âm Lịch, tháng thiếu thi vào ngày 29, chư Bồ Tát giới từ muốn về tham dự xin lưu ý; và

Để hỗ trợ bồ tát giới từ ở phương xa nếu không có đủ cơ duyên về đạo tràng nay có thể thỉnh giới viễn thông, xin điện thoại đến Tu Viện hoặc đạo tràng Linh Sơn Ohio lúc 8:00 AM theo lịch trình.

**Lễ Bồ Tát được phân làm bốn mùa:**

-Mùa Xuân từ đầu tháng 1 - cuối tháng 3

-Mùa Hạ từ đầu tháng 4 - cuối tháng 6

-Mùa Thu từ đầu tháng 7 - cuối tháng 9

-Mùa Đông từ đầu tháng 10 - cuối tháng 12

# 2014

*Lịch Âm Lịch Âm Lịch Âm Lịch*

## Linh Sơn

**ADiĐà Viện | Amida Center**  
362 Country Road 4919 | Quitman, Texas 75783  
903 | 967.2451

**Ohio**  
4045 Cleveland Avenue | Columbus Ohio 43224  
614 | 476.3758

**Thời Khoá**  
**Thường Nhật từ Thứ Hai—Thứ Bảy**

Niệm Phật: 8 am—10 am / 3 pm—5 pm

Công Phu Khuya: 4 am | Công Phu Chiều: 6 pm

**Chủ Nhật Công Phu Khuya:** 4 am  
Lễ Cầu An Cộng Đồng: 1 pm

**Ghi Chú:**

- Tại Tu Viện Linh Sơn ADiĐà lịch trình Lễ Bô Tát được ấn định đúng theo ngày 15 & 30 Âm Lịch, tháng thiếu thì vào ngày 29, chừ Bô Tát giới từ muốn về tham dự xin lưu ý; và
- Để hỗ trợ bỏ tát giới từ ở phương xa nếu không có đủ cơ duyên về đạo tràng nay có thể thỉnh giới viên thông, xin điện thoại đến Tu Viện hoặc đạo tràng Linh Sơn Ohio lúc 8:00 AM theo lịch trình.

**Lễ Bô Tát được phân làm bốn mùa:**

- Mùa Xuân từ đầu tháng 1 - cuối tháng 3
- Mùa Hạ từ đầu tháng 4 - cuối tháng 6
- Mùa Thu từ đầu tháng 7 - cuối tháng 9
- Mùa Đông từ đầu tháng 10 - cuối tháng 12

Chủ nhật	Thứ hai	Thứ ba	Thứ tư	Thứ năm	Thứ sáu	Thứ bảy
23 24 Huân Tu Niệm Phật	24 25	25 26	26 27	27 28 Sám Hối	28 29 Bồ Tát   Tăng Ni	
16 17 Bồ Tát   Phật Tử Tổ Chức Rằm Thượng Nguyên Linh Sơn Ohio	17 18	18 19	19 20	20 21 Sám Hối	21 22 Bồ Tát   Tăng Ni Rằm Thượng Nguyên	22 23 Huân Tu Niệm Phật
9 10 Mùng 10 Tết (ÂL) Tổ Chức Tết & Rằm Thượng Nguyên Tu Viện LS ADiĐà	10 11	11 12	12 13	13 14 Sám Hối	14 15 Bồ Tát   Tăng Ni Rằm Thượng Nguyên	15 16 Lễ Huỷ Kỳ HT Thích Huyền Vi LS Ohio DL
23 24 Huân Tu Niệm Phật	24 25	25 26	26 27	27 28 Sám Hối	28 29 Bồ Tát   Tăng Ni	

**ghicnũ:**

Thứ Bảy 01/02/14 **Bồ Tát Phật Tử | Mừng Hai Tết | Luân Phiên Niệm Phật**  
 Chủ Nhật 02/02/14 **Mùng Ba Tết | Tổ Chức Tết Cộng Đồng Linh Sơn Ohio**  
 Thứ Tư 05/02/14 **Vía Nhiên Đăng Cổ Phật**  
 Thứ Năm 06/02/14 **Lễ Huỷ Kỳ Hòa Thượng Thích Huyền Vi - Tu Viện ADiĐà | AL**  
 Chủ Nhật 09/02/14 **Tổ Chức Tết & Rằm Thượng Nguyên | Tu Viện ADiĐà**  
 Thứ Năm 13/02/14 **Sám Hối**  
 Thứ Sáu 14/02/14 **Bồ Tát | Tăng Ni | Rằm Thượng Nguyên**  
 Thứ Bảy 15/02/14 **Lễ Huỷ Kỳ Hòa Thượng Thích Huyền Vi | DL Linh Sơn Ohio**

**Chủ Nhật 16/02/14**  
 Thứ Bảy 22/02/14 **Chủ Nhật Phật Tử | Tổ Chức Rằm Hạ Nguyên Linh Sơn Ohio**  
 Khai Thất 8 AM Thứ Bảy  
 Giải Thất 5 PM Chủ Nhật  
 Sám Hồi



# 2014

lịch Âm lịch Âm lịch

## Linh Sơn

ADiĐà Viện | Amida Center  
362 Country Road 4919 | Quitman, Texas 75783  
903 | 967.2451

Ohio  
4045 Cleveland Avenue | Columbus Ohio 43224  
614 | 476.3758

### Thời Khoá

#### Thường Nhật từ Thứ Hai—Thứ Bảy

Niệm Phật: 8 am—10 am / 3 pm—5 pm

Công Phu Khuya: 4 am | Công Phu Chiều: 6 pm

**Chủ Nhật** Công Phu Khuya: 4 am  
Lễ Cầu An Cộng Đồng: 1 pm

### Ghi Chú:

- Tại Tu Viện Linh Sơn ADiĐà lịch trình Lễ Bồ Tát được ấn định đúng theo ngày 15 & 30 Âm Lịch, tháng thiếu thi vào ngày 29, chư Bồ Tát giới từ muốn về tham dự xin lưu ý: và
- Để hỗ trợ bồ tát giới từ ở phương xa nếu không có đủ cơ duyên về đạo tràng nay có thể thỉnh giới viên thông, xin điện thoại đến Tu Viện hoặc đạo tràng Linh Sơn Ohio lúc 8:00 AM theo lịch trình.

### Lễ Bồ Tát được phân làm bốn mùa:

- Mùa Xuân từ đầu tháng 1 - cuối tháng 3
- Mùa Hạ từ đầu tháng 4 - cuối tháng 6
- Mùa Thu từ đầu tháng 7 - cuối tháng 9
- Mùa Đông từ đầu tháng 10 - cuối tháng 12

Chủ nhật	Thứ hai	Thứ ba	Thứ tư	Thứ năm	Thứ sáu	Thứ bảy
2 2 Bồ Tát / Phật Tử	3 3	4 4	5 5	6 6	7 7	8 8 Vía Phật Thích Ca Xuất Gia
9 9	10 10	11 11	12 12	13 13	14 14 Sám Hối	15 15 Bồ Tát / Tăng Ni Vía Phật Thích Ca Nhập Diệt
16 16 Bồ Tát / Phật Tử Tổ Chức Vía Quán Âm Tu Viện ADiĐà & Ohio	17 17	18 18	19 19 Vía Quán Âm	20 20	21 21 Vía Phổ Hiền Bồ Tát	22 22 Huân Tu Niệm Phật
23 23 Huân Tu Niệm Phật	24 24	25 25	26 26	27 27	28 28	29 29 Sám Hối
30 30 Bồ Tát Tăng Ni / Phật Tử	31 1/3					

Chủ Nhật 02/03/14  
Thứ Bảy 08/03/14  
Thứ Sáu 14/03/14  
Chủ Nhật 15/03/14  
Chủ Nhật 16/03/14  
Thứ Tư 19/03/14

Bồ Tát Phật Tử  
Vía Phật Thích Ca Xuất Gia  
Sám Hối  
Bồ Tát | Tăng Ni | Vía Phật Thích Ca Nhập Niết Bàn  
Bồ Tát | Phật Tử | Tổ Chức Vía Đức Quán Âm Tu Viện ADiĐà & Ohio  
Vía Đức Quán Âm Bồ Tát

Thứ Sáu 21/03/14  
Thứ Bảy 22/03/14  
Thứ Bảy 29/03/14  
Chủ Nhật 30/03/14

Vía Đức Phổ Hiền Bồ Tát  
Huân Tu Niệm Phật  
Khai Thất @ 8 AM Thứ Bảy  
Giải Thất @ 5 PM Chủ Nhật  
Sám Hối  
Bồ Tát | Tăng Ni | Phật Tử

### ghi chú:

# 2014

## lịch Trùng Tu lịch Trùng Tu

### Linh Sơn

ADiĐà Viện | Amida Center  
362 Country Road 4919 | Quitman, Texas 75783  
903 | 967.2451

Ohio  
4045 Cleveland Avenue | Columbus Ohio 43224  
614 | 476.3758

#### Thời Khoá

#### Thường Nhật từ Thứ Hai—Thứ Bảy

Niệm Phật: 8 am—10 am / 3 pm—5 pm

Công Phu Khuya: 4 am | Công Phu Chiều: 6 pm

#### Chủ Nhật Công Phu Khuya: 4 am

Lễ Cầu An Cộng Đồng: 1 pm

#### Ghi Chú:

Tại Tu Viện Linh Sơn ADiĐà lịch trình Lễ Bế Tắt được ấn định đúng theo ngày 15 & 30 Âm Lịch, tháng thiếu thi vào ngày 29, chủ Bò Tắt giới từ muốn về tham dự xin lưu ý; và

Để hỗ trợ bỏ tắt giới từ ở phương xa nếu không có đủ cơ duyên về đạo tràng nay có thể thỉnh giới viên thông, xin điện thoại đến Tu Viện hoặc đạo tràng Linh Sơn Ohio lúc 8:00 AM theo lịch trình.

#### Lễ Bế Tắt được phân làm bốn mùa:

-Mùa Xuân từ đầu tháng 1 - cuối tháng 3

-Mùa Hạ từ đầu tháng 4 - cuối tháng 6

-Mùa Thu từ đầu tháng 7 - cuối tháng 9

-Mùa Đông từ đầu tháng 10 - cuối tháng 12

Chủ nhật	Thứ hai	Thứ ba	Thứ tư	Thứ năm	Thứ sáu	Thứ bảy
		1 <sup>2/3</sup>	2 <sup>3</sup>	3 <sup>4</sup>	4 <sup>5</sup>	5 <sup>6</sup>
						Huân Tu Niệm Phật
6 <sup>7</sup>	7 <sup>8</sup>	8 <sup>9</sup>	9 <sup>10</sup>	10 <sup>11</sup>	11 <sup>12</sup>	12 <sup>13</sup>
Huân Tu Niệm Phật						
13 <sup>14</sup>	14 <sup>15</sup>	15 <sup>16</sup>	16 <sup>17</sup>	17 <sup>18</sup>	18 <sup>19</sup>	19 <sup>20</sup>
Bố Tắt   Phật Tử Sám Hối	Bố Tắt   Tăng Ni	Vía Đức Chuẩn Đề Vương Bồ Tát				
20 <sup>21</sup>	21 <sup>22</sup>	22 <sup>23</sup>	23 <sup>24</sup>	24 <sup>25</sup>	25 <sup>26</sup>	26 <sup>27</sup>
27 <sup>28</sup>	28 <sup>29</sup>	29 <sup>1/4</sup>	30 <sup>2</sup>			
Bố Tắt   Phật Tử Sám Hối	Bố Tắt   Tăng Ni					

#### ghi chú:

#### Thứ Bảy 05/04/14 - Chủ Nhật 06/04/14 Huân Tu Niệm Phật

Khai Thất 8 AM Thứ Bảy

Giải Thất 5 PM Chủ Nhật

Chủ Nhật 13/04/14

Bố Tắt | Phật Tử

Sám Hối

Bố Tắt | Tăng Ni

Thứ Ba 15/04/14

Chủ Nhật 27/04/14

Sám Hối

Thứ Hai 28/04/14

Bố Tắt | Tăng Ni

Vía Đức Chuẩn Đề Vương Bồ Tát

Bố Tắt | Phật Tử

Sám Hối

Bố Tắt | Tăng Ni



# 2014

## lịch Growth Tu Học Tháng 5

# Linh Sơn

**ADiĐà Viện | Amida Center**  
362 Country Road 4919 | Quitman, Texas 75783  
903 | 967.2451

**Ohio**  
4045 Cleveland Avenue | Columbus Ohio 43224  
614 | 476.3758

**Thời Khoá**  
**Thường Nhật từ Thứ Hai—Thứ Bảy**

Niệm Phật: 8 am—10 am / 3 pm—5 pm  
Công Phu Khuya: 4 am | Công Phu Chiều: 6 pm

**Chủ Nhật** Công Phu Khuya: 4 am  
Lễ Cầu An Cộng Đồng: 1 pm

**Ghi Chú:**

- Tại Tu Viện Linh Sơn ADiĐà lịch trình Lễ Bế Tắt được ấn định đúng theo ngày 15 & 30 Âm Lịch, tháng thiếu thì vào ngày 29, chư Bồ Tát giới từ muốn về tham dự xin lưu ý; và
- Để hỗ trợ bồ tát giới từ ở phương xa nếu không có đủ cơ duyên về đạo tràng nay có thể thỉnh giới viễn thông, xin điện thoại đến Tu Viện hoặc đạo tràng Linh Sơn Ohio lúc 8:00 AM theo lịch trình.

**Lễ Bế Tắt được phân làm bốn mùa:**

- Mùa Xuân từ đầu tháng 1 - cuối tháng 3
- Mùa Hạ từ đầu tháng 4 - cuối tháng 6
- Mùa Thu từ đầu tháng 7 - cuối tháng 9
- Mùa Đông từ đầu tháng 10 - cuối tháng 12

Chủ nhật	Thứ hai	Thứ ba	Thứ tư	Thứ năm	Thứ sáu	Thứ bảy
				1 3/4	2 4 Vía Đức Văn Thù Bồ Tát	3 5
4 6	5 7	6 8	7 9	8 10	9 11	10 12
11 13 Tổ Chức Đại Lễ Phật Đản Linh Sơn Ohio	12 14 Sám Hối	13 15 Bồ Tát / Tăng Ni Vía Đức Phật Thích Ca Đản Sanh	14 16 An Cư Kiết Hạ Khai Hạ / LS Ohio Tu Viện ADiĐà	15 17	16 18	17 19
18 20 Vía Bồ Tát Thích Quảng Đức Tổ Chức Đại Lễ Phật Đản Tu Viện ADiĐà	19 21	20 22	21 23	22 24	23 25	24 26 Huân Tu Niệm Phật
25 27 Bồ Tát / Phật Tử Huân Tu Niệm Phật	26 28	27 29 Sám Hối Hủy Kỳ HT Tuyên Hóa LSO Ohio DL	28 30 Bồ Tát / Tăng Ni	29 1/5	30 2	31 3

**Chủ Nhật 18/05/14** **Tổ Chức Đại Lễ Phật Đản Tu Viện ADiĐà**

Vía Bồ Tát Thích Quảng Đức

- Thứ Bảy 24/05/14 Huân Tu Niệm Phật
- Chủ Nhật 25/05/14 Bồ Tát | Phật Tử | Huân Tu Niệm Phật
- Thứ Ba 27/05/14 Hủy Kỳ Hòa Thượng Tuyên Hoá | DL Linh Sơn Ohio
- Sám Hối
- Thứ Tư 28/05/14 Bồ Tát | Tăng Ni

**Chủ Nhật 02/05/14** **Tổ Chức Đại Lễ Phật Đản Linh Sơn Ohio**

Vía Đức Văn Thù Bồ Tát

- Thứ Sáu 02/05/14 Vía Đức Văn Thù Bồ Tát
- Thứ Bảy 10/05/14 Bồ Tát | Phật Tử
- Chủ Nhật 11/05/14 Tổ Chức Đại Lễ Phật Đản Linh Sơn Ohio
- Thứ Hai 12/05/14 Sám Hối
- Thứ Ba 13/05/14 Vía Đức Phật Thích Ca Đản Sanh - Bồ Tát | Tăng Ni
- Thứ Tư 14/05/14 An Cư Kết Hạ | Khai Hạ - Tu Viện ADiĐà | Linh Sơn Ohio

**ghi chú:**

# 2014

# lịch Sinh Tử Học Đạo Phật

Chủ nhật	Thứ hai	Thứ ba	Thứ tư	Thứ năm	Thứ sáu	Thứ bảy
1 4/5	2 5	3 6	4 7	5 8	6 9	7 10
8 11	9 12	10 13	11 14	12 15	13 16	14 17
Huân Tu Niệm Phật			Sám Hối	Bồ Tát   Tăng Ni		
15 18	16 19	17 20	18 21	19 22	20 23	21 24
Bồ Tát   Phật Tử						
22 25	23 26	24 27	25 28	26 29	27 1/6	28 2
			Sám Hối	Bồ Tát   Tăng Ni		
29 3	30 4					
Bồ Tát   Phật Tử						

**Thứ Bảy 07/06/14**  
 Vía Đức Hộ Pháp Già Lam  
 Huy Kỳ Hòa Thượng Tuyên Hóa | A.L Tu Viện ADiĐà

**Chủ Nhật 08/06/14**  
 Huân Tu Niệm Phật- Khai Thất @ 8 AM  
 Chủ Nhật 11/06/14  
 Sám Hối  
 Thứ Năm 12/06/14  
 Bồ Tát | Tăng Ni

**Chủ Nhật 15/06/14**  
 Bồ Tát | Phật Tử  
 Thứ Tư 25/06/14  
 Sám Hối  
 Thứ Năm 26/06/14  
 Bồ Tát | Tăng Ni  
 Chủ Nhật 29/06/14  
 Bồ Tát | Phật Tử

**ghi chú:**

## Linh Sơn

ADiĐà Viện | Amida Center  
 362 Country Road 4919 | Quitman, Texas 75783  
 903 | 967.2451

Ohio  
 4045 Cleveland Avenue | Columbus Ohio 43224  
 614 | 476.3758

### Thời Khoá

**Thường Nhật từ Thứ Hai—Thứ Bảy**

Niệm Phật: 8 am—10 am / 3 pm—5 pm

Công Phu Khuya: 4 am | Công Phu Chiều: 6 pm

**Chủ Nhật** Công Phu Khuya: 4 am

Lễ Cầu An Cộng Đồng: 1 pm

### Ghi Chú:

Tại Tu Viện Linh Sơn ADiĐà lịch trình Lễ Bồ Tát được ấn định đúng theo ngày 15 & 30 Âm Lịch, tháng thiếu thì vào ngày 29, chừ Bồ Tát giới từ muốn về tham dự xin lưu ý; và

Đề hồ trợ bỏ tất giới tử ở phương xa nếu không có đủ cơ duyên về đạo tràng nay có thể thỉnh giới viễn thông, xin điện thoại đến Tu Viện hoặc đạo tràng Linh Sơn Ohio lúc 8:00 AM theo lịch trình.

### Lễ Bồ Tát được phân làm bốn mùa:

-Mùa Xuân từ đầu tháng 1 - cuối tháng 3

-Mùa Hạ từ đầu tháng 4 - cuối tháng 6

-Mùa Thu từ đầu tháng 7 - cuối tháng 9

-Mùa Đông từ đầu tháng 10 - cuối tháng 12



# 2014

## Lịch Sinh Tử Học Tháng 7

Chủ nhật	Thứ hai	Thứ ba	Thứ tư	Thứ năm	Thứ sáu	Thứ bảy
	1 <sup>5/6</sup>	2 <sup>6</sup>	3 <sup>7</sup>	4 <sup>8</sup>	5 <sup>9</sup>	
6 <sup>10</sup>	7 <sup>11</sup>	8 <sup>12</sup>	9 <sup>13</sup>	10 <sup>14</sup> Sám Hối	11 <sup>15</sup>	12 <sup>16</sup>
10 Ngày Phật Thất Thường Niên—An Cư Kết Hạ						
13 <sup>17</sup>	14 <sup>18</sup>	15 <sup>19</sup> Vía Quán Âm Bồ Tát	16 <sup>20</sup>	17 <sup>21</sup>	18 <sup>22</sup>	19 <sup>23</sup>
20 <sup>24</sup>	21 <sup>25</sup>	22 <sup>26</sup>	23 <sup>27</sup>	24 <sup>28</sup>	25 <sup>29</sup> Sám Hối	26 <sup>30</sup>
27 <sup>1/7</sup> Bồ Tát   Phật Tử Khai Kinh Vu Lan Tụng 1 tháng	28 <sup>2</sup>	29 <sup>3</sup>	30 <sup>4</sup>	31 <sup>5</sup>		

### Thứ Sáu 04/07/14 - Chủ Nhật 13/07/14 Phật Thất Thường Niên

Khai Thất @ 8 AM Thứ Sáu 04/07  
 Giải Thất @ 8 AM Chủ Nhật 13/07  
 Truyền Tam Quy Ngũ Giới | Bồ Tát Giới | Bồ Tát  
 Tổ Chức Vía Đức Quán Âm Bồ Tát | Tu Viện ADiDa & Ohio

Thứ Ba 15/07/14 Vía Đức Quán Âm Bồ Tát  
 Thứ Sáu 25/07/14 Sám Hối  
 Thứ Bảy 26/07/14 Bồ Tát | Tăng Ni  
 Chủ Nhật 27/07/14 Bồ Tát | Phật Tử Khai Kinh Vu Lan - Tụng 1 tháng

## Linh Sơn

ADiDa Viện | Amida Center  
 362 Country Road 4919 | Quitman, Texas 75783  
 903 | 967-2451

Ohio  
 4045 Cleveland Avenue | Columbus Ohio 43224  
 614 | 476.3758

### Thời Khoá Thường Nhật từ Thứ Hai—Thứ Bảy

Niệm Phật: 8 am—10 am / 3 pm—5 pm  
 Công Phu Khuya: 4 am | Công Phu Chiều: 6 pm  
**Chủ Nhật** Công Phu Khuya: 4 am  
 Lễ Cầu An Cộng Đồng: 1 pm

### Ghi Chú:

- Tại Tu Viện Linh Sơn ADiDa lịch trình Lễ Bồ Tát được ấn định đúng theo ngày 15 & 30 Âm Lịch, tháng thiếu thì vào ngày 29, chư Bồ Tát giới từ muốn về tham dự xin lưu ý; và
- Để hỗ trợ bồ tát giới từ ở phương xa nếu không có đủ cơ duyên về đạo tràng nay có thể thỉnh giới viễn thông, xin điện thoại đến Tu Viện hoặc đạo tràng Linh Sơn Ohio lúc 8:00 AM theo lịch trình.

### Lễ Bồ Tát được phân làm bốn mùa:

- Mùa Xuân từ đầu tháng 1 - cuối tháng 3
- Mùa Hạ từ đầu tháng 4 - cuối tháng 6
- Mùa Thu từ đầu tháng 7 - cuối tháng 9
- Mùa Đông từ đầu tháng 10 - cuối tháng 12

gñichủ:

# 2014

# lịch Sinh Tử Học Đạo 8

Chủ nhật	Thứ hai	Thứ ba	Thứ tư	Thứ năm	Thứ sáu	Thứ bảy
					1 <sup>6/7</sup>	2 <sup>7</sup>
						Huân Tu Niệm Phật
3 <sup>8</sup>	4 <sup>9</sup>	5 <sup>10</sup>	6 <sup>11</sup>	7 <sup>12</sup>	8 <sup>13</sup>	9 <sup>14</sup>
					Vía Đức Đại Thế Chí Bồ Tát	Sám Hối
10 <sup>15</sup>	11 <sup>16</sup>	12 <sup>17</sup>	13 <sup>18</sup>	14 <sup>19</sup>	15 <sup>20</sup>	16 <sup>21</sup>
Vía Đức Mục Kiền Liên Bồ Tát Tổ Chức DL Vu Lan Tu Viện ADiĐà Bồ Tát   Phật Tử LS Ohio	Lễ Mãn Hạ LS Ohio Tu Viện ADiĐà	Khánh Tuế Dallas				
17 <sup>22</sup>	18 <sup>23</sup>	19 <sup>24</sup>	20 <sup>25</sup>	21 <sup>26</sup>	22 <sup>27</sup>	23 <sup>28</sup>
Tổ Chức Đại Lễ Vu Lan Linh Sơn Ohio						Sám Hối Hoàn Kinh Vu Lan
24 <sup>29</sup>	25 <sup>1/8</sup>	26 <sup>2</sup>	27 <sup>3</sup>	28 <sup>4</sup>	29 <sup>5</sup>	30 <sup>6</sup>
Vía Địa Tạng Vương Bồ Tát Bồ Tát Tặng Nij Phật Tử Khai Kinh Địa Tạng						
31 <sup>7</sup>						

**Thứ Bảy 02/08/14 - Chủ Nhật 03/08/14 - Huân Tu Niệm Phật**  
 Khai Thất @ 8 AM Thứ Bảy | Giải Thất @ 5 PM Chủ Nhật  
 Vía Đức Đại Thế Chí Bồ Tát  
 Sám Hối

**Thứ Sáu 08/08/14**  
**Thứ Bảy 09/08/14**  
**Chủ Nhật 10/08/14** Vía Đức Đại Hiếu Mục Kiền Liên Bồ Tát | Bồ Tát | Phật Tử LS Ohio  
 Tổ Chức Đại Lễ Vu Lan Tu Viện ADiĐà

**Thứ Hai 11/08/14**  
**Thứ Ba 12/08/14**  
**Chủ Nhật 17/08/14** Tổ Chức Đại Lễ Vu Lan Linh Sơn Ohio  
**Thứ Bảy 23/08/14**  
**Chủ Nhật 24/08/14**  
 Vía Đức Địa Tạng Vương Bồ Tát

Lễ Mãn Hạ | LS Ohio | Tu Viện ADiĐà  
 Khánh Tuế Dallas  
 Sám Hối | Hoàn Kinh Vu Lan  
 Vía Đức Địa Tạng Vương Bồ Tát

## Linh Sơn

ADiĐà Viện | Amida Center  
 362 Country Road 4919 | Quitman, Texas 75783  
 903 | 967.2451

Ohio  
 4045 Cleveland Avenue | Columbus Ohio 43224  
 614 | 476.3758

Thời Khoá  
**Thường Nhật từ Thứ Hai—Thứ Bảy**

Niệm Phật: 8 am—10 am / 3 pm—5 pm

Công Phu Khuya: 4 am | Công Phu Chiều: 6 pm

**Chủ Nhật** Công Phu Khuya: 4 am  
 Lễ Cầu An Cộng Đồng: 1 pm

### Ghi Chú:

- Tại Tu Viện Linh Sơn ADiĐà lịch trình Lễ Bồ Tát được ấn định đúng theo ngày 15 & 30 Âm Lịch, tháng thiếu thì vào ngày 29, chừ Bò Tát giới từ muốn về tham dự xin lưu ý; và
- Để hỗ trợ bồ tát giới từ ở phương xa nếu không có đủ cơ duyên về đạo tràng nay có thể thỉnh giới viên thông, xin điện thoại đến Tu Viện hoặc đạo tràng Linh Sơn Ohio lúc 8:00 AM theo lịch trình.

### Lễ Bồ Tát được phân làm bốn mùa:

- Mùa Xuân từ đầu tháng 1 - cuối tháng 3
- Mùa Hạ từ đầu tháng 4 - cuối tháng 6
- Mùa Thu từ đầu tháng 7 - cuối tháng 9
- Mùa Đông từ đầu tháng 10 - cuối tháng 12

### ghichú:



# 2014

lịch Âm lịch Âm lịch Âm lịch

## Linh Sơn

**ADiĐà Viện | Amida Center**  
362 Country Road 4919 | Quitman, Texas 75783  
903 | 967.2451

**Ohio**  
4045 Cleveland Avenue | Columbus Ohio 43224  
614 | 476.3758

### Thời Khoá

#### Thường Nhật từ Thứ Hai—Thứ Bảy

Niệm Phật: 8 am—10 am / 3 pm—5 pm

Công Phu Khuya: 4 am | Công Phu Chiều: 6 pm

**Chủ Nhật** Công Phu Khuya: 4 am  
Lễ Cầu An Cộng Đồng: 1 pm

### Ghi Chú:

- Tại Tu Viện Linh Sơn ADiĐà lịch trình Lễ Bồ Tát được ấn định đúng theo ngày 15 & 30 Âm Lịch, tháng thiếu thì vào ngày 29, chư Bồ Tát giới từ muốn về tham dự xin lưu ý; và
- Để hỗ trợ bồ tát giới từ ở phương xa nếu không có đủ cơ duyên về đạo tràng nay có thể thỉnh giới viễn thông, xin điện thoại đến Tu Viện hoặc đạo tràng Linh Sơn Ohio lúc 8:00 AM theo lịch trình.

### Lễ Bồ Tát được phân làm bốn mùa:

- Mùa Xuân từ đầu tháng 1 - cuối tháng 3
- Mùa Hạ từ đầu tháng 4 - cuối tháng 6
- Mùa Thu từ đầu tháng 7 - cuối tháng 9
- Mùa Đông từ đầu tháng 10 - cuối tháng 12

Chủ nhật	Thứ hai	Thứ ba	Thứ tư	Thứ năm	Thứ sáu	Thứ bảy
	1 8/8	2 9	3 10	4 11	5 12	6 13 Tổ Chức Tết Trung Thu LS Ohio
7 14 Bồ Tát   Phật Tử Sám Hối	8 15 Tết Trung Thu Bồ Tát   Tăng Ni	9 16	10 17	11 18	12 19 FESTIVAL	13 20 Huân Tu Niệm Phật
14 21 Huân Tu Niệm Phật	15 22	16 23	17 24	18 25	19 26	20 27
21 28 Bồ Tát   Phật Tử	22 29 Sám Hối	23 30 Bồ Tát   Tăng Ni Hoàn Kinh Địa Tạng	24 1/9	25 2	26 3	27 4
28 5	29 6	30 7				

### ghi chú:

**Thứ Bảy 06/09/14 Tổ Chức Trung Thu - Linh Sơn Ohio**  
Chủ Nhật 07/09/14 Bồ Tát | Phật Tử  
Sám Hối

Thứ Hai 08/09/14 Bồ Tát | Tăng Ni  
Rằm Trung Thu

**Thứ Bảy 13/09/14 - Chủ Nhật 14/09/14 - Huân Tu Niệm Phật**  
Khai Thất @ 8 AM Thứ Bảy | Giải Thất @ 5 PM Chủ Nhật

Chủ Nhật 21/09/14 Bồ Tát | Phật Tử

Thứ Hai 22/09/14 Sám Hối

Thứ Ba 23/09/14 Bồ Tát | Tăng Ni

Hoàn Kinh Địa Tạng

# 2014

# lịch Gregor từ lịch Âm 10

Chủ nhật	Thứ hai	Thứ ba	Thứ tư	Thứ năm	Thứ sáu	Thứ bảy
			1 8/9	2 9	3 10	4 11 Huyện Hoà Thượng Hư Vân Tu Viện ADiĐà   AL
5 12	6 13	7 14 Sám Hối	8 15 Bồ Tát   Tăng Ni	9 16	10 17	11 18
12 19 Vía Đức Quán Âm Xuất Gia Huyện Kỳ HT Hư Vân LS Ohio   DL Tổ Chức Vía Quán Âm	13 20	14 21	15 22	16 23	17 24	18 25
19 26 Bồ Tát   Phật Tử	20 27	21 28	22 29 Sám Hối	23 30 Vía Đức Phật Được Sư Bồ Tát   Tăng Ni	24 1/9N*	25 2
26 3 Huân Tu Niệm Phật	27 4	28 5	29 6	30 7	31 8	

## chỉ chú:

Thứ Bảy 04/10/14  
 Chủ Nhật 05/09/14  
 Thứ Ba 07/10/14  
 Thứ Tư 08/10/14  
**Chủ Nhật 12/10/14**  
 Huyện Kỳ Hòa Thượng Hư Vân | Tu Viện ADiĐà | AL  
 Bồ Tát | Phật Tử  
 Sám Hối  
 Bồ Tát | Tăng Ni  
 Vía Đức Quán Âm Bồ Tát Xuất Gia  
 Huyện Kỳ Hòa Thượng Hư Vân | LS Ohio | DL  
**Tổ Chức Vía Đức Quán Âm Bồ Tát | Tu Viện ADiĐà & LS Ohio**

Chủ Nhật 19/10/14  
 Thứ Tư 22/10/14  
 Thứ Năm 23/10/14  
**Thứ Sáu 24/10/14 - Chủ Nhật 26/10/14**  
 Khai Thất @ 8 AM Thứ Sáu | Giải Thất @ 5 PM Chủ Nhật  
 Bồ Tát | Phật Tử  
 Sám Hối  
 Vía Đức Phật Được Sư  
 Bồ Tát | Tăng Ni

## Linh Sơn

ADiĐà Viện | Amida Center  
 362 Country Road 4919 | Quitman, Texas 75783  
 903 | 967.2451

Ohio  
 4045 Cleveland Avenue | Columbus Ohio 43224  
 614 | 476.3758

### Thời Khoá Thường Nhật từ Thứ Hai—Thứ Bảy

Niệm Phật: 8 am—10 am / 3 pm—5 pm

Công Phu Khuya: 4 am | Công Phu Chiều: 6 pm

**Chủ Nhật** Công Phu Khuya: 4 am  
 Lễ Cầu An Cộng Đồng: 1 pm

### Ghi Chú:

Tại Tu Viện Linh Sơn ADiĐà lịch trình Lễ Bồ Tát được ấn định đúng theo ngày 15 & 30 Âm Lịch, tháng thiếu thì vào ngày 29, chứ Bồ Tát giới từ muốn về tham dự xin lưu ý; và  
 Để hỗ trợ bồ tát giới từ ở phương xa nếu không có đủ cơ duyên về đạo tràng nay có thể thỉnh giới viễn thông, xin điện thoại đến Tu Viện hoặc đạo tràng Linh Sơn Ohio lúc 8:00 AM theo lịch trình.

### Lễ Bồ Tát được phân làm bốn mùa:

- Mùa Xuân từ đầu tháng 1 - cuối tháng 3
- Mùa Hạ từ đầu tháng 4 - cuối tháng 6
- Mùa Thu từ đầu tháng 7 - cuối tháng 9
- Mùa Đông từ đầu tháng 10 - cuối tháng 12



# 2014

# lịch Gregor từ lịch Âm lịch 11

Chủ nhật	Thứ hai	Thứ ba	Thứ tư	Thứ năm	Thứ sáu	Thứ bảy
						1 9/9N*
2 10	3 11	4 12	5 13	6 14 Sám Hối	7 15 Bồ Tát / Tăng Ni	8 16
9 17 Bồ Tát / Phật Tử	10 18	11 19	12 20	13 21	14 22	15 23
16 24	17 25	18 26	19 27	20 28 Sám Hối	21 29 Bồ Tát / Tăng Ni	22 1/10
23 2 Bồ Tát / Phật Tử	24 3	25 4	26 5	27 6	28 7	29 8
30 9 Huân Tu Niệm Phật				Lễ Tạ Ôn   Huân Tu Niệm Phật		

**ghi chú:**

Thứ Năm 06/11/14	Sám Hối	Thứ Sáu 21/11/14	Bồ Tát / Tăng Ni
Thứ Sáu 07/11/14	Bồ Tát / Tăng Ni	Chủ Nhật 23/11/14	Bồ Tát / Phật Tử
Chủ Nhật 9/11/14	Bồ Tát / Phật Tử	<b>Thứ Năm 27/11/14 - Chủ Nhật 30/11/14 - Lễ Tạ Ôn   Huân Tu Niệm Phật - 4 Ngày</b>	
Thứ Năm 20/11/14	Sám Hối	Khai Thất @ 8 AM Thứ Năm   Giải Thất @ 5 PM Chủ Nhật	

## Linh Sơn

**ADiĐà Viện | Amida Center**  
362 Country Road 4919 | Quitman, Texas 75783  
903 | 967.2451

**Ohio**  
4045 Cleveland Avenue | Columbus Ohio 43224  
614 | 476.3758

### Thời Khoá

#### Thường Nhật từ Thứ Hai—Thứ Bảy

Niệm Phật: 8 am—10 am / 3 pm—5 pm

Công Phu Khuya: 4 am | Công Phu Chiều: 6 pm

**Chủ Nhật** Công Phu Khuya: 4 am  
Lễ Cầu An Cộng Đồng: 1 pm

### Ghi Chú:

Tại Tu Viện Linh Sơn ADiĐà lịch trình Lễ Bồ Tát được ấn định đúng theo ngày 15 & 30 Âm Lịch, tháng thiếu thì vào ngày 29, chư Bồ Tát giới từ muốn về tham dự xin lưu ý; và

Để hỗ trợ bồ tát giới từ ở phương xa nếu không có đủ cơ duyên về đạo tràng nay có thể thỉnh giới viên thông, xin điện thoại đến Tu Viện hoặc đạo tràng Linh Sơn Ohio lúc 8:00 AM theo lịch trình.

#### Lễ Bồ Tát được phân làm bốn mùa:

-Mùa Xuân từ đầu tháng 1 - cuối tháng 3

-Mùa Hạ từ đầu tháng 4 - cuối tháng 6

-Mùa Thu từ đầu tháng 7 - cuối tháng 9

-Mùa Đông từ đầu tháng 10 - cuối tháng 12

# 2014

## lịch Growth by Học Đạo 12

## Chúc Mừng Năm Mới

### THỨ NĂM, NGÀY 19 THÁNG 2, 2015

Chủ nhật	Thứ hai	Thứ ba	Thứ tư	Thứ năm	Thứ sáu	Thứ bảy
	1 10/10	2 11	3 12	4 13	5 14 Sám Hối	6 15 Bồ Tát / Tăng Ni Rằm Hạ Nguyên
7 16 Bồ Tát / Phật Tử Tổ Chức Rằm Hạ Nguyên LS Ohio Tu Viện ADiĐà	8 17	9 18	10 19	11 20	12 21	13 22
14 23	15 24	16 25	17 26	18 27	19 28	20 29 Sám Hối
21 30 Bồ Tát Tăng Ni   Phật Tử	22 1/11	23 2	24 3	25 4	26 5 An Cư Kiết Đông Thất	27 6
28 7	29 8	30 9	31 10	1/1/2015	1/2/2015	
An Cư Kiết Đông Phật Thất - 8 Ngày						

**ghi chú:**

Thứ Sáu 5/12/14 Sám Hối  
 Thứ Bảy 06/12/14 Bồ Tát | Tăng Ni  
 Rằm Hạ Nguyên  
 Chủ Nhật 07/12/14 Bồ Tát | Phật Tử  
 Tổ Chức Rằm Hạ Nguyên | LS Ohio | Tu Viện ADiĐà

Thứ Bảy 20/12/14 Sám Hối  
 Chủ Nhật 21/12/14 Bồ Tát | Tăng Ni | Phật Tử  
**An Cư Kết Đông**  
 Thứ Sáu 26/12/14 — Thứ Sáu 02/01/2015 - Phật Thất Thường Niên — 8 Ngày  
 Khai Thất @ 8 AM Thứ Hai  
 Giải Thất @ AM Thứ Năm

Truyền Tam Quy Ngũ Giới | Bồ Tát Giới | Tung Giới

# Linhsơn

ADiĐà Viện | Amida Center  
 362 Country Road 4919 | Quitman, Texas 75783  
 903 | 967.2451

Ohio  
 4045 Cleveland Avenue | Columbus Ohio 43224  
 614 | 476.3758

**Thời Khoá**  
**Thường Nhật từ Thứ Hai—Thứ Bảy**

Niệm Phật: 8 am—10 am / 3 pm—5 pm  
 Công Phu Khuya: 4 am | Công Phu Chiều: 6 pm

**Chủ Nhật Công Phu Khuya:** 4 am  
 Lễ Cầu An Cộng Đồng: 1 pm

**Ghi Chú:**

- Tại Tu Viện Linh Sơn ADiĐà lịch trình Lễ Bồ Tát được ấn định đúng theo ngày 15 & 30 Âm Lịch, tháng thiếu thì vào ngày 29, chư Bồ Tát giới từ muốn về tham dự xin lưu ý; và
- Để hỗ trợ bồ tát giới từ ở phương xa nếu không có đủ cơ duyên về đạo tràng nay có thể thỉnh giới viễn thông, xin điện thoại đến Tu Viện hoặc đạo tràng Linh Sơn Ohio lúc 8:00 AM theo lịch trình.

**Lễ Bồ Tát được phân làm bốn mùa:**

- Mùa Xuân từ đầu tháng 1 - cuối tháng 3
- Mùa Hạ từ đầu tháng 4 - cuối tháng 6
- Mùa Thu từ đầu tháng 7 - cuối tháng 9
- Mùa Đông từ đầu tháng 10 - cuối tháng 12



# Quả Báo Đui mắt

Một hôm đức Phật thuyết pháp, ngài A Na Luật ngủ gục. Phật thấy và quở,

*“Này A Na Luật, ông là thanh niên mạnh khỏe, tại sao Phật thuyết pháp ông lại ngủ gục? Các trưởng lão già yếu mỗi một có lỗi ngủ, hoặc các sa di còn nhỏ ham ngủ còn có thể tha thứ được. Còn ông, đang lúc thanh xuân khỏe mạnh mà không siêng năng tu hành nhiếp tâm, thật*

*đáng quở trách lắm! Như con sò, con ốc ngủ mãi trong vỏ vô minh không biết ngày nào ra khỏi.”*

Bị Phật quở trách như vậy nên ngài A Na Luật liền phát thệ nguyện là không nằm, không ngủ. Cặp mắt của ngài đã đỏ ngầu và sưng vù lên, nước mắt chảy xuống hai bên má trông rất đáng thương.

Thần y Kỳ Bà biết được liền chế thuốc đem lên nhỏ cho ngài. A Na Luật y theo lời Phật dạy tinh tấn tu hành chứng quả A La Hán. Do chứng thiên nhãn thông nên Ngài có thể thấy trong tam thiên đại thiên thế giới, như thấy trái xoài trong lòng bàn tay. Tuy nhiên những vật trước mặt lại không thấy.

Một hôm, Ngài an cư xong về thăm Phật, đi nhiều quanh Phật vô tình đạp chết kiến. Các tỳ kheo bạch Phật rằng, “*Tôn giả A Na Luật phạm giới sát sanh.*”

Phật hỏi tôn giả, “*Ông có cố ý sát sanh không?*”

Tôn giả thưa, “*Bạch đức Thế Tôn, vì mắt con không thấy nên vô tình dẫm chết kiến.*”

Phật dạy: “*Nếu tâm không cố ý thì không phạm.*”

Ngài A Nan bạch Phật, “*Bạch đức Thế Tôn, Tôn giả A Na Luật do tội nghiệp gì mà bị mù mắt và do quả phước gì mà được gặp Phật nghe pháp chứng quả A La Hán?*”

Phật dạy: *Vào thời quá khứ xa xưa có một bà già bị đau mắt, mù lòa nhưng nhà nghèo. Bà đến thầy thuốc cầu xin chữa cho mắt sáng ra. Bà hứa nếu đôi mắt bà sáng ra thì gia đình bà sẽ làm tôi tớ cho ông thầy thuốc.*

Ông thầy thuốc chế thuốc nhỏ vào mắt bà. Thời gian sau, mắt bà đã gần sáng, chỉ cần nhỏ một vài lần nữa là mắt bà sáng ra. Khi thầy thuốc nhỏ thuốc và hỏi, “*Bà đã thấy mờ mờ chưa?*”

Bà suy nghĩ, “*Nếu cặp mắt mình sáng, mà cả nhà làm tôi tớ thì quá đau khổ,*” nên bà nói, “*Không thấy gì cả.*”

Ông thầy thuốc nghĩ, “*Bà này vong ân bội nghĩa.*” Ông sanh ác tâm về chế thuốc độc, khi nhỏ vào thì hai mắt bà bị đui vĩnh viễn.

Phật dạy: *Ông thầy thuốc ác tâm làm cho bà già mù tối là tiền thân của tôn giả A Na Luật. Do quả báo này nên tôn giả A Na Luật nhiều kiếp mù mắt, cho đến nay đã chứng quả A La Hán mà còn bị mù mắt.*

Vào thời quá khứ, Phật Tỳ Bà Thi ra đời thuyết pháp độ sanh. Thái tử con vua phát tâm cúng dường phòng tắm nước nóng cho Phật. Thấy Phật thân vàng nên phát nguyện, “*Đem công đức này hồi hướng cho đời đời sanh ra có nước da vàng ánh, và giàu có quyền uy cao sang.*”

Phật kết luận: Thái tử phát tâm cúng dường nước ấm tắm Phật và chúng tăng là tiền thân của tôn giả A Na Luật.

Phật nói kệ:

*Trong các Pháp do tâm làm chủ  
Tâm dẫn đầu tạo đủ các duyên  
Tâm như tạo nghiệp chẳng hiền  
Như xe lăn bánh, khổ liền theo sau.*

*Trong các Pháp do tâm làm chủ  
Tâm dẫn đầu tạo đủ các duyên  
Tâm lành tạo nghiệp tốt hiền  
Như hình với bóng, vui liền theo sau*

[http://tuvien.com/truyen\\_ngan/](http://tuvien.com/truyen_ngan/)



**Biết khiêm cung lễ độ  
Tri túc và biết ơn  
Không bỏ dịp học đạo  
Là phước đức lớn nhất.**



**10** háp môn niệm Phật không luận nam, nữ, Tăng, tục; không luận sang hèn, ngu trí, ai cũng có thể niệm Phật.

- Nếu là người phú quý, của cải dư giả thì đúng là phải niệm Phật.
- Nếu là kẻ bần cùng, nhà hẹp, của ít thì càng phải nên niệm Phật.
- Nếu là người có con cháu, việc cúng bái tổ tiên đã có chỗ nhờ cậy thì rất nên niệm Phật.
- Nếu là người không con, trợ trợ một thân tự do thì càng phải nên niệm Phật.
- Nếu ai có con hiếu thuận, yên hưởng con cái phụng dưỡng thì rất nên niệm Phật.
- Nếu ai có con ngỗ nghịch, chẳng sanh lòng yêu thương thì thật đúng là phải niệm Phật.
- Nếu ai vô bệnh, thân thể khỏe mạnh thì càng phải nên niệm Phật.
- Nếu ai có bệnh, rất gần cơn vô thường thì càng phải nên niệm Phật.
- Nếu ai già cả, tháng ngày chẳng còn mấy thì càng phải nên niệm Phật.
- Nếu ai tuổi trẻ tinh thần sáng suốt thì thật là rất tốt để niệm Phật.
- Nếu ai an nhàn, tâm không bị sự gì khuấy động thì thật đúng là nên niệm Phật.
- Nếu là người bận rộn, được đôi lúc nhàn giữa khi bận rộn thì càng phải nên niệm Phật.
- Nếu là kẻ tại gia, tiêu dao ngoài cõi đời thì càng phải nên niệm Phật.
- Nếu là người xuất gia biết cõi đời đúng là nhà lửa thì càng phải nên niệm Phật.
- Nếu ai thông minh, thông hiểu Tịnh Độ thì rất nên niệm Phật.
- Nếu là kẻ ngu si, thô lỗ, không làm gì khác nổi thì thật đúng là nên niệm Phật.
- Nếu ai trì luật mà Luật lại do Phật chế ra; vì thế, rất nên niệm Phật.
- Nếu ai đọc kinh thì kinh là do Phật dạy, càng phải nên niệm Phật.
- Nếu ai tham thiền, do Thiền là tâm Phật nên càng phải nên niệm Phật.
- Nếu ai ngộ đạo thì ngộ cần phải được Phật chứng cho nên càng phải niệm Phật.

Khuyến khắp mọi người hãy cấp bách niệm Phật. Chín phẩm vãng sanh, hoa nở thấy Phật, gặp Phật nghe Pháp, rốt ráo thành Phật mới biết rằng tâm vốn dĩ là Phật.

**Loi day**  
ĐẠI SƯ LIÊN TRÌ





# Ông trưởng giả mê tín

**K**hi Phật còn tại thế, có ông trưởng giả mê tín. Sáng hôm ấy, Phật biết ông trưởng giả này đến thời kỳ được độ. Phật đắp y, trì bát, hướng về nghĩa trang.

Sáng sớm ngày hôm ấy, ông trưởng giả sai gia nhân lấy hai cái áo dài bị chuột cắn đem bỏ ngoài nghĩa trang. Lúc ấy, Phật cũng vừa tới nơi, Phật lấy hai cái áo dài bị chuột cắn đem về.

Gia nhân thấy vậy, về thưa với ông trưởng giả. Ông trưởng giả sợ Phật bị tai họa, nên ông liền đến nơi Phật ngự, bạch rằng, "*Bạch đức Thế Tôn, nếu đức Thế Tôn cần áo dài thì con cúng áo dài mới cho Ngài, chớ hai cái áo dài đó bị chuột cắn, xui xẻo lắm! Xin đức Thế Tôn bỏ đi.*"

Đức Phật dạy:

*"Trong các thứ độc hại, tam độc là hơn hết. Nhưng tam độc đã đoạn trừ, thì đâu còn xui xẻo nào nữa.*

*"Người bị xui xẻo tai họa là do kiếp trước và kiếp này làm ác, nên bị quả ác xui xẻo, tai họa. Nếu người làm lành thì không bị xui xẻo, tai họa. Họa hay là phước là do mình tự tạo rồi mình phải tự chịu lấy phước hay họa. Chớ không phải chuột cắn áo mà xui xẻo tai họa."*

Sau khi Phật thuyết pháp cho ông nghe, ông đắc được chánh kiến và quy y, thọ ngũ giới, làm Phật tử tại gia.

*Người tu cần phải biết  
Chánh tín là đứng đầu.  
Nếu tin theo tà kiến,  
Khổ não càng thêm sâu.*



[http://tuvien.com/truyen\\_ngan/](http://tuvien.com/truyen_ngan/)

## Chuyện Thiền ...

Cỏ và cây sẽ giác ngộ như thế nào?

Trong thời đại Kamakura, Shinkan theo học Tendai sáu năm và rồi học Thiền bảy năm; sau đó ông đi tới Trung Hoa và suy tưởng về Thiền thêm mười ba năm nữa.

Khi ông trở về Nhật Bản nhiều người muốn phỏng vấn ông và hỏi những câu bí hiểm. Nhưng khi Shinkan tiếp khách, ông ít khi trả lời những câu hỏi của họ.

Một ngày nọ, một thiền sinh năm mươi tuổi nói với Shinkan: "*Tôi đã học hỏi môn phái tư duy Tendai từ khi tôi là một cậu bé, nhưng có một điều trong đó tôi không hiểu nổi. Tendai quan niệm rằng ngay cả cỏ và cây cũng có thể trở nên giác ngộ được. Đối với tôi điều này tỏ ra rất là lạ lùng.*"

"*Có lợi ích chi khi thảo luận xem cỏ và cây sẽ trở nên giác ngộ như thế nào?*" Shinkan hỏi. "*Vấn đề là làm thế nào để chính ông có thể trở nên như vậy chứ. Ông có bao giờ suy nghĩ đến điều đó không?*"

"*Tôi chưa bao giờ nghĩ đến điều này theo cách đó cả,*" ông già lấy làm ngạc nhiên.

"*Vậy hãy đi về nhà và suy tư về điều này nhé,*"

## học im lặng ...

Những môn sinh của trường phái Tendai thường học trầm tư mặc tưởng trước khi Thiền du nhập vào Nhật Bản. Bốn người trong nhóm này là những người bạn thân thiết hứa hẹn với nhau giữ im lặng trong bảy ngày.

Vào ngày đầu tiên tất cả đều im lặng. Việc quán tưởng của họ đã khởi đầu một cách thuận lợi, nhưng khi đêm tới và những ngọn đèn dần trở nên mờ dần đi thì một người trong nhóm môn sinh không chịu được nên kêu với một kẻ giúp việc:

*"Hãy điều chỉnh mấy cái đèn đó."*

Môn sinh thứ nhì ngạc nhiên khi nghe người thứ nhất lên tiếng.

*"Chúng mình không được nói một lời nào đấy,"* anh khiển trách.

*"Hai anh đều ngu ngốc. Tại sao các anh lại nói?"* người thứ ba hỏi.

*"Ta là người duy nhất không nói,"* môn sinh thứ tư kết thúc.

<http://thuvienhoasen.org>

# TẾT NGUYỄN ĐÁN Giáp Ngọ 2014

TRÂN TRỌNG KÍNH MỜI

TOÀN THỂ QUÝ VỊ PHẬT TỬ

QUÝ ĐỒNG HƯƠNG VÂN TẬP VỀ TU VIỆN

THAM DỰ LỄ CẦU AN ĐẦU NĂM

VÀ RẼM THUỌNG NGUYỄN

ĐƯỢC TỔ CHỨC VÀO

CHỦ NHẬT NGÀY 9 THÁNG 2, 2014

(TỨC MỪNG 10 TẾT)

THỜI GIAN: 11 AM

ĐỊA ĐIỂM

362 COUNTRY ROAD 4919

QUITMAN, TEXAS 75783

(903) 967-2451

BAN TRI SỰ TU VIỆN LINH SƠN ADIĐÀ



LỄ CẦU AN CỘNG ĐỒNG

**LINH SƠN ADIĐÀ**

CHỦ NHẬT 9 THÁNG 2 | 2014

(TỨC MỪNG 10 TẾT NGUYỄN ĐÁN)

4.00 AM TRIỀU THỜI KHÓA TỤNG

11.00 AM CÚNG NGỌ

TIẾN CÚNG CHU GIÁC LINH

1.00 PM LỄ CẦU AN ĐẦU NĂM

VÀ RẼM THUỌNG NGUYỄN

• MÚA LÂN

• KHÁNH HỖ NĂM MỚI

• CHÚC PHÚC CHO NHAU

• PHÁT LỘC

• TIẾN CÚNG CHU HƯƠNG LINH

• THỌ TRAI THÂN MẬT ĐẦU NĂM

• HOÀN MÃN





**THE LINH SON PAGODA OF OHIO  
4045 CLEVELAND AVENUE  
COLUMBUS OHIO 43224**

**Non-Profit Org  
US Postage  
PAID  
Columbus Ohio  
Permit No.8484**

**Current Resident or**

**(Insert Address Label Here)**



**Một câu A Di Đà  
Đem toàn thân đội trái  
Mạng người rất vô thường  
Tháng ngày không trở lại.**